

# LENGUAJE Y COMUNICACION



ESTUDIOS PROPEDEUTICOS

Universidad Centroamericana - UCA



808  
L-566  
C-18

## **Estudios Propedéuticos**

---

### **Lenguaje y Comunicación**

Licenciada

**Jessica Moreno, M.S.**

Universidad Centroamericana

Licenciada

**Martha Elena Cerda**

Universidad Centroamericana

Licenciada

**Zaida Rugama**

Universidad Centroamericana

Licenciada

**Hebé del S. Zamora R.**

Universidad Centroamericana

**Revisión Técnica:**

Hebé Zamora

Martha E. Cerda.

**Managua, Nicaragua, 1999.**





# CONTENIDO

---

- Presentación .....	6
----------------------	---

## 1

### I UNIDAD: LA COMUNICACIÓN ORAL: ELEMENTOS BÁSICOS

1.1	- El proceso de la comunicación.....	10
1.2	- La escucha y la toma de notas.....	16
1.3	- Grupos de discusión.....	23
1.3.1	El Debate.....	23
1.3.2	El Simposio.....	29
1.3.3	El Panel.....	32
	- Bibliografía .....	40

## 2

### II UNIDAD: LECTURA Y COMUNICACIÓN

2.1	- Habilidades lectoras.....	44
2.2	- Lectura selectiva.....	44
2.3	- Lectura interpretativa.....	59
2.4	- Lectura crítica.....	70
	- Bibliografía.....	99

## 3

### III UNIDAD: TÉCNICAS DE LA REDACCIÓN

3.1	- El proceso de la redacción.....	104
3.2	- Etapas del proceso de composición.....	105
3.3	- Elementos que se consideran fundamentales para lograr la correcta redacción de un escrito.....	106
3.4	- El párrafo.....	135
	- Bibliografía .....	140





## PRESENTACIÓN

**Lenguaje y Comunicación** es un libro de Español preparado para estudiantes de primer ingreso a la universidad. Es producto de una larga experiencia docente en la Educación Superior, por lo que sus contenidos fueron seleccionados para satisfacer las necesidades que en materia de lenguaje, demandan los estudiantes que año tras año ingresan a las aulas universitarias. Tiene como objetivo desarrollar los conocimientos y las habilidades lingüísticas que debe dominar todo joven que aspira a la educación superior.

La lengua, nuestro principal instrumento de comunicación, nos permite transmitir mensajes de toda índole en una gran variedad de contextos, a la vez que nos facilita el acceso a cualquier conocimiento. El dominio de sus mecanismos posibilita la eficacia comunicativa, por eso nuestro propósito es: desarrollar en los estudiantes egresados de la secundaria sus destrezas de comprensión y de expresión oral y escrita, para lograr una comunicación fluida, natural y correcta en cualquier situación, ya que esto les ayudará a enfrentar con éxito los retos académicos que les presenta la Educación Superior.

El libro posee un carácter instrumental y combina adecuadamente la teoría con la práctica. Consta de tres unidades:

**Expresión oral:** Presenta contenidos y ejercicios que permitirán el intercambio de ideas de una manera coherente, fluida, clara y original. Enfatiza en la doble vertiente habla-escucha y propone una serie de actividades para desarrollar discusiones y debates en el aula.

**Lectura y comunicación:** La lectura, instrumento fundamental para adquirir conocimientos, es imprescindible en todo texto de español universitario. Se presentan contenidos teóricos y prácticos en relación con los diferentes tipos de lectura y las estrategias de aprendizaje adecuadas para cada uno de ellos. Hacemos especial énfasis en la lectura interpretativa. Incluimos una amplia selección de textos cortos y variados para que los estudiantes ejerciten y desarrollen sus habilidades lectoras de forma amena.

**Redacción y comunicación:** En esta unidad exponemos paso a paso el proceso de la redacción, así como los elementos fundamentales para la elaboración de un escrito. La práctica de la expresión escrita se presenta a través de una gran variedad de ejercicios, y ejemplos, muchos de ellos tomados de los trabajos escritos por estudiantes de cursos anteriores.

Creemos que las características de este libro de texto, la acertada conducción del docente y el interés de los alumnos por formarse como verdaderos profesionales del siglo XXI, serán la principal garantía del logro de los objetivos propuestos.

Nuestro agradecimiento a los docentes por este gran esfuerzo en pro de la juventud nicaragüense, y a nuestros estudiantes, quienes con su cariño nos inspiraron desde el comienzo.

Dirección  
Estudios Propedéuticos

# 1

---

## LA COMUNICACIÓN ORAL : ELEMENTOS BÁSICOS

### LA EXPRESIÓN ORAL

#### LA COMUNICACIÓN ORAL: ELEMENTOS BÁSICOS

Para iniciar este tema se utilizará la técnica del cuchicheo, con el objetivo de lograr un primer acercamiento entre ustedes y el docente.

Esta técnica se desarrollará a partir de la formación de parejas, las cuales conversarán en voz baja acerca de los siguientes aspectos:

- A. ¿Cuáles son sus expectativas acerca de la Universidad?
- B. ¿Qué posibilidades de proyección social presenta la carrera que eligió?

Terminado el diálogo, uno de los integrantes de cada pareja informará oralmente los resultados de éste.

1. Para la formación de parejas, se recomienda utilizar una técnica de presentación, cuyas formas son: Colocar en lugar visible la siguiente tarjeta que se llenará previamente:

·	Mi nombre es _____
·	Curso actualmente _____
·	Mi pasatiempo es _____
·	Mis padres viven (están muertos), mis hermanos son _____
·	Durante mis estudios la asignatura que más me ha agradado es _____
·	La comida que prefiero es _____
·	El personaje que más admiro es _____
·	y mi mayor deseo para el futuro es _____

Hecha la presente ficha, se les invita a leer la de los compañeros; para ello cada uno fija ésta en el pecho con un alfiler.

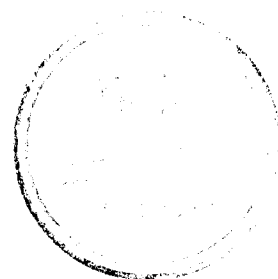
2. Buscar identificación con quienes tengan características afines para formar la pareja.

### 1.1 El proceso de la comunicación

Después de la aplicación de esta técnica se reflexionará sobre la importancia de la comunicación con base en los siguientes textos y gráficos:

“El hombre se alegra con la respuesta de su boca; y la palabra a su tiempo ¡cuán buena es! (La Biblia, Proverbios, 15-16, vs.23).

“Vida y palabra, pensamiento y palabra son inseparables”.  
Fidelino de Figueiredo.



¿Cuál es la importancia de las palabras?  
¿Qué es el lenguaje? ¿Por qué las palabras influyen tanto en nuestro estado anímico?  
Expresa una serie de palabras que provoquen en usted diversas reacciones: alegría, temor, tristeza, etc.



### La comunicación requiere inteligibilidad:

Para que se lleve a cabo un evento de comunicación las personas involucradas en él tienen que ser capaces de compartir signos y significados semejantes de manera que exista la posibilidad de que se entiendan.



El receptor no entiende la frase “me va a dejar mi viaje” expresado por la joven extranjera, posiblemente mexicana, porque él es de Nicaragua donde se utiliza “aventón” o “raid”.

**Concepto de comunicación:** Es un proceso en el que intervienen por lo menos dos individuos que interactúan, enviando y recibiendo mensajes de acuerdo con un código convencional de signos.

**Elementos de la comunicación:** emisor, receptor, mensaje, código, canal y contexto.

### Emisor y Receptor:

El emisor envía un mensaje y el receptor recibe éste.



**Código:**

Es un sistema de señales o signos.

El tipo de código está de acuerdo con el tipo de signos, éstos pueden ser: visuales, táctiles y auditivos.

**Mensaje:** Es la idea que transmite el emisor.

**Canal:** Es el medio (soporte físico) por el cual se transmite el mensaje.

**Contexto:** Es la situación concreta del acto comunicativo, la que estará modelada por todos los elementos que intervienen en el proceso (edad, sexo, estatus, conocimiento, lugar, momento, el tema).

**Importancia de la comunicación oral:**

Expresará la importancia de la comunicación oral mediante la técnica de Lluvia de ideas.

Para desarrollar esta técnica se nombrarán algunos secretarios que vayan anotando las ideas o críticas, cada estudiante expresará libre y espontáneamente sus observaciones en torno al tema señalado, el maestro funcionará solamente como un coordinador que controlará el orden de participación, una vez concluido el tiempo de creación de ideas o de la “lluvia de ideas”, se arribará a conclusiones y se redactará un resumen.

**Aspectos del lenguaje oral****Diferencias entre el lenguaje oral y escrito**

Lenguaje escrito	Lenguaje oral
Normado	Espontáneo
Objetivo	Subjetivo
Sólo uso de recursos lingüísticos:	Uso de recursos paralingüísticos:
Palabras, signos de puntuación principales y auxiliares	Voz
	Movimientos y gestos.

Los recursos paralingüísticos son esenciales para el desarrollo del lenguaje oral, por eso su ejercitación es determinante para que la comunicación se dé con eficacia.

**Imagen vocal**

*“LA IMAGEN VOCAL MUESTRA LO MEJOR DE USTED MISMO Y REFUERZA SU VOLUNTAD DE CAMBIAR” (Sandy Linver)*

Una buena emisión de voz depende de la relajación que se logra. Relajarse es tomar conciencia de las sensaciones del cuerpo. La fisiología de la voz se origina en la respiración, porque se produce mientras se exhala.

Recomendaciones extraídas de autores como Sandy Linver, Fernández de la Torriente y Lasikar, son citadas con el propósito de contribuir a mejorar la imagen de quienes las practiquen.

#### **Recomendaciones:**

1. Aumente su volumen de aire al inspirar.
2. Recuerde que en la respiración natural se aspira por cuatro segundos, mientras que al hablar necesitamos de veinte a veinticinco segundos de espiración.
3. Ejercite la respiración que debe practicar al hablar porque la mayoría de los hablantes inspiran poco aire.
4. Para articular con claridad, abra la boca y mueva los labios sin temor a parecer exagerado, tonto o descontrolado.
5. La boca perezosa puede ejercitarse vibrando los labios.
6. Dé suficiente tiempo para que cada sonido pueda ser percibido con claridad.
7. Cuide la pronunciación de los sonidos finales.
8. Escúchese.
9. Conozca cómo funciona su aparato fonador.
10. Evite las faltas más comunes en la imagen vocal: poco o excesivo volumen, falta de variedad en el volumen y en la velocidad.
11. Esfuércese por conseguir el énfasis vocal, variando tono, pausas, volumen.
12. Si usa el micrófono, colóquese a unos 20 cms. del vibrador y utilice la respiración por la boca.
13. Aproveche las pausas para relajarse, ponerse en contacto consigo mismo, dar importancia a lo que sigue, establecer contacto con el público.

## VOZ, RESPIRACIÓN Y DICCION (ARTICULACIÓN)

### **Ejercicios:**

1. Haga una larga inspiración, y durante la espiración lea en voz alta el siguiente texto: “Se les informa que la empresa ha decidido conceder un incremento salarial de emergencia del 24%, efectivo a partir del día de hoy, 10 de octubre, esperando que el mismo contribuya a recuperar el poder adquisitivo del salario de quienes trabajan en esta empresa”.
2. Comience por vocalizar primero las vocales (a, e, i, o, u), esmerándose para que suenen claras, sin levantar ni forzar el tono de voz. A intervalos descanse y respire 5 ó 6 veces, inspirando lenta y profundamente por la nariz y espirando por la boca.

Este ejercicio se puede realizar también de manera individual frente a un espejo, para observar el juego de los labios.

3. Vocalice las sílabas (as, es, is, os, us), hasta conseguir que la “s” suene clara, pero no silbante. Descanse practicando los ejercicios respiratorios del No. 1.
4. Vocalice palabras con consonantes (l y r), tales como: propio, apropiar, aprovisionar, brazo, bragueta, blasón, blusa, patrol, brincar, bronca, papel, lujuria, corcel, lápiz, grosero, bloque, etc.

Alternar con los ejercicios de respiración.

5. Vocalice palabras terminadas en do, como: asado, cansado, casado, helado, pelado, jugado, peinado, podrido, comido, molido, bleado, quedado, cornudo, huesudo, peludo, trompudo, lodo, apodo, etc.
6. Lea en voz alta el siguiente texto. Trate de pronunciar clara y correctamente, y cuando haya conseguido esto, realice la segunda lectura de forma expresiva:

Los enemigos a vencer en cualquier programa de comunicación son: los rumores y la apatía. ¿Qué son los rumores?

Los rumores tienen como característica fundamental, que cada persona como parte de su cadena de transmisión, aumenta, suprime, corrige, deforma la información, consciente o inconscientemente.

El anonimato de quien da la información por primera vez, sobre un hecho que no se puede comprobar ni negar, es el punto de partida para la creación del rumor. Esto es, el anonimato y la duda dan vida al rumor.

El rumor surge cuando existe duda respecto de la veracidad de la información, pues cuando se comprueba que es verídica deja de ser rumor para convertirse en información formal. Cuando se demuestra su falsedad, de inmediato desaparece. El rumor, por tanto, se combate con información.

Para que un rumor se propague, requiere de varias condiciones:

1. Que sea lógico, para que caiga dentro de lo posible y siembre la duda. ¿Es o no verídico?
2. Que los receptores del rumor, que serán los encargados de propagarlo, estén dispuestos a creerlo.
3. Que circule entre un grupo de personas que puedan sentirse afectadas o involucradas en él.

Contra el rumor hay que oponer información oportuna, amplia, veraz y contundente.

7. Repita en voz alta el siguiente trabalenguas:

“Pedro Pablo Pérez Pacheco, pobre pintor portugués, pinta pájaros por poco precio para poder pasar por París”.

8. Diga la siguiente frase: “El país puede permitirse los gastos que el homenaje ocasiona”:
- a– En forma interrogativa.
  - b– En forma dubitativa.

Analice la diferencia.

9. Repita, dándole diferentes matices emocionales a la siguiente oración: “El cadáver está tendido en la sala”. Cuide el ritmo.



## 1.2 La escucha y la toma de notas

### La importancia de saber escuchar

*La naturaleza nos ha dado una lengua, pero dos oídos, de tal manera que escuchemos a los demás el doble de lo que hablamos.*

**Epicteto**

Para introducir este tema se sugiere utilizar la técnica de El Rumor, que consiste en los siguientes pasos:

1. El coordinador prepara un mensaje escrito, éste puede estar basado en una noticia que contenga una gran variedad de datos.
2. Se seleccionan seis participantes, quienes se numeran, luego el número uno permanece en el salón y el resto sale.
3. El coordinador lee el mensaje al participante número uno, delante de testigos.
4. El participante número uno le comunica al número dos lo que le fue leído sin ayuda de nadie. Así, sucesivamente, hasta que pasen todos los compañeros.
5. El participante número seis anotará el mensaje en la pizarra.
6. El coordinador escribirá el mensaje original para comparar.

¿El porqué de esta dinámica?

Este ejercicio permite reflexionar acerca de la distorsión de los mensajes, lo cual se produce por falta de claridad de los mismos o por falta de atención e interés de parte del oyente.

El primer requisito para ser un buen comunicador es saber escuchar, se entiende esto por tener actitud de total concentración y receptividad.

- I. Lea atentamente el siguiente texto:

### **El primer paso hacia el éxito**

La estrella de televisión Bárbara Walters afirma que en un cóctel no importa qué diga usted, porque de todas maneras nadie le está escuchando. Y dice que conoció una señora que estaba tan cansada de que la gente le preguntara en las fiestas: “¿Cómo estás?”, y no prestaran atención a su respuesta, que decidió responder en una forma extravagante. Como respuesta a los estereotipados “¿Cómo estás?”, respondía alegremente: “¡Me estoy muriendo!”

Durante toda la fiesta respondió lo mismo, y los únicos comentarios que le hicieron fueron los trillados: “¡Qué bien!” o “Realmente te ves maravillosa”.

Yo he estado en cócteles como éstos, donde las lenguas estaban a alta velocidad y los oídos apagados. Tal vez usted también lo ha vivido. Pero a mí, además, me ha tocado estar en reuniones de negocios donde la situación no era muy diferente.

Esta es una queja generalizada. Los consejeros matrimoniales y los abogados de casos de divorcios, comentan que día a día escuchan a sus clientes quejarse: “¡El (o ella) no me escucha!” ¿Cuántas veces ha repetido usted esta frase con relación a su cónyuge o a sus hijos? ¿Cuántas veces cree que han dicho lo mismo sobre usted?

Los presidentes de muchas grandes empresas tienen la misma queja al igual que varios presidentes de los Estados Unidos, cuando piensan que han expresado sus deseos claramente y se encuentran con que la burocracia no ha entendido nada del mensaje. Las empresas y las industrias no prestan atención cuando los clientes murmuran acerca de sus productos y servicios, hasta cuando finalmente, éstos gritan: “Ustedes no nos escuchan. ¡Adiós!”

Cada vez más personas van al siquiatra, a quien pagan 100 dólares o más la hora. ¿Para qué? Sólo para algo: el doctor escucha cuidadosa y amablemente. Cuando usted aprende a escuchar a los demás --escucharlos apropiadamente-- las recompensas pueden ser iguales o mayores.

Robert Beck, gerente general de Seguros Prudential, considera que las fallas al escuchar y entender a los demás son uno de los puntos más débiles en los negocios.

El simple hecho de que usted utilice gran parte del día en escuchar, hace que esa actividad sea importante.

Si hace el estudio de sus actividades diarias se dará cuenta que escuchar está en primer lugar o muy cerca de éste en la lista de actividades en que emplea su tiempo.

Además de la enorme cantidad de tiempo que usted dedica a escuchar, la naturaleza transitoria de esta actividad hace imperativo que le preste una atención cuidadosa. Si usted no entiende un mensaje escrito, puede volver a leerlo más tarde, es un registro permanente. Pero lo que escucha es efímero: recibe el mensaje y lo recuerda, o éste se fue para siempre.

Los mensajes verbales son fáciles de distorsionar. ¿Alguna vez ha participado en el juego de que una persona murmure en voz baja un mensaje a la persona que tiene más cerca y luego que ésta lo pase a la siguiente? Cuando el mensaje ha pasado por varias bocas ya no se parece, ni siquiera vagamente, a la idea original.

Una distorsión de los mensajes similar a ésta ocurre permanentemente en las organizaciones grandes y pequeñas. Y esto es costoso.

(Walton, Donald, "Saber escuchar", en ¿Sabe usted comunicarse?, pág. 27).

1. ¿Qué nos induce a pensar el título de la lectura?
2. ¿Qué se nos señala acerca de las deficiencias de la escucha, y cuál es la repercusión de éstas?
3. ¿Por qué es importante escuchar cuidadosamente?
4. ¿Cuál es la relación que Ud. establece entre el texto leído y la técnica del rumor?

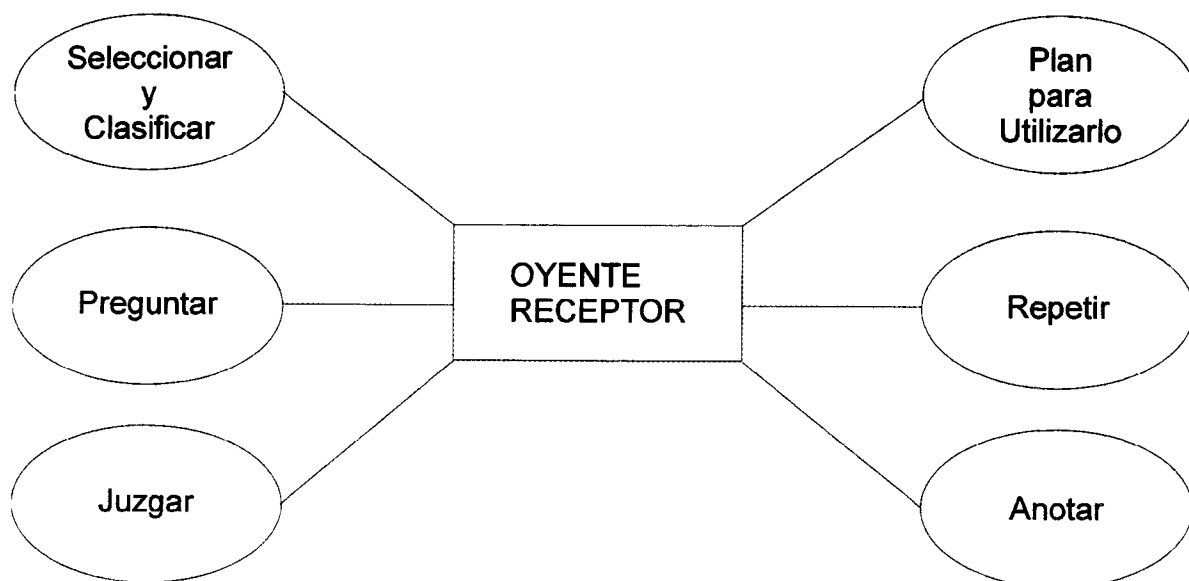
II. Con base en la siguiente expresión: "¡No, no! Yo no dije que se debía insistir en esa línea de acción. Dije que nos debemos resistir a esa línea de acción". Reflexione sobre qué tan bueno es como oyente.

III. Señale en el cuadro siguiente sus razones para no escuchar. Omita aquéllas que cree que nunca o casi nunca se aplican en su caso. Indique la frecuencia con que incurre en las otras, luego totalice las señales.

Qué se dice a sí mismo	De vez en cuando	Con cierta Frecuencia	Con mucha Frecuencia
Quiero hablar primero Estoy pensando en qué voy a decir. No estoy interesado en el tema. Es muy difícil de entender para mí. Usted no me gusta. No me gusta cómo habla usted. Estoy muy disgustado o preocupado con otras cosas. No quiero creer lo que usted me va a decir. Prefiero prestar atención a las personas o actividades a mi alrededor. Prefiero soñar despierto o hacer garabatos. ----- Total señales.			

1. Con base en la autoevaluación anterior emita una o más recomendaciones para superar los problemas de su escucha.

**Escuchar es un proceso fisiológico y mental. La buena escucha es activa y debe rebotar el mensaje alrededor nuestro de la siguiente manera:**



### **Obstáculos que impiden una escucha correcta**

Es importante que evite cometer los siguientes errores:

1. Empezar a poner atención hasta que le parece que el profesor dice algo importante.
2. Dejarse llevar por sus apreciaciones subjetivas respecto de la importancia del tema.
3. Rechazar o aceptar el contenido de la exposición basándose en sus apreciaciones sobre la manera de vestir, la presencia física o el timbre de voz del docente.
4. Querer memorizar las palabras del profesor en lugar de captar las ideas esenciales.
5. Desatender de vez en cuando al profesor para conversar con el vecino.



**Recomendaciones para realizar una buena escucha**

1. Si conoce el tema a tratar, prepárese, documéntese, lea, converse sobre el asunto.
2. Escoja un buen sitio. Busque un lugar donde puede escuchar y no sufrir perturbaciones que le distraigan: ruidos, movimiento de personas o vehículos, cambios de iluminación, etc.
3. Adopte una postura física que favorezca su atención. Ni la dejadez ni la tensión muscular son recomendables.
4. Mantenga una actitud de vigilancia mental desde el principio de la charla. Su concentración ha de ser completa desde el inicio hasta el final.
5. Escuche con la mente y no con las emociones. Es muy fácil prejuiciarse si no se escucha con una mente abierta. No debe aceptar ni rechazar ninguna idea sin el necesario análisis.
6. Atienda a lo que el conferenciante dice y no cómo lo dice. No se distraiga con las modalidades de su voz o de su expresión facial.
7. Haga esporádicamente resúmenes mentales, considere sólo las ideas centrales o básicas.
8. Formule preguntas sobre puntos complejos o sobre su relación con otros aspectos.
9. A medida que la exposición avance, tome notas sobre lo más importante: las ideas centrales.
10. Aplique siempre el proceso escuchar – pensar – tomar notas. Las actividades 9 y 10 nos remiten a otro aspecto importante de la problemática del estudiante: toma de notas, apuntes de clases o conferencias.

**Toma de Notas**

Prepárese para tomar notas sobre la conferencia que escuchará durante el desarrollo de esta clase. Sus apuntes serán revisados con el fin de diagnosticar el desarrollo que ha alcanzado en esta habilidad.

- I. A continuación se le presenta la información que puede ayudarle a perfeccionar esta destreza.

## Importancia de la técnica de tomar notas

Los apuntes de clases, conferencias y reuniones constituyen un excelente complemento de la buena escucha, y habilitarse para hacerlo bien es una necesidad de primer orden para cualquier estudiante que aspire al completo dominio de sus clases.

La toma de notas consiste en escribir con la mayor rapidez posible lo esencial de las explicaciones del catedrático o expositor para reconstruir en un momento posterior el contenido de éstas.

¿Por qué tomar notas en clase?

1. Las notas organizadas le ayudarán a identificar el núcleo de ideas importantes que contiene cada clase.
2. Si posee un registro permanente podrá recordar y aprender más tarde.
3. En la clase pueden darse datos que no se encuentran en ningún otro lugar, es posible que sea la única oportunidad que tenga para enterarse de ellos.
4. En la clase es donde uno puede enterarse de qué es lo que el profesor considera importante y servirá como materia de examen.
5. Generalmente, es en la clase donde se señalan las tareas o temas de estudio.
6. La estructura y el propósito de la clase se esclarecerán mediante las notas.

La mayoría de los alumnos suelen tomar notas, y no es preciso convencerlos de que es importante hacerlo. Pero, en verdad, son pocos los que saben cómo hacerlo de modo efectivo o cómo emplear las notas una vez que las han tomado. Aquí hablaremos de cinco pasos para tomar notas.

1. **Prevenga.** Como cuando hablábamos de escuchar, también aquí se ha de avanzar y no ir a la zaga. Relacione lo que está diciendo el profesor con los temas que le interesen y con los requisitos de la asignatura en cuestión. Lea sobre el tema antes de la clase, para saber a dónde se dirigirá el profesor, y organice la audición y sus apuntes alrededor de lo que ya sabe.
2. **Seleccione.** Escuche todo, pero seleccione: no anote todo lo que va oyendo, entresaque las ideas importantes, la parte medular de la conferencia.
3. **Pregúntese continuamente,** ya sea que interroge o no al profesor. Centre sus apuntes en las interrogaciones que se vaya haciendo.

4. **Organice.** Disponga las notas en forma esquemática. Lo más interesante de tomar apuntes es hacer que se vea claramente lo importante y sus relaciones con las demás partes. El tener organizadas las notas facilita el repaso y la preparación de exámenes.
5. **Repáselas.** Es importante que repase y corrija las notas tan pronto como sea posible luego de haberlas tomado.

Fíjese en que estos cinco pasos tienen estas iniciales: **O, P, P, R, S** --organización para poder resumir substancialmente--, lo que le ayudará a recordarlos.

### Sugerencias para tomar notas

1. Emplee abreviaturas o bien un sistema taquigráfico.
2. Coloque guiones cuando el profesor vaya demasiado aprisa.
3. Deje espacios para poderlos llenar posteriormente.
4. Emplee símbolos que denoten las palabras importantes:  
Subrayado, MAYÚSCULAS, cuadros, círculos,  
asteriscos: \*, admiraciones: ¡!, llamadas...
5. Cuando el profesor diga “esto es importante”, cópielo exactamente y márquelo.  
  
De ser posible, cite el texto o referencia, si lo hay.
6. No borre las equivocaciones ni haga manchones, sólo táchelalas con una línea delgada. Esto le ahorrará tiempo; además, lo que de momento le parezca una equivocación, puede resultar útil más adelante.

Responda oralmente las siguientes preguntas:

1. ¿Cuál es la importancia de tomar notas?
2. ¿Qué pasos deben tenerse en cuenta para la toma de notas?
3. ¿Cuál es la relevancia de la organización en la toma de apuntes?
4. ¿Qué relación hay entre la toma de notas y la escucha?
5. ¿Cuáles son los indicadores de los aspectos que el profesor señala como importantes?
6. Entre las sugerencias señaladas, ¿cuáles ha utilizado?

**Evaluación:** Mediante una conferencia grabada o en vivo, nuevamente ejercitará la toma de notas. Sus apuntes serán revisados por el docente, quien le dará las recomendaciones necesarias.

### 1.3 Grupos de discusión:

#### 1.3.1 El Debate

¿Qué es un grupo de discusión?

La discusión es una comunicación interpersonal, seria y sistemática acerca de un tema claramente definido.

¿Qué beneficios deriva la puesta en práctica de los grupos de discusión?:

- Afirmar y ampliar los conocimientos adquiridos en el trabajo individual.
- Estimular la iniciativa y creatividad.
- Promover una constante renovación y revisión crítica.
- Fomentar las relaciones humanas y desarrollar la práctica parlamentaria.
- Investigar en forma personal y en equipo.

Cuando ha tenido oportunidad de participar en grupos de discusión es probable que haya asumido cualesquiera de los roles que se le presentan a continuación. Analícelos y reflexione.



¿Está usted dentro de estos roles?

¿En cuáles?

Los roles egoístas	Comportamiento de comunicación
El locuaz	No deja que otros opinen.
El inflexible	Nunca cede a los argumentos de los demás
El tímido	No aporta ideas ni opiniones.
El desinteresado	No le importa la discusión y decide no participar.
El orador	Llega a la junta con un discurso preparado, cree que todos van a aceptar y aplaudir.
El humorista	Actúa como si todo fuera una broma.
El optimista	Cree que el grupo es el mejor que jamás haya existido, que todos sus miembros son unos genios y que la solución a la que lleven resolverá todos los problemas del mundo. Para el optimista todo se puede hacer siempre.
El pesimista	Es el opuesto del optimista. Cree que el grupo es el peor en la historia del mundo, que nadie sabe nada, y que nunca llegarán a ninguna solución valiosa.
El sacapulgas	Percibe toda discusión como una controversia, y quiere hablar de los detalles insignificantes. Con frecuencia logra extender una discusión indefinidamente.
El simplificador	Quiere que la discusión acabe rápido; no toma el tiempo necesario para pensar con calidad, por esto tiende a decir que los problemas resultan de causas singulares o únicas, y sugiere soluciones simples.
El enredador	Es el opuesto del simplificador; tiende a cambiar y reafirmar la solución hasta que se vuelve demasiado compleja.
El silencioso	No llega a la junta preparado para participar, así que no contribuye. Tal vez está aburrido o cansando. O quizás tiene buenas ideas, pero no sabe expresarlas, o no tiene el valor para hacerlo.
El susurrador	Probablemente lo reprimieron cuando era niño, por eso prefiere callarse y dejar que los demás hablen.
El socialito	Se pone a susurrar con la persona o personas a su alrededor. Es un comportamiento que destruye la discusión en grupo, puesto que lo divide al permitir que se discutan temas diferentes al de la discusión en común.
El llega-tarde	Es más abierto que el susurrador en dividir al grupo. Le interesa más socializar que participar en forma seria en una discusión, interrumpe abiertamente la discusión con comentarios que cree chistosos. Siempre llega quince o veinte minutos después que empezó la discusión. Distrae al pedir que se le explique lo que perdió o detiene a todo el grupo si consigue que el moderador o líder del grupo repita lo que se ha discutido hasta el momento de su llegada.

\*Estos estereotipos están basados principalmente en Hasting, 1975: 34–36.

¿Es posible cambiar esta situación?

Ejercite la técnica del debate según los requisitos planteados a continuación.

### **Requisitos:**

1. Asignar lectura del texto que funcionará como base de información tanto para los ponentes como para los oponentes.
2. Dividir en dos grandes subgrupos el conjunto total de estudiantes. Cada sector elegirá dos representantes ante el grupo en general.
3. Se reunirá por separado cada sector.
4. Se elegirá un secretario que anotará posiciones favorables y desfavorables hacia el tema.
5. Luego de las exposiciones de los representantes de cada sector, el grupo podrá expresar sus ideas, durante 20 minutos, para argumentar sobre la tesis o las oposiciones.
6. El maestro debe fungir como un moderador y orientar el tema con antelación para que los estudiantes consulten.

Lea el texto que a continuación le presentamos, el cual le ofrece argumentos para la tesis y la oposición.

## **LA EUTANASIA**

(Tomado de "Conversación y controversia", de Andrés Díaz y Nino Iorillo, págs. 92 a 94).

### **¿Acto de bondad u homicidio?**

Es una escena que se ha repetido muchas veces en películas, programas de televisión, libros, y aun en nuestras imaginaciones: un ser amado está muriéndose poco a poco, sufriendo, apenas respirando a través de una máquina respiradora. Para nosotros, es nuestra madre o nuestro hijo, pero el mundo lo llama un "vegetal", porque no habla, no oye, no puede comer, ni beber, ni razonar. Solamente es capaz de seguir existiendo, gracias a que su corazón continúa latiendo. Nos apena, nos causa mucho dolor verlo así porque lo recordamos como un ser fuerte, lleno de vitalidad, vibrante. Ahora su cuerpo es como una concha vacía, que una vez guardaba vida llena y repleta de esperanzas, y ahora depende frágilmente de una máquina. ¡Ni es capaz de respirar por su cuenta! Sentimos que ese cuerpo, tendido en esa cama, no es el ser que tanto hemos querido porque su esencia ya se fue, dejando un cuerpo gastado.

Así lo pintan los escritores, los directores de películas, y programas de televisión; pero en cierta medida ésta es, más o menos, la dura realidad cuando alguien se enferma gravemente o ha sufrido un terrible accidente y los médicos declaran que no se puede curar, porque el cerebro ya murió. Sólo el corazón y los otros órganos continúan funcionando.

Mucha gente no puede aguantar esa escena tan dolorosa y deprimente. Piensan en el concepto antiguo de la muerte buena y tranquila, digna para una persona que hemos amado tanto y que no podemos dejar vivir así en esa forma tan innoble.

¿Se puede justificar la eutanasia? ¿Podría usted, podría yo, dejar que se muriera un familiar, tomando la decisión directa de causar su muerte? ¿Es simplemente un homicidio premeditado, cruel y frío, o un acto de compasión más alto y noble?

¿Qué haría usted si se encontrara en esa situación? ¿Podría desenchufar la respiradora, o preferiría que su familiar continuara respirando hasta que exhalara su último aliento?

### Preguntas:

1. ¿Cómo definiría la eutanasia?
2. ¿Ha tenido alguna experiencia personal con un caso de eutanasia?
3. ¿Por qué llaman “vegetal” a algunas personas muy enfermas?
4. En el caso hipotético de que usted se encontrara viviendo como un “vegetal”, ¿desearía que le desconectarán la máquina de respirar o que lo mantuvieran “vivo”?
5. ¿Puede citar algún caso de eutanasia que haya tenido, recientemente, publicidad local o nacional?

### Sería un acto de bondad

Para pensar sensatamente en la eutanasia tenemos que ponernos en el lugar de la persona que sufre y está muriéndose. ¿Querría usted, amigo lector, vivir así como un vegetal? Nadie lo querría. La vida no es solamente el latir del corazón; no es una simple bomba que hace circular la sangre por las venas y las arterias. Si eso es sólo lo que nos queda, uno no es nada más que un cuerpo cadavérico que resiste la muerte.

Los que afirman que no podemos dejar morir a alguien están hablando desde un punto de vista sentimental. Quieren mantener algo que ya se fue, y ¿para qué? Creemos que es para evitar responsabilidades, o para no sentirse culpables por la decisión de no haber prolongado la vida inútil del ser amado.

Hoy en día esta decisión es especialmente difícil debido a los grandes avances que la ciencia médica ha logrado. Gracias a nuevas medicinas, nuevas técnicas de curar, y nuevas facilidades, se puede hacer volver a la vida, en algunos casos, a una persona aparentemente muerta. Pero no debemos olvidarnos que las células del cerebro una vez muertas no pueden regenerarse. Si el cerebro no recibe el oxígeno necesario esta persona nunca volverá a ser lo que fue, porque la inteligencia, la memoria, la capacidad de razonar, de amar, de sentir, de actuar como un ser humano residen en este órgano. Si este cuerpo no es capaz de actuar como un verdadero ser humano, ¿para qué mantenerlo vivo? ¿Simplemente porque tiene un corazón fuerte que continúa latiendo?

No queremos matar a nadie, especialmente a un ser amado, pero tampoco queremos verlo existiendo sólo físicamente, sin la más ínfima posibilidad de volver a ser una persona completa. ¿Qué dignidad hay en ese tipo de existencia? Ninguna. ¿No es mejor recordar a esta persona como era antes: fuerte, robusta, dinámica, entera? Hay un tiempo para nacer y otro para morir, y cuando llega ese tiempo, debemos aceptarlo y tomar la decisión lógica. Si alguien sólo puede existir a través de una máquina externa y por medidas heroicas, su vida se ha prolongado demasiado. Somos nosotros los que nos engañamos. Tarde o temprano la muerte nos alcanzará.

### **Preguntas:**

1. ¿Querría usted vivir como un vegetal? Explique.
2. ¿Cree que la eutanasia se debe aplicar en ciertos casos?
3. ¿Considera que mientras hay vida hay esperanza?
4. Si usted fuera un diputado ¿votaría a favor de la eutanasia o en contra? Explique su respuesta.
5. En estos momentos, ¿tiene un amigo o familiar sufriendo una enfermedad muy grave?

### **Sería un homicidio**

Soy un gran optimista y creo que todo es posible, aun lo que otros llaman “lo imposible”. Nunca podría permitir que un ser querido muriera por una decisión que yo hubiera tomado. Para mí, esto no es nada más que otra forma de homicidio, y no puedo disculparlo.

No se puede quitar ni privarle la vida a nadie porque ella es sagrada, un don de Dios. Yo sé que en este caso el ser amado parece estar sufriendo, sin ninguna esperanza; pero ¿quién ha determinado que no hay esperanzas? Si me contestan que fueron los médicos, les recordaré que aun los médicos más sabios se han equivocado antes, y puede ser que se equivoquen en este caso también.

Creo que confiamos demasiado en los doctores, olvidándonos por completo de que son seres humanos con las mismas limitaciones que todos tenemos.

Nunca podría fijarme un límite a las medidas que tuviera a mi disposición para prolongar la vida de un ser querido. Si no hiciera todo lo posible, sentiría que lo estoy traicionando. Para mí sería una prueba de mi amor que aceptaría sin queja; así, él seguiría viviendo hasta que Dios y la naturaleza le anunciaran su final. ¡No lo abandonaría mientras le quedara una chispa de vida! No podría vivir tranquilo si supiera que no había hecho todo lo que estuviera en mis manos para tenerlo aquí el mayor tiempo posible. Hay muchísimos ejemplos y casos de individuos que se desesperaron, y no hicieron lo máximo para salvar al ser querido. Después se arrepintieron de haber sido débiles en el momento de tomar esa gran decisión. ¿Cómo podrían gozar sus propias vidas, sabiendo que privaron de la misma a otro?

La eutanasia es un ejemplo más del desprecio que tenemos por la vida en nuestro mundo moderno. Es como el aborto. Igualmente como los que no quieren sufrir con un bebé que no desean, los propagadores de la eutanasia tampoco necesitan de aquella persona. Todo esto no es más que puro egoísmo de querer vivir la vida libre de trastornos e inconveniencias como es tener que cuidar y atender a una persona gravemente enferma. ¿Quiénes somos los seres humanos, para decidir si alguien debe vivir o morir? ¿Cómo podemos suponer que esta persona quiere morir? Es una suposición muy trascendental, que trae consigo una decisión de vida o muerte. ¿Dónde está esa línea que indica que uno no merezca o no quiera vivir la vida que tiene? Si optamos por la eutanasia, trazamos esa línea, y eso es una responsabilidad muy grave, una que no quiero asumir porque es de una fuerza más poderosa que yo.

### Preguntas:

1. En su opinión, ¿es realmente la eutanasia un crimen? ¿Por qué?
2. Un hombre mata a su esposa porque hace ya muchos años que ella viene sufriendo de muy fuertes dolores de artritis, ¿es esto un homicidio o un acto de bondad?
3. ¿Conoce usted algún caso en el que una persona haya sido declarada prácticamente muerta, y después se haya recuperado y vuelto a una vida, más o menos, normal?
4. Se dice que las células del cerebro, una vez afectadas, no vuelven a regenerarse. ¿Cree usted que en el futuro esto pueda lograrse?
5. En el caso de que una persona sufra una enfermedad incurable y que viva a través de una máquina respiradora, y esta persona por algún medio expresa su deseo de morir, ¿debe practicarse en este caso la eutanasia y, consecuentemente, desenchufar la máquina?

### **1.3.2 El Simposio**

El simposio se conforma con un equipo de expertos que desarrolla diferentes aspectos de un tema o de un problema en forma sucesiva ante el grupo.

#### **Requisitos:**

1. Se nombra un coordinador.
2. Se seleccionan de 3 a 6 expositores para que cada cual aborde un aspecto sobre el tema.
3. Se efectúa una reunión previa de planificación.

#### **Mecánica :**

1. El coordinador presenta a los expositores, plantea el tema y su importancia.
2. Cada expositor presenta su subtema por quince minutos consecutivos.
3. El coordinador sintetiza con base en los elementos esenciales de las exposiciones precedentes.

A continuación leerá dos fragmentos que pueden incentivar el desarrollo de un simposio, cuyo tema y subtemas se plantean posteriormente.

## **GALANTEOS ANIMALES**

La mayor parte de los animales se toman muy en serio el galanteo de sus parejas, y a lo largo de siglos han ido creando formas fascinantes de atraer a la hembra de su elección. Han ido dotándose de una diversidad asombrosa de plumas, cuernos, púas y papadas, y de una increíble variedad de colores, dibujos y olores, todo ello para obtener pareja. No contentos con esto, a veces llevan un regalo a la hembra, o montan para ella una exposición de flores, o la intrigan con exhibiciones acrobáticas, una danza o una canción. Cuando los animales cortejan se dedican a ello en cuerpo y alma e incluso, si es necesario, están dispuestos a morir.

Claro que los amantes isabelinos del mundo animal son las aves: se atavían con magníficos ropajes, bailan y se exhiben, y están dispuestas a cantar un madrigal o combatir en un duelo a muerte en cualquier momento.

Las más famosas son las aves del paraíso, porque no sólo poseen algunos de los atavíos de galanteo más espectaculares del mundo, sino que además los exhiben con gran elegancia.

Tomemos por ejemplo al ave rey del paraíso. Una vez tuve la suerte de verlas en un zoo del Brasil. Allí, en una pajarera enorme llena de plantas tropicales y árboles, vivían tres: dos hembras y un macho. El macho tiene más o menos el tamaño de un grajo, una cabeza naranja aterciopelada que contrasta vívidamente con el pecho de un blanco níveo y el lomo de un escarlata brillante. Las plumas tienen tal brillo que parecen bruñidas. Tiene el pico amarillo y las patas de un precioso azul cobalto. Las plumas de los costados las tenía largas, porque era la estación del apareamiento, y las dos plumas centrales de la cola se proyectaban hacia atrás como dos tallos de unos veinticinco centímetros de largo. Estaban enroscadas muy tensas, como el muelle de un reloj, de forma que a cada extremo de ellas brillaba un disco verde esmeralda. Cuando le daba el sol, el ave brillaba y relumbraba a cada movimiento, y los finos cables de la cola temblaban, de modo que el disco verde se movía y chispeaba. Se había posado en una larga rama sin hojas, y las dos hembras estaban allí cerca, sentadas en un arbusto, contemplándolo. De pronto se hinchó un poco y lanzó un curioso graznido, mitad quejido y mitad advertencia. Se quedó callado un momento, como si estuviera esperando el efecto que producía este sonido en las hembras, pero éstas siguieron sentadas, observándolo apaciblemente. Se meció una o dos veces en la rama, quizá para atraer su atención, después abrió las alas por encima del lomo y las agitó enérgicamente, como si estuviera a punto de alzarse en un vuelo triunfal. Las abrió de par en par y se inclinó hacia delante, de forma que las plumas le tapaban la cabeza. Después las volvió a levantar con otro aletazo vigoroso y se dio la vuelta para que las hembras quedaran deslumbradas por su bella pechuga blanca como la nieve. Dio un maravilloso grito claro y vibrante, al mismo tiempo que desplegaba bruscamente las plumas largas de los costados, como una fuente preciosa de color gris ceniza, crema y verde esmeralda que temblara delicadamente al compás de su canto. Levantó la corta cola y la ciñó contra el lomo, de modo que los dos largos cables traseros se le enroscaron por encima de la cabeza y a cada lado del pico amarillo quedó colgado un disco verde esmeralda. Al comenzar a balancearse de un lado a otro, los discos colgaban como péndulos y daba la extraña impresión de que estaba haciendo juegos de prestidigitación. Levantaba y bajaba la cabeza y cantaba con todas sus fuerzas, mientras los discos verdes giraban hacia delante y atrás.

Las hembras parecían totalmente indiferentes. Seguían sentadas contemplándolo con el pacífico interés con que un par de amas de casa asiste a un desfile de modelos caros ante el que, pese a admirar los vestidos, comprenden que no tienen la más mínima esperanza de comprarlos. Entonces el macho, en un esfuerzo último y desesperado de hacer que su público manifestara un poco de entusiasmo, se dio la vuelta en la rama y les mostró su magnífico trasero escarlata, se agachó hasta quedarse en cuclillas y abrió de par en par el pico, exhibiendo el interior de la boca, que era de un rico color verde manzana, tan brillante como si estuviera recién pintada.

(Durrel, Gerald. "Galanteos animales", en *Animales en general*, Madrid, 1994, págs. 9 a 12).

## ANIMALES QUE DESAPARECEN

(...) La lista de los animales que han desaparecido totalmente, y de los que prácticamente lo están, es larga y triste. A medida que el hombre se ha extendido por la tierra, ha causado con sus trampas, sus disparos, la tala y quema de los bosques, y con la cruel y estúpida introducción de enemigos donde antes no existían, la más terrible destrucción de la fauna.

Pensemos, por ejemplo, en el dodo, la paloma gigante de paso torpe que tenía el tamaño de un ganso, que habitaba en la Isla Mauricio. Aquella ave, a salvo en su hogar insular, había perdido la capacidad de volar, pues no tenía enemigos de los que huir volando, y como no tenía enemigos hacía sus nidos en tierra en perfecta seguridad. Pero, además de perder la capacidad de vuelo, demostró haber perdido la capacidad de reconocer a un enemigo, pues según parece se trataba de un ave sumamente mansa y confiada. El hombre descubrió este paraíso del dodo en 1507, y con él llegaron sus demonios familiares: perros, gatos, cerdos, ratas y cabras. El dodo contempló a estos recién llegados con inocente interés. Entonces se inició la matanza. Las cabras se comieron la maleza que protegía al dodo; los perros y los gatos persiguieron a estos antiguos pájaros y les hicieron la vida imposible; tras los cerdos que gruñían y hozaban por toda la isla, comiéndose sus huevos y sus polluelos, venían las ratas para terminar el festejo. En 1681 este pájaro gordo, feo e inofensivo se había extinguido.

En todo el mundo la fauna silvestre se ha visto reducida constante e implacablemente, y muchos animales encantadores e interesantes han visto disminuir su población hasta tal punto que, si no se les brinda protección y ayuda, jamás podrán recuperarse. Si no logran encontrar un refugio donde poder vivir y reproducirse sin que se los moleste, sus poblaciones seguirán disminuyendo hasta reunirse con el dodo, la cuaga y el pingüino gigante en la larga lista de animales extinguidos.

(Durel, Geral. "Animales que desaparecen", en Animales en general, Madrid, 1994, págs. 56 y 57).

### Tema propuesto:

"Curiosidades sobre algunos animales".

- A. Generalidades sobre el reino animal y algunas características que hacen atractivos o curiosos a ciertos animales.
- B. Galanteos animales.
- C. Animales en extinción.
- D. Conclusiones generales.



Seguidamente, se debe revisar bibliografía relacionada con el tema.

Es probable que encuentren otros subtemas aparte de los planteados, los cuales pueden ser desarrollados por otros expositores; incluso los subtemas del esquema propuesto pueden convertirse en tema general, eso dependerá de la generalidad o especificidad que les permitan los datos escogidos.

El ejercicio, en relación con esta clase, consistirá en la realización de un simposio que será evaluado.

### 1.3.3 El Panel

#### Concepto

Es una dinámica de grupo conformada por cuatro o seis personas que discuten un tema en forma de diálogo ante un público.

La diferencia entre panel y simposio consiste en que en el panel los expertos dialogan, discuten entre sí, desde sus particulares puntos de vista. La duración es de 30 minutos o una hora.

#### Características

1. La conversación debe ser informal; pero debe tener un desarrollo coherente, lógico y objetivo.
2. Se elige un moderador, el que debe reunirse con los otros integrantes para tratar sobre el tema, distribución del tiempo y responsabilidades individuales.
3. Los participantes deben estar distribuidos de tal forma que puedan verse entre sí al hablar, y de manera que no queden juntos los que tienen un mismo punto de vista.
4. El moderador presenta a los miembros del panel, anuncia el tema, interviene brevemente para motivar a los participantes.
5. El moderador abre la discusión con una pregunta clave, y durante la conversación hace preguntas aclaratorias, no permite que se desvíen del tema, puede interrumpir o imponer calma en caso necesario.
6. Finalmente, debe hacer un resumen de los puntos de vista vertidos en la conversación sin manifestar su opinión.

Los siguientes modelos de agenda sobre el mismo tema le presentan gráficamente la diferencia entre Panel y Simposio. (Tomado de Eileen McEntee, Comunicación oral, pág. 694.)

<b>Panel</b>	
<b>Propósito:</b>	Estimular el interés del público en un problema importante.
<b>Pregunta de discusión</b>	¿Por qué se resisten los empleados al cambio planteado por la organización?
(2 minutos)	Introducción al tema por el moderador ante los participantes y el público.
(10 minutos)	I. ¿Cuáles términos hay que definir?
	A. ¿Qué queremos decir con "empleado"?
	B. ¿Qué entendemos por "resistencia"?
	C. ¿Qué entendemos por "cambio planeado"?
(10 minutos)	II. ¿Cómo puede ocurrir el cambio en una organización?
(10 minutos)	III. ¿Cuáles actitudes pueden obstaculizar el cambio en las organizaciones?
(5 minutos)	IV. ¿En cuáles condiciones se puede promover el cambio?
(10 minutos)	V. ¿Cómo puede influir el líder organizacional en el cambio?
(5 minutos)	Resumen y conclusión por el moderador.
<b>Simposio</b>	
<b>Propósito:</b>	Estimular el interés del público en un problema importante.
<b>Pregunta de discusión:</b>	¿Por qué se resisten los empleados al cambio planeado por la organización?
Moderador (3 minutos)	Introducción al tema por el moderador ante los participantes y el público.
Primer participante (10 minutos)	Presentación de la situación o problema.
	I. Definición de términos (empleado, resistencia, cambio planeado).
	II. El cambio en las organizaciones.
	III Las actitudes que obstaculizan el cambio.
Segundo participante (10 minutos)	Condiciones en las que se puede promover el cambio.
Tercer participante (10 minutos)	La diferencia entre el administrador y el líder organizacional.
Cuarto participante (10 minutos)	La influencia del líder organizacional para promover el cambio en la organización.
MODERADOR (3 minutos)	Resumen y conclusión.

El siguiente texto puede generar el tema para un panel.

## LA SUPERLUCHA

Una nueva civilización está emergiendo en nuestras vidas, pero hombres ciegos tratan por doquier de sofocarla. Esta nueva civilización trae consigo nuevos tipos de familia; formas distintas de trabajar, amar y vivir, una nueva economía; nuevos conflictos políticos, y, más allá de todo esto, una conciencia asimismo diferente.

La humanidad se enfrenta con un gran salto hacia delante. Tiene ante sí la conmoción social y la reestructuración creativa más honda de todos los tiempos. Sin advertirlo claramente, nos afanamos en construir una nueva civilización desde sus cimientos. Ésta es la significación de la tercera ola.

La especie humana ha experimentado hasta ahora dos grandes olas de cambio, cada una de las cuales sepultó culturas o civilizaciones anteriores y las sustituyó por estilos de vida hasta entonces inconcebibles. La primera ola de cambio –la revolución agrícola– invirtió miles de años en su desarrollo. La segunda ola –el auge de la civilización industrial– necesitó sólo trescientos años. La historia avanza ahora todavía a mayor velocidad, y es probable que la tercera ola progrese y se complete en unas pocas décadas. Nosotros, los que compartimos el planeta en estos explosivos tiempos, sentiremos, por tanto, todo el impacto de la tercera ola en el curso de nuestra vida.

La tercera ola trae consigo un estilo de vida auténticamente nuevo, basado sobre fuentes diversificadas y renovables de energía, métodos de producción que dejan anticuada a la mayoría de las cadenas fabriles de montaje, nuevas familias no nucleares, una nueva institución que cabría denominar el “hogar electrónico” y las escuelas y empresas del futuro radicalmente modificadas. La civilización naciente nos impone un nuevo código de conducta y nos empuja más allá de la producción en serie, la sincronización y la centralización, más allá de la concentración de energía, dinero y poder.

Es una civilización con su propia perspectiva mundial característica, sus propias maneras de abordar el tiempo, el espacio, la lógica y la causalidad.

### **La premisa revolucionaria**

Dos imágenes del futuro, aparentemente contradictorias, predominan ahora en la imaginación popular. La mayoría de las personas –en la medida en que lleguen a molestarse en pensar en el futuro– dan por supuesto que el mundo que conocen durará indefinidamente. Les resulta difícil imaginar para sí mismas un modo de vida verdaderamente distinto y, más aún, una civilización por completo nueva. Por supuesto, advierten que las cosas están cambiando, pero dan por sentado que los cambios actuales no les afectarán y que nada hará vacilar el familiar entramado económico ni la estructura política que conocen. Esperan, confiados, que el futuro sea una continuación del presente.

Recientes acontecimientos han hecho tambalearse esta confiada imagen del futuro. Una visión más sombría ha adquirido creciente popularidad. Gran número de personas, alimentadas por una dieta continua de malas noticias, películas de catástrofes y perspectivas de pesadilla elaboradas por grupos de analistas prestigiosos, parecen haber llegado a la conclusión de que la sociedad actual no puede proyectarse en el futuro porque no existe futuro. Para ellas, Armagedón está sólo a unos minutos de distancia. La Tierra se precipita hacia el estremecimiento de su último cataclismo.

Nuestra argumentación se basa en lo que denominamos la “premisa revolucionaria”. Ésta plantea que, siendo incluso probable que las décadas inmediatamente venideras reboten de agitación, turbulencia y quizá hasta de violencia generalizada, no nos destruiremos por completo. Parte de la idea de que los cambios bruscos que ahora experimentamos no son caóticos ni aleatorios, sino que, de hecho, forman una pauta definida y claramente discernible. Da por sentado, además, que esos cambios son acumulativos, que sumados representan una transformación gigantesca de nuestro modo de vivir, trabajar, actuar y pensar, y que es posible un futuro cuerdo y deseable. En resumen, lo que sigue comienza con la premisa de que lo que ahora sucede es ni más ni menos que una revolución global, un salto de enorme magnitud.

En otras palabras: partimos del supuesto de que somos la generación final de una vieja civilización y la primera generación de otra nueva, y de que gran parte de nuestra confusión, angustia y desorientación personal tiene su origen directo en el conflicto que --dentro de nosotros y en el seno de nuestras instituciones políticas-- existe entre la civilización moribunda de la segunda ola y la civilización naciente de la tercera ola, que pugna, tonante, por ocupar su puesto.

Analizados desde esta perspectiva, muchos acontecimientos, aparentemente desprovistos de sentido, resultan de pronto inteligibles. Las líneas generales del cambio empiezan a emerger con claridad. La acción por la supervivencia vuelve a ser posible y probable. En resumen, la premisa revolucionaria libera nuestra inteligencia y nuestra voluntad.

### **La línea de avance**

Cabría denominar “análisis de ondas de choque” a un enfoque nuevo y eficaz que considera la historia como una sucesión de encrespadas olas de cambio y se pregunta a dónde nos lleva la línea de avance de cada una. Centra la atención no tanto en las continuidades de la historia (por importantes que éstas sean) como en las discontinuidades, innovaciones y puntos de ruptura. Identifica las pautas fundamentales de cambio a medida que surgen, para que podamos ejercer una influencia sobre su evolución.

Comienza con la sencilla idea de que el nacimiento de la agricultura constituyó el primer punto de inflexión en el desarrollo social humano y de que la revolución industrial representó la segunda gran innovación. Concibe a ambas no como un acontecimiento instantáneo y diferenciado, sino como una ola de cambio que se desplaza a una determinada velocidad.

Antes de la primera ola de cambio, la mayoría de los hombres vivían en grupos pequeños, a menudo migratorios, y se alimentaban de frutos silvestres, la caza, la pesca o la ganadería. En algún momento, hace unos diez milenios, se inició la revolución agrícola, que progresó lentamente por el planeta, difundiendo poblados, asentamientos, tierras cultivadas y un nuevo estilo de vida.

A finales del siglo XVII, aún no se había agotado esta primera ola de cambio cuando estalló en Europa la revolución industrial, que desencadenó la segunda gran ola de cambio planetario. Este nuevo proceso se extendió a través de naciones y continentes con una rapidez mucho mayor. Así, pues, dos procesos de cambio separados y distintos recorrían simultáneamente la Tierra, a velocidades diferentes.

En la actualidad, la primera ola de cambio prácticamente ha cesado. Sólo a unas pocas y diminutas poblaciones tribales, en América del Sur o en Papúa, Nueva Guinea, por ejemplo, no ha llegado todavía la agricultura. Pero básicamente ya se ha disipado la fuerza de esta gran primera ola.

Entretanto, la segunda ola, tras haber revolucionado en muy pocos siglos la vida en Europa, América del Norte y algunas otras regiones del globo, continúa extendiéndose a medida que muchos países, hasta ahora fundamentalmente agrícolas, se apresuran a construir altos hornos, fábricas de automóviles y de tejidos, ferrocarriles e industrias alimentarias. Aún se percibe el impulso de la industrialización. Esta segunda ola no ha perdido por completo su fuerza.

Pero mientras continúa este proceso, ya ha comenzado otro, aún más importante. Cuando en las décadas que siguieron a la Segunda Guerra Mundial culminó la marea de la industrialización, empezó a extenderse por la Tierra, transformando todo cuanto tocaba, una tercera ola escasamente comprendida.

Por esta razón, muchos países perciben ahora el impacto simultáneo de dos e incluso tres olas de cambio completamente distintas, de velocidades diversas y con diferentes grados de fuerza tras de sí.

A nuestros fines consideraremos que la época de la primera ola comenzó hacia el año 8000 a.C. y que dominó en solitario la Tierra hasta los años 1650-1750 de nuestra era. A partir de este momento, la primera ola fue perdiendo ímpetu a medida que lo cobraba la segunda. La civilización industrial, producto de esta segunda ola, se impuso entonces en el planeta hasta alcanzar su culminación. Este último punto de inflexión sobrevino en Estados Unidos durante la década iniciada hacia 1955, cuando el número de empleados administrativos y trabajadores de servicios superó por primera vez al de obreros manuales. Fue ésa la misma década que presenció la introducción generalizada del ordenador, los vuelos de reactores comerciales, la píldora para el control de la natalidad y muchas otras innovaciones de gran impacto. Fue precisamente durante esa década cuando la tercera ola empezó a cobrar fuerza en Estados Unidos. Desde entonces ha alcanzado –con escasa diferencia en el tiempo– a la mayoría de las naciones industrializadas. En la actualidad, todos los países de alta tecnología experimentan los efectos de la colisión entre la tercera ola y las anticuadas economías e instituciones remanentes de la segunda.

Comprender esto es la clave para entender gran parte de los conflictos políticos y sociales que vemos en derredor.

## **Ola del futuro**

Siempre que una ola de cambio predomina en una determinada sociedad es relativamente fácil columbrar la pauta del desarrollo futuro. Escritores, artistas y periodistas, entre otros, descubren la “ola del futuro”. Así, en la Europa del siglo XIX, muchos pensadores, empresarios, políticos y gente corriente tenían ya una imagen clara y básicamente correcta del futuro. Percibían que la historia caminaba hacia el futuro final de la industrialización sobre la agricultura premecanizada y previeron, con notable exactitud, muchos de los cambios que traería consigo la segunda ola: tecnologías más eficaces, ciudades mayores, transporte más rápido, instrucción de las masas, etc.

Esta claridad de visión produjo efectos políticos directos. Partidos y movimientos políticos pudieron trazar sus planes con respecto al futuro. Los intereses agrícolas preindustriales organizaron una acción de retaguardia contra la invasión de la industrialización, contra las grandes empresas, contra los “cabecillas sindicales”, contra las “ciudades pecaminosas”. Trabajadores y empresarios se hicieron con el control de los resortes principales de la naciente sociedad industrializada. Las minorías étnicas y raciales, definiendo sus derechos en términos de un papel acrecido en el mundo industrializado, exigieron acceso al empleo, puestos en las instituciones, viviendas urbanas, mejores salarios, educación pública general, etc.

Esta visión industrial del futuro produjo también efectos psicológicos importantes. La imagen compartida de un futuro industrial tendía a definir opciones, a dar a los individuos un sentido, no simplemente de quiénes o qué eran, sino de lo que resultaba probable que llegasen a ser. Proporcionaba cierto grado de estabilidad y una sensación de identidad incluso en medio de profundos cambios sociales.

Por el contrario, la imagen del futuro se fractura cuando una sociedad se ve asaltada por dos o más gigantescas olas de cambio y ninguna de ellas predomina claramente. Se torna en extremo difícil precisar la significación de los cambios y conflictos que surgen. La colisión de olas crea un océano embravecido, rebosante de corrientes contrarias, vorágines y remolinos que ocultan mareas históricas más profundas e importantes.

En Estados Unidos –como en muchos otros países– la coexistencia de la segunda y la tercera olas crea actualmente tensiones sociales, conflictos peligrosos y ondas de choque que se imponen a las divisiones habituales de clase, raza, sexo o partido. Esta colisión hace añicos los vocabularios políticos tradicionales y torna muy difícil distinguir a progresistas de reaccionarios, amigos de enemigos. Saltan en pedazos todas las antiguas polarizaciones y coaliciones.

La aparente incoherencia de la vida política se refleja en la desintegración de la personalidad. Proliferan por doquier psicoterapeutas y gurús; las gentes vagan

desorientadas en medio de terapias en competencias. Se sumen en cultos y aquelarres o, alternatively, se refugian en un aislamiento patológico, convencidas de que la realidad es absurda, demente o insensata. Es posible, en efecto, que la vida sea absurda en un sentido amplio, cósmico, pero eso no significa que no haya pauta alguna en los acontecimientos actuales. De hecho, existe un orden oculto, que resulta claramente detectable en cuanto aprendemos a distinguir los cambios de la tercera ola de los asociados con la menguante segunda ola.

Las corrientes entrecruzadas creadas por estas olas de cambio se reflejan en nuestro trabajo, nuestra vida familiar, nuestras actitudes sexuales y nuestra moral personal. Se revelan en nuestros estilos de vida y en nuestro comportamiento electoral. Pues, lo sepamos o no, en nuestra vida personal y en nuestros actos políticos la mayoría de los que vivimos en los países ricos somos esencialmente personas de la segunda ola comprometidas en el mantenimiento de un orden moribundo, personas de la tercera ola empeñadas en la construcción de un mañana totalmente diferente o una combinación confusa y autoneutralizada de los dos órdenes anteriores.

El conflicto entre los grupos de la segunda y la tercera olas constituye, de hecho, la tensión política crucial en nuestra sociedad actual. Como veremos, la cuestión política fundamental no es quién domina en los últimos días de la sociedad industrializada, sino quién configura la nueva civilización que surge rápidamente para reemplazarla. A un lado están los partidarios del pasado industrial; al otro, cada vez más millones de personas que comprenden que los problemas más urgentes del mundo no pueden resolverse ya dentro de la estructura del orden industrial. Este conflicto es la "superlucha" por el mañana.

Tal confrontación entre los intereses creados por la segunda ola y las gentes de la tercera ola recorre ya como una corriente eléctrica la vida política de todas las naciones. Incluso en los países no industrializados del mundo, la llegada de la tercera ola ha dado otra configuración a las antiguas líneas de combate. La vieja guerra de los intereses agrícolas, a menudo feudales, contra las élites industrializadoras, capitalistas, adquiere una nueva dimensión a la luz de la inmediata obsolescencia de la industrialización. Ahora que surge la civilización de la tercera ola, cabe preguntarse si la industrialización rápida implica la liberación del neocolonialismo y de la pobreza o si, en realidad, garantiza el yugo de ambos.

Sólo con este amplio telón de fondo podemos empezar a extraer algún sentido de los titulares, a clasificar las prioridades, a estructurar estrategias adecuadas para el control del cambio que se opera en nuestras vidas. Una vez que comprendamos que se libra ya una lucha encarnizada entre quienes tratan de preservar la industrialización y los que intentan reemplazarla, nos hallaremos en posesión de un nuevo instrumento para cambiar el mundo.

Sin embargo, para utilizar este instrumento debemos poder distinguir con claridad los cambios que prolongan la vieja civilización de aquéllos que facilitan la llegada de la nueva.

En resumen, debemos comprender tanto lo viejo como lo nuevo, el sistema industrial de la segunda ola donde tantos hemos nacido y la civilización de la tercera ola, en la que viviremos nosotros y nuestros hijos.

(Toffler, Alvin y Heidi. "La superlucha", en La creación de una nueva civilización. La política de la tercera ola, 1ª. edición, España, Plaza Janes Editores, 1996, págs. 21 a 30).

Según el texto leído, podemos extraer como tema para el panel "Las expectativas de una nueva civilización", y en relación con esto plantear las siguientes preguntas que orientan al moderador y a los expositores:

1. ¿Cuáles son los períodos de la civilización?
2. ¿Qué aspectos identifican cada uno de estos períodos históricos?
3. Actualmente, ¿qué características de las señaladas por los Toffler observamos?
4. ¿Cuál es la perspectiva de los Toffler sobre los cambios que están en proceso y los que se avecinan?
5. ¿Qué impacto tiene la incoherente política actual sobre el hombre?
6. ¿Cuáles son las diversas tendencias del pensamiento sobre el futuro?

Lógicamente que para el mejor desarrollo de este panel, los panelistas y el público deben documentarse sobre los diversos temas de historia, sociología, economía y política, para este fin le proponemos una bibliografía mínima del mismo autor.



**BIBLIOGRAFÍA GENERAL:****Unidad I**

1. Blanc, Marcelo. Dinámica de grupo (1976) 1ª. Edición EDUCA, Centroamérica.
2. Carman, Robert A. et al. (1997) Habilidad para estudiar, 1ª. ed. (decimocuarta reimpresión), México, LIMUSA.
3. Colegios de Centroamérica, Asociación de Colegios Jesuitas de C. A. (1996) Didáctica de algunas dinámicas de grupo, 1ª. ed. San Salvador, El Salvador, S.E.
4. Durrell, Gerald (1994) Animales en general. Madrid, España. Alianza Editorial (Alianza Cien).
5. McEntee de Madero, Eileen. (1996) Comunicación oral. 1ª. ed. México, D. F. McGraw-Hill.
6. Toffler, Alvin (1984) La tercera ola. 2ª. ed. España. Plaza & Janes Editores.
7. Walton, Donald. ¿Sabe usted comunicarse? Pág. 27.

# 2

---

LECTURA

Y

COMUNICACIÓN

## Lectura y Comunicación

Por ser el lenguaje el instrumento de comunicación por excelencia, cuenta con habilidades que se derivan de él: hablar, escuchar; escribir, leer. Las dos primeras están referidas al lenguaje oral y las dos últimas tienen que ver con el lenguaje escrito y son habilidades más complejas, adquiridas durante el proceso de socialización del hombre.

Nos referimos en este capítulo a la lectura. Sabemos que ésta tiene su base en la comunicación escrita; no podemos leer lo que no está escrito. La lectura es un medio para comunicar y formar criterios. Durante su proceso se establece una comunicación o un diálogo con el escritor, con el propósito de comprender su mensaje, de aceptarlo o rechazarlo, para ello se requiere una actitud crítica que permita valorarlo en su total contenido, a fin de que, de alguna manera se logre en nosotros un cambio de actitud ante lo leído.

Leer es una actividad de comprensión de carácter interactivo en la que intervienen el mensaje que pretenden transmitirnos el escritor y el conocimiento, las intenciones y las expectativas que el lector se ha creado acerca del texto.

Implica también que el lector aporte sus conocimientos previos, sus experiencias vivenciales y lectoras, su manejo lingüístico del idioma, y, sobre todo, es muy importante su actitud frente al texto. La lectura es un ejercicio intelectual indispensable para todo estudiante universitario, ya que todas las actividades que se realizan, tanto dentro como fuera del ámbito universitario están en función de ella. Aunque muchas veces no nos percatamos, la mayoría de los conocimientos que adquirimos están basados en la lectura, por ello, nuestro éxito en la Educación Superior está en dependencia de nuestras habilidades lectoras.

Como bien sabemos, leer no es sólo decodificar o descifrar las grafías, ya que esto es solamente la parte mecánica de la lectura. Leer es captar los significados de las palabras para la cabal comprensión del texto, sea éste una palabra, una oración, un párrafo o un escrito más extenso. Es un proceso de carácter cognitivo cuyo objetivo es desarrollar las habilidades del pensamiento en sus distintas formas: críticas, analíticas, creativas, reflexivas, de razonamiento y de valoración de lo leído. Estas habilidades permiten la apropiación y el aporte de nuevas ideas, el estímulo de nuestra creatividad, y a la vez nos proporcionan un cambio de actitud en nuestras vidas, una visión diferente del mundo que nos rodea.

## **2.1 Habilidades lectoras**

Señalábamos antes la importancia que tiene para los estudiantes, principalmente universitarios, el manejo y desarrollo de sus habilidades lectoras, por considerárseles fundamentales para su formación. Estas habilidades pueden ser desarrolladas a través de estrategias que les permitan un avanzado nivel de comprensión, que les posibilite ser buenos lectores no sólo para su desempeño como estudiantes, sino para todas las actividades que exige la vida misma.

Las principales habilidades de lectura que ejercitaremos en esta unidad, a través de diferentes estrategias son: lectura selectiva, lectura comprensiva y lectura crítica.

El punto de partida para el desarrollo de las distintas habilidades lectoras es el propósito que persigue el lector al enfrentarse a determinado texto, pues el conocimiento claro de sus objetivos contribuirá a una lectura verdaderamente efectiva.

## **2.2 Lectura Selectiva**

### **Estrategias de lectura selectiva**

Las estrategias de lectura selectiva son de gran importancia para estudiantes y profesionales, ya que ahorran tiempo y esfuerzos, ayudan a encontrar, identificar y discriminar información de acuerdo con las intenciones del lector.

Son útiles, ya que ayudan a la selección de libros, manuales o revistas para la realización de trabajos de investigación y el estudio de ensayos, artículos o capítulos.

### **Estrategias para seleccionar bibliografía de investigación o de estudio**

1. Defina con claridad la información, respuesta o datos que esté buscando.
2. Realice una lectura preliminar del libro: título, subtítulo, nombre del autor, fecha de publicación, bibliografía, índice o título de los capítulos, primera oración de cada párrafo, resumen al final del capítulo, primer y último párrafos. Esta actividad de prelectura le dará una idea general acerca del contenido del texto.
3. Asegúrese de que el libro seleccionado contenga la información que está buscando; para ello, localice los capítulos o páginas donde se encuentra la información.
4. Lea con cuidado el material seleccionado a fin de comprobar si cumple con sus expectativas acerca del contenido que busca.

### **Otras recomendaciones**

Si lo que busca es una definición, utilice un diccionario (general o especializado); si es una fecha o números, busque rápidamente y detenga su vista cuando encuentre números; si necesita localizar datos estadísticos, localice los cuadros. Tome en cuenta la información subrayada por el autor, en negrita o en cursiva: ellas le aportan datos importantes y pueden servirle de guía para encontrar la información que necesita.

**RECUERDE, ANTES DE LEER: HOJEAR Y OJEAR EL TEXTO.**

**Ejercitación:** (Trabajo en grupos)

- A. Aplique las estrategias de lectura selectiva a los siguientes textos: "El área cultural mesoamericana", "El esplendor de la cultura maya", "Filosofía indígena: tras un filosofar autóctono".

1. Seleccione la información que considere conveniente para realizar un trabajo cuyo tema será "Rasgos comunes de los pueblos mesoamericanos".
2. Escriba el nombre del texto que usted considere le será de mayor utilidad para la realización de su trabajo. Explique por qué.
3. Enumere los párrafos de las tres lecturas y seleccione aquéllos que puedan documentar su investigación.
4. Seleccione a un compañero del grupo para que exponga a la clase el resultado obtenido en la aplicación de la estrategia.

## EL AREA CULTURAL MESOAMERICANA

Mesoamérica es un área geográfico-cultural que está unida por un desarrollo cultural continuo y por una ecología humana que, con sus excepciones, permite una agricultura de temporal (sin regadío) en toda la región. Estos hechos fueron determinantes para que a la llegada de los españoles existieran una serie de pueblos lingüísticamente distintos, pero con una tecnología común y una cultura similar.

En esta área se pueden destacar importantes culturas como las de los Olmecas, Toltecas, Aztecas y Mayas. En Nicaragua los pueblos más importantes eran los Chorotegas y los Niquiranos (estos últimos nahoas, de lengua náhuatl).

Los límites de Mesoamérica eran: por el Norte, de la desembocadura del Río Panuco (en el Golfo de México) a la del Río Grande de Santiago (en el Pacífico). Se pueden considerar tres tipos de fronteras: la ecológica, que era estable y separaba el área susceptible de cultivo, debido a la tecnología de la época, de la zona árida; la cultural más o menos permanente; y la política cambiaba más de acuerdo a las incursiones de las tribus nómadas de la zona árida y de acuerdo también a la estabilidad político-militar de las metrópolis, principalmente de Tenochtitlán, que era la capital del gran imperio azteca, el imperio del momento. Por el Sur, el paralelo diez, que pasa por el Golfo de Nicoya (Pacífico) con dirección Noroeste hasta la desembocadura del Río Ulúa (Costa Caribe de Honduras).

La división entre las dos áreas culturales de Nicaragua, fijándonos en los nombres toponímicos últimos (nahuas), la encontramos en estos lugares: Teotecacinte, Poteca (río), Jalapa, Quilalí, Cua, Apanás, Ostuma, Matagalpa, Apante (cerro), Matiguás, Boaco, Camoapa, Tecolostote (río y pueblo), Comalapa, Cuapa, Solentiname... Para poder hablar de una sola área cultural mesoamericana tenemos que tener presente que entre los pueblos de esta demarcación existían elementos comunes similares, no necesariamente idénticos, que estaban latentes en la mayoría de ellos. Estos principales elementos, comunes a casi todos estos pueblos, eran: las pirámides escalonadas, la teogonía y cosmogonía, los sacrificios humanos, el cacao como

moneda, el uso del tabaco, el calendario, el palo volador, similar tecnología culinaria (metate, comal, tortilla, chicha de maíz), la escritura y la similitud de los libros, el sistema de cultivos y riegos (terrazas, apantle, espeque), la organización política (gobiernos teocráticos, cacicazgo, monexico) y la organización militar.

(Esgueva Gómez, Antonio. La Mesoamérica Nicaragüense. Managua, UCA, 1996, págs. 15 y 16).

## **EL ESPLENDOR DE LA CULTURA MAYA**

### **Los Mayas**

#### **1. Encantamiento y fascinación de las civilizaciones antiguas**

Nuestro conocimiento de las civilizaciones del pasado está lleno de lagunas y de incógnitas. Esto es más cierto cuantas más lejanas son para nosotros en el tiempo y en la geografía. Nuestra ignorancia --que en muchos casos no podrá superarse nunca-- y la visión de mundos extraños a través del espejo de nuestra propia experiencia han contribuido a unas imágenes deformadas que unas veces magnifican la realidad y otras muchas veces la devalúan. Si a esto añadimos la funesta labor de falsos científicos o simples embaucadores que ignoran lo que ya se sabe o inventan lo que les parece, es fácil comprender el misterio y la atracción que las antiguas civilizaciones ejercen sobre el gran público. Cuando es lo cierto que sin necesidad de tergiversar los datos ni de hacer historia-ficción, cada una de esas civilizaciones posee valores más que suficientes para merecer nuestra atención y respeto.

Con toda intención hemos utilizado en el título dos términos que cuadran muy bien a la valoración más común que hacemos de las civilizaciones antiguas, pero sobre los cuales queremos hacer las oportunas aclaraciones. "Me encanta y me fascina" es una expresión frecuente para expresar una admiración positiva sobre algo que, en nuestro caso, sería la civilización maya. Pero lo lamentable es que somos injustos porque aludimos, sin querer, al verdadero sentido de las palabras. "Encantamiento" es "acción de encantar", y "encantar" significa "obrar maravillas por medio de fórmulas mágicas o entretener con razones engañosas", y "fascinación" significa "engaño, embaucamiento".

Ninguna cultura del Nuevo Mundo, y quizás del mundo entero, sea más rica en misterios y esté más llena de contradicciones que la cultura de los mayas si le aplicamos los esquemas comunes para explicar y evaluar las civilizaciones antiguas. No hay que acudir a razones engañosas ni embaucar a nadie para sentirse atraído y admirado ante los logros de los mayas del pasado. Basta con la verdad --con la parte de verdad que los arqueólogos y etnohistoriadores han conquistado con enorme esfuerzo-- para rendirse a la vista de uno de los testimonios más grandiosos de la capacidad del ser humano ante el reto de vivir y sobrevivir a través de los siglos y de las más dramáticas vicisitudes. Basta ya de elucubrar sin más base que el interés comercial, sobre si la lápida que cubre la famosa tumba maya de Palenque reproduce a

un astronauta metido en una cápsula espacial. Ni de otros mundos llegaron seres inteligentes a los centros ceremoniales de la selva maya, ni los mayas se remontaron al cielo por medio de un cohete. Aquellos mayas --que no conocían la metalurgia del bronce ni del hierro, ni tampoco hicieron uso de la rueda-- no necesitaron de los avances de la técnica espacial para remontarse al firmamento y establecer un diálogo milenario con las estrellas. Ante éste y otros portentos de los mayas sí que podemos aplicar otra acepción del verbo "encantar", y con estado de ánimo a que también se refiere el diccionario, acercarnos a tan extraordinaria civilización que es capaz de "captar la atención o enajenar el Animo por medio de la hermosura, la gracia o el talento".

En las inevitables comparaciones que los europeos han hecho desde el descubrimiento del Nuevo Mundo, se incluye la identificación de los mayas como los griegos de América y de los incas como los romanos. Con todas las salvedades, es cierto que los mayas dedicaron con éxito mucho tiempo y mucho esfuerzo a actividades que pueden parecer poco prácticas o nada utilitarias, pero que contempladas en el contexto de su sistema de valores tuvieron aplicación y sentido. Para nosotros tienen hoy el valor de pertenecer a lo más específicamente humano como son el pensamiento, la filosofía, el arte, la ciencia, la cuenta del tiempo pasado y del futuro.

## **2. Mesoamérica marco de la cultura maya**

La civilización es el fruto de contribuciones muy diversas tanto de pueblos como de recursos naturales. Los orígenes remotos de toda civilización son modestos y muy localizados. En México, casi 2.000 años a.C., algunos grupos se hicieron agricultores y quedaron atados a la tierra; aparecieron entonces las primeras aldeas. En la costa del Golfo --en la región sur del actual estado de Veracruz y en la porción contigua del estado de Tabasco-- se fue unos siglos más tarde más allá de la agricultura para crear unos patrones culturales que incluían centros ceremoniales con templos y sobre plataformas artificiales, altares, estelas de piedra con representación de personajes de alto rango y unos signos o grifos que eran los comienzos de un sistema de notación numérica y de escritura. A los autores de aquellas obras los llamamos olmecas, y los elementos básicos de su cultura se han encontrado en lugares muy alejados de su origen geográfico. Sobre la base de este complejo cultural se desarrolló la cultura de otros pueblos de México y norte de América Central. Cada región fue desarrollando a través de los siglos su cultura que no era más que la versión propia de un gran sistema cultural común a todas ellas. Unos pueblos o unas regiones se destacaban sobre las demás en algún aspecto (cerámica, escultura, tejido...) o estaban en condiciones de contribuir al resto con recursos naturales que les eran exclusivos o especialmente abundantes, como era el caso del jade, la obsidiana, el hule o goma, el algodón, las plumas del pájaro quetzal, el cacao o la vainilla. En algún período, los habitantes de una ciudad o región alcanzaron un poder especial y sus influencias se dejaron sentir con fuerza sobre otros pueblos o regiones. Tales influencias podían estar respaldadas por el prestigio religioso, por el poder económico basado en el comercio o por la fuerza militar. Probablemente, por una combinación de estos factores.

El espacio geográfico en el que tuvieron lugar estos fenómenos de desarrollo cultural y de intercambio o simbiosis se conoce como Mesoamérica, una superárea cultural en la que durante tres mil años tuvo su asiento una de las dos civilizaciones de la América prehispánica. La otra civilización se correspondió con el área conocida como Andes Centrales (1). Mesoamérica, en términos generales, comprendió una gran parte de la actual República de México y la totalidad de Guatemala, Belize y El Salvador, más la mitad occidental de Honduras, casi la mitad occidental de Nicaragua y el extremo noroeste de Costa Rica. Esta frontera sur de Mesoamérica fue relativamente estable mientras que la frontera norte, que lindaba con pueblos nómadas o seminómadas, estuvo sujeta a las fluctuaciones climáticas y a las presiones e invasiones de los chichimecas o bárbaros. El extenso territorio mesoamericano, localizado todo él en zona tropical, es muy variado en razón de las diferencias de altura y de otros factores. Situaciones extremas y opuestas son la selva lluviosa en el Sur y las regiones áridas y montañosas en el Norte.

Los mayas son parte de la gran tradición mesoamericana y no pueden entenderse aisladamente, ni Mesoamérica es concebible sin la participación de su cultura. De hecho, los especialistas hacen una primera gran división de Mesoamérica al distinguir, por un lado, el llamado mundo mexicano que tuvo su gran foco en el centro de México con culturas o pueblos tan significativos como Teotihuacán, los toltecas con capital en Tula, y los aztecas o mexicas con capital en Tenochtlán, sobre cuyas ruinas los españoles construyeron la actual ciudad de México (2). Por otro lado y cubriendo prácticamente el sureste de Mesoamérica, estaba el mundo maya, formado por distintas etnias de lenguas diferentes, pero todas ellas pertenecientes a una misma gran familia lingüística.

### **3. Una naturaleza desafiante**

Mesoamérica es considerablemente mayor que la península Ibérica. Las dos grandes cadenas que la recorren aproximadamente de Norte a Sur (Sierra Madre Oriental y Sierra Madre Occidental) la hacen eminentemente montañosa. Las diferencias de temperatura son considerables en función de la altura. Todo esto y algunos otros factores menores producen una gran variedad de ecosistemas. Esencialmente se distinguen dos situaciones, una correspondiente a tierras bajas y calientes que se encuentran en las regiones costeras, sobre todo de la vertiente atlántica; otra, correspondiente a tierras alta de clima templado o frío. Son también característicos de Mesoamérica los valles altos, encerrados por altas cumbres, y en cuyos altiplanos se desarrollaron focos de culturas regionales o se establecieron centros o capitales de poder político. Estos últimos son los casos de altiplano central de México, donde se levantó muy tardíamente la ya mencionada capital de los aztecas, o el valle de Oaxaca donde hoy son visibles las ruinas del Monte Albán, otro gran centro cultural que sirvió de capital a los zapotecos. El área maya es tan extensa y compleja que en ella se dan todas las situaciones, excepto las condiciones de aridez que en Mesoamérica son más acusadas cuanto más al Norte y más al Oeste, es decir, en la dirección opuesta al espacio maya.



El área maya se divide a efectos de su historia cultural en tres regiones que guardan relación con los factores geográficos. Son como tres grandes franjas; una al sur, otra central y otra al norte. La región meridional pertenece fundamentalmente a lo que hemos llamado tierras altas, y sus altiplanos son parte de una sierra que desde el estado mexicano de Chiapas corre de oeste a oriente y tiene sus focos históricos principales en la actual república de Guatemala. Aunque los asentamientos humanos en estos altiplanos están a unos 2.000 metros sobre el nivel del mar, la temperatura es suave por su latitud tropical.

En esta región sur, el año climático se divide en dos mitades, pues aproximadamente de mayo a comienzos de noviembre llueve con constancia e intensidad, mientras que en el resto de los meses no hay lluvia y las temperaturas son algo más bajas. En general, las condiciones climáticas son bastante favorables, pues lo que podría ser frío en las alturas queda compensado por la situación tropical. La vegetación es abundante, las lluvias de medio año permiten una agricultura intensiva, y el suelo es apto para una diversidad de cultivos. En estas tierras altas tenían sus capitales los estados militaristas que encontraron los españoles, principalmente los quichés, kakchiqueles y zutujiles. Fue también la tierra preferida por los españoles que establecieron allí la capital de lo que pronto sería la Audiencia de Guatemala, bajo cuya jurisdicción estuvo durante tres siglos la totalidad de América Central y lo que hoy es el estado mexicano de Chiapas.

La región central maya es muy diferente. Comprende parte del estado mexicano de Tabasco, sur del estado de Campeche, el norte de Guatemala o departamento del Petén, Belize, y la parte occidental de Honduras. El clima es fuertemente caluroso y húmedo. La selva es el paisaje dominante con una gran variedad de árboles entre los que destacan especies valiosas como la caoba. Esta región central es la más significativa del área maya porque en ella se dio el máximo esplendor de esta cultura. Aquí el desafío de la naturaleza es máximo y aquí se rompen todos los esquemas comunes sobre la civilización, ya que la selva impenetrable y la lejanía de costas marítimas o la carencia de las corrientes fluviales practicables forman un conjunto de factores negativos que sólo el genio y la tenacidad de los mayas supieron vencer en un caso único en la historia.

Para los propios españoles --que no encontraron obstáculos insuperables en las selvas sudamericanas ni en los desiertos del norte de México o en la puna andina-- la selva del Petén fue tierra forzosamente marginada. Es cierto que carecía de incentivos, pues hasta la población indígena era escasísima en el siglo XVI, pero es significativo que los belicosos itzaes, que habitaban en el corazón de la selva, a orillas del lago de Petén Itzá, no fueran sometidos por capitanes españoles hasta los últimos años del siglo XVII; es decir, casi dos siglos después de la conquista del resto del área maya.

Nos queda la región septentrional que ocupa la mitad norte de la península mexicana de Yucatán, lo que supone el estado de este nombre, casi todo Campeche y Quintana Roo. Es región predominantemente llana y absolutamente carente de ríos. La lluvia estacional es absorbida por la tierra caliza hasta llegar a una capa impermeable sobre la cual se forman corrientes subterráneas.

En los puntos en que el terreno falla se abre un socavón de mayor o menor diámetro que da lugar a un cenote o pozo natural de agua permanente aunque de nivel variable según la época del año y la prolongación de períodos de sequía que no son infrecuentes cuanto más al norte de Yucatán. Estos cenotes se convirtieron lógicamente en punto de atracción para la población campesina y para el establecimiento de algunas ciudades. En esta región septentrional se levantaron importantes núcleos urbanos en los últimos siglos de la historia prehispánica, entre los que sobresalieron Mayapán, Uxmal y Chichén Itzá. La condición peninsular de esta región permitía una relativa cercanía al mar, que sirvió tradicionalmente como vía de comunicación y comercio con otros pueblos de la costa del Golfo de México, y desde la costa con el interior hasta el centro de México. Algunos de los centros ceremoniales mayas se establecieron en la misma línea de la costa atlántica, como fue el caso de Tulum, cuyas ruinas todavía hoy se asoman al mar. Los españoles dividieron esta región en varias provincias o gobernaciones que actualmente constituyen estados de la república de México: Yucatán cuya capital sigue siendo la antigua capital colonia (Mérida); Campeche y Tabasco.

#### **4. Historia en tres tiempos**

La historia cultural de Mesoamérica se divide en tres grandes períodos. Cada uno de ellos posee características muy definidas, pero las fechas de comienzos y final no son cortantes, sino más bien tiempos de transición que no rompen la continuidad del proceso. Además, la diversidad de regiones y pueblos dentro de Mesoamérica hace que los comienzos y finales de los períodos no coincidan exactamente en toda el área. A pesar de todo, es útil y adecuado a la realidad histórica distinguir un primer período en el que aparecen y van tomando forma e incremento los elementos que definen la tradición cultural mesoamericana. A este período se le llama Preclásico, como anuncio de lo que llegará más tarde. También se le llama Formativo, término muy expresivo ya que alude al fenómeno de gestación y construcción de fundamentos.

Los primeros rasgos del Preclásico --en consonancia con lo ya mencionado sobre toda civilización-- fueron el cultivo de algunas plantas alimenticias y la correspondiente vida sedentaria en aldeas. Estas plantas básicas fueron en Mesoamérica, y en otras áreas americanas, el maíz, el frijol y la calabaza. Los arqueólogos han contado también con la existencia de restos de cerámica en estas primeras aldeas como dato para establecer las fechas iniciales del Formativo o Preclásico que se sitúa, para los asentamientos más antiguos, a mediados del segundo milenio antes de Cristo. Una especial y comprensible atención a la fertilidad de la tierra es otro rasgo definidor que ha dejado su huella enterrada en numerosas figurillas de cerámica que representan mujeres con los atributos femeninos externos exageradamente pronunciados. El culto a poderes sobrenaturales fue dando lugar a la aparición de centros ceremoniales sobre los cuales nos extenderemos más adelante.

Los elementos culturales del Formativo adquieren su madurez y esplendor en un nuevo período llamado Clásico que, en términos muy generales, ocupa la mayor parte del primer milenio de nuestra era, aunque sus fechas de inicio y final varían considerablemente. La plena transición de un período a otro se adelantó en algunas regiones respecto a otras que podemos considerar como marginales. En cuanto al final del período Clásico, nos encontramos con un fenómeno de crisis general pero de variable duración, pues para algunas culturas mesoamericanas la crisis fue prácticamente definitiva. En el caso de los mayas, la primera fase de la crisis se superó para entrar posteriormente en otra tan profunda que supuso el abandono de la región central donde el Clásico había tenido su mejor y más completa expresión.

Factor fundamental de la crisis en Mesoamérica fue la irrupción violenta de pueblos del norte que participaban ya, más o menos por razones de vecindad, de los rasgos de la civilización, pero que en cualquier caso produjeron una inversión en el sistema de valores. La guerra --que no era nada nuevo en Mesoamérica--, se convirtió en la actividad primordial, lo cual dio lugar a la primacía del guerrero sobre el sacerdote y de la conquista territorial sobre el culto y la intensa vida ceremonial. Los mayas eran los más alejados de la frontera norte, y, por tanto, los pueblos nómadas y seminómadas que produjeron a veces la destrucción física de las ciudades y, en todos los casos, la conmoción cultural y social que caracteriza los nuevos tiempos. Sin embargo, los efectos también se dejaron sentir en el área maya por transmisión e incluso por la presencia física o invasión de gentes que se habían establecido y encumbrado en la región de México central a costa del poder y el prestigio que hasta entonces había gozado el gran centro ceremonial y urbano de Teotihuacán. Destacan entre los pueblos invasores que impusieron su poder sobre gran parte de Mesoamérica, los chichimecas, los toltecas de la ciudad de Tula y, finalmente, los aztecas de México, Tenochtitlán. Este tercer período de la historia de Mesoamérica se conoce como Postclásico, pero también como período Militarista. Su final lo marcó en cada región, y dentro de un tiempo muy corto, la presencia de los conquistadores españoles que antes de la mitad del siglo XVI habían desmontado todos los estados que por aquellos tiempos ejercían su poder sobre Mesoamérica, particularmente el más poderoso y de mayor alcance geográfico que era el estado o imperio azteca. Por lo que respecta a la historia del área maya, los hechos fueron los siguientes. A finales del siglo noveno de nuestra era dejaron de elevarse las grandes estelas de piedra que dejaban constancia de personajes y acontecimientos con fechas muy precisas del calendario maya. Esta interrupción de una actividad centenaria, que alcanzó también a los templos y palacios, fue seguida de un abandono general de la selva. Desde luego desaparecieron de una forma u otra los señores y sacerdotes que habitaban en los centros ceremoniales, pero también la población campesina se redujo hasta casi el punto de una desaparición total. La selva se encargó en poco tiempo de invadir los centros ceremoniales y de ocultar las grandes estructuras piramidales, que siglos más tarde descubrirían los españoles y ya en los siglos XIX y XX los arqueólogos.

Las causas de este fenómeno repentino, que comúnmente se califica como "el colapso maya", no se conocen con seguridad, aparte de que son varias las explicaciones que los especialistas han sugerido: agotamiento de las tierras, falta de agua, exceso de población, epidemias, etc.

Algunas de estas hipótesis no concuerdan con la realidad de la selva y de ninguna hay prueba sólida. Una explicación muy plausible, pero tampoco demostrada, es la combinación de varias de estas causas. Probablemente la más aceptable es la ruptura del campesinado con la clase dirigente que pudo exigir más y más en tributo y mano de obra a una minoría que cada vez recompensaba menos al estar demasiado ocupada con sus intereses políticos y sus elucubraciones religiosas que poco tenían que ver con las necesidades diarias de una familia de agricultores. El fin pues, de la región central maya, fue completo y definitivo. Al norte pervivieron algunos centros en una fase calificada de Clásico Tardío; más tarde y más al norte, en el actual estado de Yucatán, hubo lo que también se ha llamado un renacimiento maya marcado por las influencias mexicanas o, más exactamente, toltecas.

Este relativo resurgir de la cultura maya en Yucatán corresponde cronológicamente al Postclásico Temprano (siglos diez al trece). Con terminología europea, hoy absolutamente desechada por inexacta, se habló hace tiempo de la aparición del Nuevo Imperio que sucedía al Viejo Imperio del período Clásico. Nunca existió un imperio maya en el sentido que habitualmente damos al término, y ni siquiera al que tuvo en los mejores tiempos de los aztecas, y menos aún de los incas. Las ciudades mayas de Yucatán lucharon ferozmente entre sí, y en algún momento se unieron algunas de ellas en un equilibrio inestable y poco duradero. Fue el caso de la liga de Mayapán que asoció a esta ciudad con Uxmal y Chichén Itzá. Luchas palaciegas y de linajes llevaron a la caída de Mayapán y a una situación que tomada de la historia de los moros al andaluz se ha denominado también como reino de Tafas, así se produjo la segunda declinación de los mayas de las tierras bajas (región central y región septentrional), de tal modo que cuando los españoles llegaron a Yucatán los niveles de organización política eran muy bajos y la actividad intelectual y artística prácticamente nula, especialmente si se compara con el esplendor de siglos atrás. En las tierras altas (región meridional) se habían constituido unos estados militaristas tan enfrentados entre sí, que cuando Pedro de Alvarado, el conquistador de Guatemala, se presentó en aquellas tierras contó con la colaboración, no muy duradera, de los kakchiqueles para vencer a los poderosos quichés.

Trazadas estas líneas generales sobre Mesoamérica, tanto en su extensión geográfica como en su evolución a través del tiempo, estamos en mejores condiciones para fijar nuestra atención en los mayas que constituyeron una pieza --quizás la más importante y significativa en términos culturales-- del gran juego de intercambios y rivalidades que fue la historia de esta gran área de civilización. Apenas hemos dicho nada, y a propósito de los contenidos culturales de la tradición mesoamericana, porque los mayas los poseyeron en su práctica totalidad y los elevaron a sus máximas cotas. Además, y esto es particularmente importante, los mayas constituyen el único pueblo o conjunto homogéneo de etnias que vivió la totalidad de la historia de Mesoamérica, desde el período Formativo o Preclásico hasta el final del Postclásico. No siempre su cultura mantuvo el mismo esplendor, como nunca fueron un poder político-militar, expansionista o hegemónico, tampoco su esplendor cultural estuvo siempre situado en el mismo espacio geográfico o representado por un mismo gran centro al estilo de Teotihuacán, Monte Albán, Tula o México.

De hecho la tradición cultural de los mayas se fue desplazando de Sur a Norte dentro de su propia área. Pero a lo largo de tres milenios podemos hablar de una población maya, cosa que no es posible hacer de otros protagonistas de la historia de Mesoamérica, bien porque en cierto momento se desvanecen y en algún modo se pierden para la historia, bien porque su entrada y aparición en Mesoamérica es tan tardía que sólo cuentan para unos pocos siglos. En otras palabras, estudiar y seguir la evolución de los mayas equivale a una comprensión general de la civilización mesoamericana. Y algo más todavía. Los mayas mantuvieron su identidad física y cultural en los siglos de administración española, y hoy, a finales del siglo XX, los mayas son una realidad viva como individuos y como poseedores de una cultura ciertamente muy modificada pero claramente maya dentro de las sociedades nacionales de México y Guatemala.

(Tabernero, Pedro (Dir. de la Serie). El esplendor de la cultura maya, s.e., Sevilla, Fondos del Departamento de Historia de América, 1992.

## FILOSOFÍA INDÍGENA: TRAS UN FILOSOFAR AUTÓCTONO

Este artículo está pensado desde un horizonte muy concreto. Es el horizonte que nos abre el mundo de los empobrecidos y su lucha por la vida. En el caso de los pueblos indígenas, estamos hablando de los pobres entre los pobres. Además, estamos en el contexto de una búsqueda permanente por formular y sistematizar, procesualmente, una filosofía de la liberación para pueblos empobrecidos como son los latinoamericanos.

En primer lugar, se pretende la articulación de dicho pensamiento filosófico con una praxis de liberación. La superación del momento meramente teórico. Una filosofía vinculada a la vida, a la acción social. Pensamiento filosófico que brota de una seria decisión contextualizadora: pensamiento propio desde una situación particular.

En segundo lugar, se busca la recuperación de la tradición indígena latinoamericana ligada a una confrontación crítica de la tradición filosófica occidental. La riqueza que brota de la síntesis, el aporte a la problemática de la identidad latinoamericana. En ese sentido, estamos entusiasmados en la lucha por lo autóctono y contra el mimetismo. Superación de las meras aplicaciones de pensamientos foráneos, por muy excelentes que éstos sean desde el punto de vista de la formulación conceptual. La verdad situacional, el **sitz im leben**, es un elemento fundamental de cualquier tratamiento hermenéutico serio.

En las diversas **situs** sociales, siempre se presentan sistemas de posibilidades. Posibilidades entre las cuales es necesario seleccionar una. En nuestro contexto latinoamericano, estamos ante la apropiación de una posibilidad: la de ser nosotros mismos, plenamente auténticos, pero después de dar el paso vivenciado por una realidad que da verdad, que verdadea: los pueblos indígenas y su riqueza cultural. Sólo del **estar** brota el auténtico **ser**.

Ir más allá de la logología de raigambres hegeliana y que hunde sus raíces en el mismísimo pensamiento griego. Salir de las redes voraces de la palabrería y el conceptualismo. Partir del contacto directo con esa realidad, experimentarla, en una palabra, hacer silencio para que la realidad nos hable e impresione con primordialidad. Por ello, y para escándalo de los “eruditos”, no podemos omitir que ha sido el pueblo analfabeto el que ha estado más cerca de la tradición indígena. Nosotros hemos sido formados como pseudooccidentales, como adaptadores y repetidores de auténticas genialidades en pensamiento (sin lugar a dudas), pero no precisamente acordes con lo nuestro.

Así, un mínimo esfuerzo de ética fundamental, demanda el intento de recuperación de nuestra raíz olvidada y subyugada, la raíz indígena. Seguimos esperando un nuevo amanecer para nuestros pueblos empobrecidos, un nuevo mundo más humano. En definitiva, la búsqueda del pasado no es un distractivo que nos lleva a olvidarnos del presente. Es lo contrario. Porque la historia es una base fundamental para explicarnos el presente y nos ayuda a atinar en el camino a seguir. Además, allí, en la memoria colectiva de los pueblos, está la estructura fundamental de la identidad cultural.

El ensayo lo dividiremos metodológicamente en tres breves apartados. En primer lugar, analizaremos el espacio geográfico y cultural donde se desarrolla el filosofar indígena náhuatl, es decir, la zona cultural mesoamericana. En segundo lugar, veremos el filosofar indígena náhuatl propiamente dicho, tratando de caracterizarlo en sus líneas motrices generales. En tercer lugar, estudiaremos algunas temáticas filosóficas que abordan los sabios indígenas en los ámbitos antropológicos, epistemológicos, metafísicos y teológicos. Culminamos con una sucinta conclusión.

### **El espacio geográfico y cultural: Mesoamérica**

Para los pueblos de México y Centroamérica, hay una zona cultural muy bien estudiada y definida: Mesoamérica. Su historia se remonta a los años 1,300 antes de Jesucristo. Además, sólo desde esa antiquísima existencia, es posible pensar los espléndidos logros culturales y materiales de su rica civilización (siglos de capacitación autóctona).

Es curioso notar que algunos estudiosos de la cuestión indígena pasan inadvertido este hecho fundamental. La Conquista no es el inicio de la historia latinoamericana. El trauma de la conquista, aunque ha permanecido como una herida abierta en el costado de la sociedad mesoamericana, no debe anular la riqueza de siglos de cultura indígena. En el momento previo a la Conquista española, hacia el año 1,500 después de Cristo, Mesoamérica estaba constituida por un gran imperio como es el de los Aztecas. Es cierto que había numerosos estados mayas más hacia el Sur, pero eran más bien pequeños, divididos y en fase decadente. A pesar de la división política, las migraciones nahuas llevaron consigo una cierta **unidad cultural** que delimitó claramente esta zona, tanto de sus vecinos del Norte como del Sur. Era el resultado de la herencia de instituciones culturales de los toltecas y de otros pueblos más antiguos como los teotihuacanos, pueblos florecientes en los primeros siglos de la era cristiana.

Concretamente en la nación azteca, con su gran capital Tenochtitlán, había templos y palacios extraordinarios, con esculturas y pinturas murales, con sus centros de educación, y con una conciencia histórica preservada en sus códices o libros de pinturas. Pero, más allá de lo dicho anteriormente, nos interesa resaltar la presencia de un sistema de escritura bastante definido como es la lengua náhuatl. A través del lenguaje náhuatl, se expresó una auténtica cultura. Aunque, es bueno decir que, muchos de esos valiosos códices y libros, fueron tontamente destruidos en nombre de Dios por considerarse de raigambre demoníaca. Por la mal llamada idolatría, se sacrificaron creencias, ritos, costumbres, cultos, ceremonias, etc. Se buscaba desestructurar el universo simbólico del vencido.

Por otro lado, debemos hacer constar que la lengua náhuatl ofrece ciertas virtualidades que otras lenguas no poseen. El náhuatl tiene la capacidad de no oponer resistencia a la formación de largos compuestos sobre la base de la yuxtaposición de varios radicales, de prefijos, sufijos e infijos. Así, logra expresar una compleja relación conceptual con una sola palabra compuesta. Es el llamado difrasismo lingüístico, un procedimiento que consiste en expresar una misma idea por medio de dos vocablos que se complementan en el sentido. Por lo tanto, dicho lenguaje indígena se suma a las dos lenguas que más han marcado la historia de la filosofía: el griego y el alemán. Han sido adecuados instrumentos lingüísticos para la expresión del pensamiento filosófico.

### El filosofar indígena náhuatl

Miguel León Portilla en su ya clásico libro titulado *La filosofía náhuatl*, considera que es en la literatura náhuatl donde se vierte la reflexión filosófica indígena de la cultura mesoamericana. No pocos textos, sean en prosa o en verso, tratan problemas de hondo sentido filosófico. Ya desde los tiempos de la Colonia española, sacerdotes honestos descubrieron la riqueza de pensamiento de los pueblos indígenas. Fray Bernardino de Sahagún, en su *Historia General de las Cosas de Nueva España*, habla de los sabios o **philosophos**. Eran los conocidos **tlamatinime**, es decir, “el que sabe cosas” o “el que sabe algo”.

Sahagún describe al **tlamatinime** como lumbré o hacha grande, espejo luciente y pulido de ambas partes, buen dechado de los otros, entendido y leído; también es como camino y guía para los demás. Además, da buenos consejos y doctrinas, siempre buscando favorecer y ayudar con su saber a los demás. El mal sabio, en cambio, dice Sahagún, es engañador o embaucador y busca ser reconocido por los demás. Es decir, es amigo del nombre de sabio (vanagloria). Como es peligroso, causa muchos males y es fuente de grandes errores. Los **tlamatinime** son filósofos plenos, porque estos sabios nahuas elaboraron ideas acerca de la mayor parte de los temas que han formado siempre la trama de toda discusión filosófica. Ello, sin crear necesariamente un sistema para dar expresión a su pensamiento. En ese sentido, nos obligan a trascender el canon occidental que emite como criterio la sistematicidad del pensamiento.

En la misma historia de la filosofía occidental encontramos grandes autores que han vertido su genialidad filosófica a través de la asistematicidad. Es el caso de autores tan grandes e influyentes como Friedrich Nietzsche. Se podrían citar otros ejemplos como son el mismo Pascal y Kierkegaard. Pero bien, nuestro artículo busca caracterizar **–grosso modo–** el pensamiento indígena náhuatl. Así, se descubren como dos asuntos centrales para este pensamiento, tanto el amor a la vida como el acceso artístico–poético a la realidad. Los sabios indígenas eran hombres que propugnaban un amor a la vida, a la tierra, a la naturaleza.

Dado que la vida humana es corta, de lo que se trata es de vivirla con plenitud. Eso quiere decir, vivir el presente con intensidad sabiendo gozarlo al máximo. En ese sentido, es notoria la clara conciencia indígena de la fragilidad de la existencia humana y su ávido deseo de trascendencia o inmortalidad (ofrecida por el dios Quetzalcoátl). El pensamiento de los **tlamatinime** consiste en ver, con grandes dosis de realismo, los pro y los contras de la vida terráquea. Por un lado, en la tierra no hay alegría ni felicidad. La vida terrenal es el lugar del llanto, donde se conoce el abatimiento y la amargura. Pero, por otro lado, aunque fueran las cosas de la tierra, no hay que estar con miedo, ni temblando ni llorando. Porque dicen los sabios indígenas que tenemos la risa, el sueño, los alimentos y el acto del amor que siembra gentes...

El recurso lingüístico es la expresión simbólica. El arte y la vida quedan íntimamente entrelazados. Hay una perfecta articulación entre arte y verdad. La poesía, el canto, la pintura, el arte rupestre, son las expresiones por antonomasia de la vida misma. Así, lo metafórico–literario es en el fondo el deseo de situar las cosas terrenales en su trascendencia correcta. En ese sentido, aparece la cultura náhuatl con mucha autenticidad. La necesidad de la filosofía trasciende los moldes, por muy buenos que éstos sean. Cada cultura, y la náhuatl no va a ser la excepción, busca su propio modo particular e incommunicable de ver al hombre, al mundo y a Dios (la trinidad filosófica).

### **Temáticas filosóficas abordadas por los náhuatl**

Ante todo quisiéramos empezar este apartado mencionando un ejemplo muy concreto de la sabiduría indígena cuando se encuentra con el conquistador español. Nos referimos al diálogo del cacique Nicarao y Gil González de Avila, a las orillas del Lago Cocibolca o Nicaragua. Las preguntas del cacique buscan la explicación de cómo Jesús puede ser hombre y Dios, cómo María puede ser virgen y madre. Pregunta también adónde se van las almas cuando salen del cuerpo, y si está a salvo de la muerte el Santo Padre de Roma. Interroga quién eligió al Rey de Castilla. El cacique Nicarao ha sido elegido por los ancianos de las comunidades, reunidos al pie de una ceiba. En el caso del Rey, quiere saber si fue elegido por los ancianos de sus comunidades.

Por último, la pregunta gira alrededor de la avidez de los españoles por el oro. Le pide al conquistador que le explique para qué tan pocos hombres quieren tanto oro. ¿Cómo les van a alcanzar en el cuerpo tantos adornos de oro...?



Como se podrá observar, realmente impresiona la capacidad reflexiva de este gran cacique de lo que hoy llamamos Nicaragua. Y éste, no era un caso esporádico dado que eran culturas con altos niveles de socialización educativa, especialmente si nos circunscribimos a las élites gobernantes.

Pero bien, entrando en nuestro tema, deseamos mencionar, en primer lugar, las ideas referentes al mundo. Nos encontramos con la observación y medición de los astros. En ese sentido, hacen gala de un amplio dominio de las ciencias matemáticas. Hablan también de varios períodos cósmicos, de las varias edades o tiempos en que fue cimentada la tierra. Creen en la existencia de varios cielos (como la cosmología aristotélica). Las fuerzas cósmicas aparecen en un tinglado de luchas en las que se recurre a la expresión antropomórfica. Así es como se explican ellos el acaecer de los movimientos del Universo. No hay duda de que en su cosmología es notoria la presencia de la progresiva racionalización, despegándose del ámbito más bien mitológico.

En segundo lugar, respecto de la metafísica y teología, como ya decíamos, utiliza como recurso de expresión a las flores y cantos (la poesía). El difrasismo es más bien frecuente. Los **tlamatinime** llegaron a formular en sus poemas una auténtica teoría del conocer metafísico. A pesar de la transitoriedad del mundo, hay un modo de conocer lo verdadero: la poesía metafísica. Con metáforas, se supera el ensueño del **Tlalticpac** (lo que está sobre la tierra, lo inmanente). Por eso, precisamente, se le asigna al poeta y a la poesía un cierto halo de divinidad. De ahí que sea posible la comprensión del papel preponderante del artista en estas culturas indígenas. Hay una clara vinculación entre epistemología y arte.

Referente a la problemática teológica, es claro que el problema ahí es más hondo. Los conquistadores se dieron a la tarea de destruir todo cuanto tuviera relación con ese importante ámbito del universo simbólico indígena. Sin embargo, según Octavio Paz en su libro ***El laberinto de la soledad***, en el momento de la Conquista había una incesante especulación teológica que refundía, sistematizaba y unificaba creencias dispersas. Bartolomé de Las Casas, en su libro ***Brevísima relación de la destrucción de las Indias***, cita un diálogo entre un cristiano y un supuesto idólatra. Se nota la profundidad de pensamiento del indígena dado que el cacique le pregunta al religioso si los cristianos iban al cielo, pensando que él no quería ir a ese sitio. Prefería ir al infierno con tal de no encontrarse con gente tan cruel.

En tercer y último lugar, respecto de la antropología filosófica, se encuentra en los sabios indígenas una marcada preocupación por el origen del hombre, el problema del libre albedrío, la ética y la sobrevivencia en el más allá. Al hombre maduro, lo consideran firme como la piedra, una persona hábil y comprensiva con los demás. En ese sentido, la meta de la educación está orientada a esa capacitación. Pero, sobre todo, la educación náhuatl va a insistir en la incorporación eficaz del infante a la vida de la comunidad.

(Filosofía Indígena: Tras un filosofar autóctono. Marcos A. Muñoz, págs. 143 a 151).

B. A continuación le proponemos una lista de temas generales a fin de que usted:

1. Seleccione uno y delimítelo.
2. Elabore un pequeño guión (bosquejo).
3. Aplique las estrategias de prelectura y de lectura selectiva de estudio y busque información para documentar un aspecto específico del guión.
4. Traiga a clase las fichas bibliográficas o hemerográficas de los textos consultados.
5. Especifique los capítulos o páginas que le serán de utilidad.
6. Exponga al grupo lo investigado.

**Temas propuestos:**

- Código de la niñez.
- Políticas económicas de Nicaragua para 1999.
- Protección de nuestros recursos naturales.
- El fenómeno natural de "La Niña".
- Violencia doméstica.
- Niños con incapacidades.
- Uso de plaguicidas y pesticidas.
- Medicina deportiva.
- Enfermedades infectocontagiosas.
- Integración centroamericana.

### **2.3 Lectura Interpretativa**

Decíamos al inicio de la unidad, que leer es una actividad de comprensión de carácter interactiva, en la que se establece una relación escritor-lector. Esta relación es posible sólo si interpretamos adecuadamente el mensaje escrito (contenido) que pretende transmitirnos el escritor.

El objetivo de todo buen lector es la comprensión cabal y absoluta de lo leído. Para ello es importante considerar la naturaleza del texto leído (campo o disciplina de lo que trata el escrito), el propósito del lector y el vocabulario utilizado por el escritor. Quien lee debe involucrar su intelecto, su imaginación, su creatividad y su emotividad, ya que cuando la lectura se hace vivencial su interpretación se logra con mayor facilidad.

## Estrategias de lectura interpretativa

1. Realice una lectura general para tener una idea acerca del contenido del texto. (Lectura silenciosa).
2. Identifique las palabras desconocidas y determine su significado. Utilice las distintas estrategias recomendadas para tal fin.
  - Por contexto.
  - Por experiencia misma del lector.
  - Por el material de apoyo.
  - Por los signos de puntuación.
  - Por descomposición.
  - Por su raíz.
  - Diccionario.
3. Determine la idea central de la lectura.
4. Identifique las ideas principales y secundarias que fundamentan la idea central.
5. Infiera el mensaje del autor.
6. Elabore un resumen de la lectura. Esto le permitirá evaluar su comprensión.
7. Exprese su valoración acerca de lo leído.

### Ejercitación :

1. Lea atentamente los siguientes textos.
2. Aplique las estrategias de lectura interpretativa en cada texto.
3. Ponga en práctica las estrategias de vocabulario para identificar el significado de las palabras desconocidas. Observe las palabras subrayadas en el texto.
4. Participe activamente en la discusión de la lectura.
5. Redacte la idea central, el resumen, el mensaje o su valoración del texto leído, según le indique el profesor.

## UNA CUENTA AJENA QUE DEBEMOS PAGAR

¿Noticias que despiertan sólo la curiosidad, o un sentimiento de catástrofe?

Según el centro climatológico de Hadley, en Inglaterra, el año de 1997 será el que registre la temperatura más alta en el mundo, desde que se tenga noticia. Hay un treinta por ciento más del dióxido carbónico en la atmósfera que en 1860. Para la mitad del próximo siglo, esta cantidad de gases provenientes de la deforestación, y de la quema de petróleo y de carbón, será el doble. Y la temperatura, seguirá en ascenso. Subirá el nivel de los mares, tragándose islas y costas bajas. Habrá más inundaciones, pero también sequías.

Sin embargo, los ecos de la recién concluída conferencia de Kyoto sobre el recalentamiento del planeta parece llegar en sordina hasta los países pobres. Ante las urgencias del desempleo, la marginación, y la pobreza creciente, para millones de seres resulta un tema de estratosfera. Para los más informados entre nosotros, el problema, sólo puede ser resuelto por los países más ricos, aquéllos que producen las emisiones de gas carbónico, y el letal efecto de invernadero. Son los grandes actores de la conferencia de Kyoto.

¿Quiénes pagarán esta cuenta negra? Si algo llama la atención es cómo los efectos del recalentamiento van a repetirse durante el próximo siglo. Sorpresa: las temperaturas más altas van a beneficiar a los países industrializados, los que producen anualmente billones de toneladas de gases que se acumulan en la atmósfera y se quedan allí para siempre. Son los países que están al norte, los que consumen más combustible para el transporte, la industria, el confort. Primero que nada, a mayor temperatura, van a necesitar menos calefacción en el invierno.

Los países del sur, por el contrario, los del viejo Tercer Mundo, los que no son responsables de las grandes emisiones de gases, sufrirán gran parte de todos los efectos maléficos: inundaciones, sequías, conversión de las tierras fértiles en desiertos, desaparición de los bancos de pesca, hambrunas, más dengue y malaria. La corriente de "El Niño" es apenas un ensayo de este Apocalipsis, que traza su frontera de manera implacable entre norte y sur, aun en la Europa próspera del pacto comunitario: España, Portugal, Grecia, serán los más afectados en su producción agrícola; el recalentamiento, los devolverá al sur. Y la suerte de Africa y América Latina, viendo hacia el futuro, es aún peor.

Sólo los Estados Unidos producen cinco mil millones de toneladas de gases por año, veinte toneladas por habitante, otro tanto los países de Europa comunitaria, y otro entre China, Japón y Rusia. Y los países del llamado "milagro asiático", son tigres manchados por la polución incesante: Asia es la región más contaminada del mundo según un reporte del New York Times.

Lo que está en juego para los capitales agresivos del mundo global y las grandes potencias económicas que los amparan, es el futuro de las inversiones. El futuro de los capitales, a costa de todo, aun del futuro en un planeta habitable. Y su alegato, presente en la conferencia de Kyoto, es que la reducción en la emisión de gases traerá recesión y desempleo. Y aun disponen de una lista de efectos benéficos del recalentamiento.

Pero en una entrevista concedida a Le Monde, Delia Villagrasa, a la cabeza de un bloque de trescientas organizaciones de defensa del ambiente, con parte en las negociaciones de Kyoto, sostiene con énfasis que los países industrializados, y solamente ellos, son históricamente responsables del recalentamiento y tienen la capacidad tecnológica para reducirlo. "Demandar, dice, como lo hacen los EE.UU., que los países que poseen tres vehículos por familia sean puestos en el mismo plano que aquéllos que no tienen electricidad en sus hospitales, es un escándalo moral".

El sentido tan precario de la vida en este siglo, contaminado por los gases del dogma neoliberal, nos arrastra, con indolencia, al descuido del futuro. Mañana, quienes vivan en ese espacio improbable que hoy parece sólo sueño y expectativa --y que no será el nuestro-- tendrán que arreglárselas solos. Como ocurrió un día con los dinosaurios, que no prepararon el futuro.

(Ramírez, Sergio. "Una cuenta ajena que debemos pagar". El Nuevo Diario, Managua, diciembre de 1997. Pág. Editorial). (Este artículo se publica también en El País de Madrid, la Jornada de México, El Nacional de Caracas, y la Nación de San José).

## EL TRAJE, LOS APEROS Y LA CARRETA

"Lo primero que hay que anotar sobre el vestido del nicaragüense --dice Pablo Lévy-- es que no hay traje nacional". Copio esta frase escrita en el siglo pasado, porque desde hace algún tiempo algunos de nuestros folkloristas han querido "inventar" un traje típico, cosa tan peregrina como inventar una planta nativa.

Pero Lévy no vio nuestro traje nacional por la misma razón por la cual nuestros folkloristas quieren inventar otro: por su simplicidad.

Como el nicaragüense ha rechazado siempre lo pintoresco y como se malentiende por típico un traje pintoresco, ni Lévy ni nuestros folkloristas se dieron cuenta de que el traje típico de la mujer nicaragüense es una saya y un güipil blanco --dos prendas de absoluta sobriedad-- (la nota de color violento queda reducida a la bandera del rebozo). Y que el traje nacional del hombre nicaragüense es: un pantalón azul, una cotona blanca y un sombrero de palma. Ese es el traje del campesino, ese es el sobrio y simple traje típico de nuestro país agrario. Y fijémonos en este énfasis que el pueblo pone en su simplicidad: cuando se disfraza, es decir, cuando no quiere ser típico sino al contrario, "otro tipo", en sus trajes de bailes populares en el pueblo usa máscaras: en los Toros-venados, Güegüenses, Diablitos y demás carteles" --el traje es

superadornado, el sombrero está lleno de chécheres, flores y adornos--, se usan cintas de todos los colores: ¡todo un barroquismo exuberante de ornamentación sartorial! Pero ese no es el traje típico, al contrario, es el disfraz, es lo que "no es" nicaragüense, sino su anti-tipo, su concepción de lo ridículo (y lo ridículo para el nicaragüense es lo recargado), su concepción de la farsa.

Y no creamos que esta simplicidad no tiene una razón de ser. Es una compensación ante la exuberante naturaleza, y una cifra de sano equilibrio ante el calor ambiental. La realidad es que todo nicaragüense tiende siempre a usar, a volver a usar, ese esquema esencial de vestido. ¡Su traje! Bastó un soplo, un leve permiso de la etiqueta universal --la era en camisa-- para que Nicaragua entera se quitara el saco como algo postizo. Era la independencia de un tributo a elegancias foráneas. El saco casi se ha convertido, en escasos veinte años, en un corto abrigo nocturno o en un disfraz social.

En cambio la guayabera es un redescubrimiento --por la vía cubana-- de la camisa típica del campista chontaleño. El "blue jean" es el permiso de darle elegancia --por firma yanki-- a nuestro humilde pantalón campesino que hace bandera con la cotona, en la figura azul y blanca que cruza nuestros caminos nativos. (Y bien, esa cotona, me decía Francisco Pérez Estrada, no es más que un trasplante de la sobria camisa castellana: Resulta, pues, que nuestro París, nuestro meridiano para fijar la moda de la camisa del nicaragüense tenía que ser Castilla, la esteparia y sobria Castilla).

Pongamos ahora, debajo del traje típico, como una rúbrica de simplicidad: el caite. Es la reducción al mínimo de la idea de zapato. En casi todas partes el zapato popular, la sandalia, tiene taloneras o punteras o algún adorno. Nosotros teníamos la alpargata española, la sandalia mexicana, azteca o maya. Pero nos quedamos con el "caite", la "gutara" chorotega, una suela amarrada al pie y, ¡nada más!

Agreguemos otros datos más, demostrativos de la tendencia a la simplicidad en el nicaragüense. En un pueblo ganadero y caballista, podía esperarse que al menos, en el apero de la bestia saltáramos hacia la exuberancia ornamental.

Pero no es así: jáquima, rienda y albarda típicas son creaciones sobrias.

En la gurupera solemos echar un poco de adorno, aunque este ornato no resiste comparación con los usados por otros pueblos.

Nuestra albarda criolla es un simple cobertor de cuero, de tal modo funcional que no tiene un solo agregado más que el necesario para cumplir sus tres misiones: evitar que el caballero monte en pelo, defender al montado del lodo y llevar en el jinetillo un agujero para el amarre del ganado, así como en el faldón unas correas para el amarre de los otros implementos del jinete.

La albarda en su parte de la silla es casi una simple reproducción del lomo de la bestia. El acojinamiento trata más de defender al caballo que de acomodar al jinete. Nuestro estribo típico sólo permite la entrada de la punta del pie. Hay como un deseo de unificar

--sin las separaciones del confort o del ornato-- al caballo y al caballero: como si la albarda hubiera sido creada por un centauro.

Comparemos nuestra albarda, aun aquélla más elaborada y rica (¡ya no digamos nuestra proletaria albarda de cuero crudo!) con la silla mexicana, y nuestros arreos con los arreos del charro.

Comparemos la albarda y su simplicidad campal con la silla gaucha recubierta y acolchonada por pellones de piel de oveja. No creo que en materia de desnudez y sobria funcionalidad exista una montura más esquemática que la nicaragüense.

Es cierto que para las fiestas el campista adorna su jáquima y echa afuera su grupera más recargada. Dicen que el chontaleño, para las fiestas, adorna la cabeza de su mujer y la cabeza y las nalgas de su caballo. Pero en este atuendo de fiesta hay algo que insinúa disfraz: traje extra, adorno fuera de lo común, acento que por inusual más bien recalca la costumbre de simplicidad.

¿Y qué decir de nuestra carreta y de su yugo? La carreta nicaragüense, sin un solo adorno, sin una sola línea que decore su chillante mueble, es más seca y más primitiva que los carros de los filisteos o de los ninivitas. ¡Qué golpe de contraste, para comparar el estilo de dos pueblos, es colocar una carreta nicaragüense al lado de una carreta costarricense! Durante cuatro siglos o más ha sido el carro del pueblo, pero jamás ha creído el nicaragüense que sea necesario adornar su casa peregrina y caminera. (Cuadra, Pablo Antonio. El Nicaragüense, Hispamer, 1994, pág. 231).

## EL DÍA QUE ME VOLVÍ INVISIBLE

No sé a cómo estamos. En esta casa no hay calendario, y en mi memoria los días están hechos una maraña. Me acuerdo de esos calendarios grandes, unos primores, ilustrados con imágenes de los santos, que colgábamos al lado del tocador. Ya no hay nada de eso, todas las cosas antiguas han ido desapareciendo y yo, yo también me fui borrando sin que nadie se diera cuenta. Primero me cambiaron de recámara, pues la familia creció. Después me pasaron a otra más pequeña aún, acompañada de una de mis biznietas. Ahora ocupo el cuarto de los trebejos, el que está en el patio de atrás. Prometieron cambiarle el vidrio roto de la ventana, pero se les olvidó, y todas las noches por allí se cuela un airecito helado que aumenta mis dolores reumáticos. Desde hace mucho tiempo tenía intenciones de escribir, pero me he pasado semanas buscando una pluma, y cuando al fin la encontraba, yo misma volvía a olvidar en dónde la había puesto. A mis años, las cosas se pierden fácilmente; claro que es una enfermedad de ellas, de las cosas, porque yo estoy segura de tenerlas, pero siempre se desaparecen. La otra tarde caí en la cuenta de que también mi voz ha desaparecido. Cuando les hablo a mis nietos o a mis hijos, no me contestan. Todos platican sin mirarme, como si yo no estuviera con ellos, escuchando atenta lo que dicen. A veces intervengo en la plática, segura de que lo que voy a decirles no se le ha ocurrido a

ninguno, y que les van a servir de mucho mis consejos. Pero no me oyen, no me miran, no me responden.

Entonces, llena de tristeza, me retiro a mi cuarto antes de terminar de tomar la taza de café. Lo hago así de pronto, para que comprendan que estoy enojada, para que se den cuenta de que me he ofendido y vengan a buscarme y me pidan perdón. Pero nadie viene.

El otro día les dije que cuando me muriera entonces sí que me iban a extrañar. El niño más pequeño, dijo: "¿A poco tú estás viva, Cande?" Les cayó tan en gracia, que no paraban de reír. Tres días estuve llorando en mi cuarto, hasta que una mañana entró uno de los muchachos a sacar unas llantas viejas y ni los buenos días me dio. Fue entonces cuando me convencí de que soy invisible. Me paro en medio de la sala para ver si aunque sea estorbo, pero mi hija sigue barriendo sin tocarme. Los niños corren a mi alrededor, de un lado al otro, sin tropezar conmigo.

Cuando mi yerno se enfermó, tuve la oportunidad de serle útil: le llevé un té especial que yo misma preparé. Se lo puse en la mesita y me senté a esperar que se lo tomara. Sólo que estaba viendo la televisión y ni un parpadeo me indicó que se daba cuenta de mi presencia. El té, poco a poco, se fue enfriando. Mi corazón también.

Un viernes se alborotaron los chamacos y me vinieron a decir que al día siguiente nos iríamos todos de día de campo. Me puse muy contenta. ¡Hacía tantos años que no salía, y menos al campo!

El sábado fui la primera en levantarme. Quise arreglar mis cosas con calma. Los viejos nos tardamos mucho en hacer cualquier cosa, así que me tomé mi tiempo para no retrasarlos. Al rato entraban y salían de la casa corriendo y echaban bolsas y juguetes al coche. Yo ya estaba lista y muy alegre, me paré en el zaguán a esperarlos.

Cuando arrancaron y el auto desapareció envuelto en el bullicio, comprendí que yo no estaba invitada, tal vez porque no cabía en el coche o porque mis pasos tan lentos impedirían que todos los demás correataran a gusto por el bosque. Sentí clarito cómo mi corazón se encogió. La barbilla me temblaba como cuando uno ya no se aguanta las ganas de llorar. Vivo con mi familia y cada día me hago más vieja, pero cosa curiosa, ya no cumplo años, nadie me lo recuerda. Todos están tan ocupados...

Yo los entiendo, ellos sí hacen cosas importantes. Ríen, gritan, sueñan, lloran, se abrazan, se besan. Yo ya no sé a qué saben los besos. Antes besuqueaba a los chiquitos, era un gusto enorme el que me daba tenerlos en mis brazos, como si fueran míos. Sentía su piel tiernita y su respiración dulzona muy cerca de mí. La vida nueva se me metía como un soplo y hasta me daba por cantar canciones de cuna que nunca creí recordar. Pero un día, mi nieta Laura, que acababa de tener a su bebé, dijo que no era bueno que los ancianos besaran a los niños, por cuestiones de salud. Ya no me les acerqué más, no fuera a ser que les pasara algo malo a causa de mis imprudencias. ¡Tengo tanto miedo de contrariarlos!



Sin embargo, aunque los quiero mucho, voy a causarles un último contratiempo. Mañana que es domingo, y no están tan atareados, se encontrarán con una sorpresa. Ya tengo en mis manos el frasco de pastillas que me voy a tomar, y no lo suelto, con eso de que todo se me pierde. Lo haré en la sala, para que me encuentren pronto. Dios quiera que tengan dinero para mi ataúd y que no me guarden un mal recuerdo. Yo los bendigo a todos y los perdono, porque ¿qué culpa tienen los pobres de que yo me haya vuelto invisible? Les dejaré este papel para que tomen sus precauciones. Con tantas cosas que se inventan hoy, estoy segura de que habrá algo que puedan comprar para que siempre sean vistos y escuchados; para que el día de mañana no tengan que morirse estando muertos desde antes... como yo. (Castillejos Peral, Silvia, México, 1996).

## **EL FIN DE LA UTOPIA DEL CRECIMIENTO ETERNO** (Fragmento)

Si el crecimiento tiene límites objetivos, debe existir un momento en que, a partir del reconocimiento de esa realidad, la economía en tanto ciencia deja de ser una ciencia del crecimiento. Eso significaría desplazar su centro desde la producción de riquezas hasta el de la administración de la pobreza. Quizás la economía moderna nació el día en que Jesucristo, según el Nuevo Testamento, tuvo la fantástica idea de multiplicar los panes para dar de comer a los hambrientos. Si se escribiera de nuevo la misma historia, Jesucristo debería haber enfrentado el problema no de multiplicar panes, sino de repartir entre muchos los pocos disponibles. Esa es la tarea científica de la economía del futuro, la que sólo puede cumplir reconciliándose con su hermana, la ecología.

La economía moderna se ha centrado hasta ahora en el tema del crecimiento económico, o lo que es igual, en el de la multiplicación de los panes. Para ello le ha bastado echar mano a los recursos disponibles: la fuerza de trabajo y la naturaleza no humana, los que se suponen inagotables. La constatación de los límites en el crecimiento obliga a pensar, en cambio, que la tarea de la economía del futuro es descubrir cómo seguir viviendo con lo poco que nos queda. Esa es, en palabras simples, la teoría de la sustentabilidad a la cual el Club de Roma entiende como una revolución epocal. No obstante, de modo más sabio que muchos economistas, las dueñas de casa en los hogares de bajos ingresos han aprendido, literalmente a hacer milagros al repartir entre muchas bocas pocos panes. De eso precisamente se trata: la tierra es un hogar cuyos ingresos son cada día más bajos, y habrá que alimentar a sus habitantes, y a los que vendrán en el futuro, con lo poco que disponemos.

Quizás sea necesario recordar que a quien la economía moderna reconoce como su fundador no es a Jesucristo, sino al monje romano Luca Piccioli (1445–1514). A Piccioli se le concede el mérito de haber inventado el llamado “sistema de doble contabilidad” que hizo decir al economista alemán Werner Sombart “que nació en el mismo espíritu que el sistema de Galileo y Newton, o en las lecciones de la moderna física y química” (en Hoffman, 1993, p. 8). En realidad, sin el llamado sistema de doble contabilidad el capitalismo sería impensable. En su esencia es muy simple: cada empresa debe llevar

una doble contabilidad: la de su economía privada, y la de su empresa. Esa sentencia, que hoy resulta obvia, tuvo un efecto revolucionario en su tiempo, pues la doble contabilidad suponía que había una racionalidad del individuo como persona privada, y otra que era la de sus negocios. Al ser realizada esa disociación, se establecía que la empresa era un fin en sí, o lo que es parecido: que el valor de cambio no tenía por qué tener correspondencia con el valor de uso. Hoy en día, después de siglos de economía empresarial, podría hacerse una corrección a la tesis de Luca Piccioli –quizás tan revolucionaria como ésta–. En virtud de la certeza de que el crecimiento económico tiene límites objetivos, es necesario llevar una triple contabilidad: la de cada persona (o familia); la de las empresas; y la de la naturaleza. Ahora bien, lo subversivo de esta teoría es que la contabilidad de la naturaleza hace variar la contabilidad privada y la de las empresas al mismo tiempo, y de una manera muy radical, pues lo que puede aparecer con signo más, haciendo omisión del desgaste de la naturaleza, puede aparecer con signo menos, si la contabilizamos. No obstante, hay un problema: en la contabilidad privada el individuo es el interesado en llevarla a cabo; en la empresarial, el empresario. ¿Quién está interesado en realizar la contabilidad de la naturaleza? Objetivamente el individuo y el empresario al mismo tiempo, pues ninguno de ambos puede subsistir sin que se realice esa contabilidad. Esto es, la contabilidad de la naturaleza devuelve al individuo y al empresario a su condición genérica: ser humano o persona, minimizando el valor de las dos primeras contabilidades pues, como dice genialmente un afiche de un movimiento ecologista: “El día en que no quede ningún árbol y ningún río, descubriremos que el dinero no se puede comer”. (F. Mires, La revolución ecológica de nuestro tiempo, págs. 27 y 28.)

## **LOS CUENTOS SON MUY VIEJOS**

Dice María Luisa Bemberg en el prólogo de su film *Juguetes*: “Desde la infancia, las expectativas de conducta son distintas para cada sexo. Se educa a los hijos de manera específica para que actúen de manera específica. Los juguetes y los cuentos no son inocentes: son el primer condicionamiento cultural”.

Por ello, quisiera ocuparme acá de mostrar cómo los cuentos infantiles han reforzado y refuerzan los estereotipos: masculino y femenino tal como los conocemos. Los varones tienen el monopolio del coraje, la imaginación, la iniciativa, la astucia, el gesto heroico, la solidaridad con sus congéneres así como también la posibilidad de emplear la violencia, ya sea en defensa propia o como medio para conseguir sus fines. A las mujeres nos queda la abnegación, el sometimiento, la mansedumbre, la rivalidad con nuestras congéneres, la fragilidad y hasta el servilismo rotulado como actitud positiva.

A las mujeres de estos cuentos, ya sean ellas reinas o plebeyas, no se les conoce otra ocupación que la de amas de casas. Los varones, en cambio, realizan toda clase de tareas, desde gobernar hasta hachar leña. En los varones se recompensa la iniciativa y el espíritu de aventura con poder y riqueza. En las mujeres se recompensa la abnegación y el sometimiento con el matrimonio y punto.

Para describir al héroe de un cuento, el autor puede elegir entre una amplia gama de cualidades humanas, pero describir a la heroína es más simple: joven y bella.

Librada a su propia iniciativa, Blanca Nieves puede sólo realizar quehaceres domésticos o cae en las trampas de su madrastra. Como Caperucita y como la Bella Durmiente, no sabe cuidar de sí misma. Por ello, debe ser salvada por el buen corazón del leñador, más tarde por los enanitos y finalmente por el príncipe. Esta bella joven, hija de rey, canta, y sonríe mientras barre y cocina para siete enanos mineros.

El personaje de la madrastra, tanto de Blanca Nieves como la de la Cenicienta, ilustra no sólo la tristemente célebre rivalidad entre mujeres, sino también la advertencia de que una mujer activa, lo es sólo en la maldad.

No hay una sola bella heroína que sea inteligente o audaz. Algunas son irremediablemente bobas (o irremediablemente miopes). Caperucita cree que el lobo en cofia y camión es su abuelita, y Blanca Nieves es incapaz de ver que la viejecita que trata de envenenarla es su madrastra disfrazada.

Las mujeres fuimos siempre las culpables de toda desgracia (y algunas religiones se han encargado de enfatizarlo). Porque la madre de Caperucita no sabe cuidar de su hija, y de brujas y madrastras mejor no hablar. Pero a los padres (varones), se los exime de culpa y cargo: demasiado ocupados con cuestiones de Estado o con su trabajo, o simplemente están influenciados por una mala mujer. Excepción hecha de Barba Azul y del ogro de Pulgarcito, los varones de los cuentos son juzgados con gran benevolencia. El Gato con Botas miente, roba y mata (pero en su caso porque es astuto) consiguiendo así un reino para su amo cómplice. Pulgarcito se defiende y también roba y mata. Nadie se lo reprocha. Es el héroe que triunfa.

El valiente, el audaz, el capaz del gesto heroico para salvar a las niñas bellas de las garras de lobos, madrastras y Barbas Azules, es siempre un varón. Con la sola excepción del Hada de Cenicienta. Pero, claro, en el mundo de la magia todo es posible.

A la Bella Durmiente, la única actividad que se le conoce es la de haber metido su principesco dedito donde no debía. Así, fue dormida por el huso de la bruja y fue despertada por el beso del príncipe.

El príncipe caza, monta, explora y descubre mientras la bella duerme.

Y se podría seguir. Pero, esto ya da una idea de la misoginia implícita en los cuentos, que van formando las personalidades de nuestras hijas, y también las de nuestros hijos.

Habría servido de algo si sólo una persona, madre o padre, se inquieta, toma conciencia y se hace capaz de contar a su hija alguno de estos hermosísimos cuentos con los cambios necesarios para que la niña pueda verse a sí misma como poseedora no sólo de ternura y afecto, sino también de inteligencia, audacia, imaginación y solidaridad. Y a

su hijo como poseedor no sólo de inteligencia, audacia, imaginación y solidaridad, sino también de afecto y ternura.

(Valdés, Guadalupe; Dvorak, Trisha y Hannum Thomasina. Composición: Proceso y Síntesis. 2da. Ed. New York, Random House, 1989, págs. 203 y 204).

## **MARTI, LA MODA Y LA FRIVOLIDAD**

La tendencia a vestir a la moda no es nada reprochable. El peligro no está precisamente en la moda, sino en que ésta y otras superficialidades se conviertan en el objetivo fundamental de la vida.

La prioridad por lo superficial es peligrosa desde el punto de vista ético, porque en su hoguera de colores fascinantes pueden quemarse las más caras virtudes, que son los adornos de la existencia humana. Un hombre no robaría jamás el más bello y valioso de los trajes, sin sentirse pordiosero de honor, harapiento de honradez.

¿Y qué prendas de vestir, qué joyas, pueden embellecer más una persona que la honradez, la educación, la sencillez, la modestia, la bondad?

Las cosas accesorias, cuando se idealizan pueden transformarse en fetiches que suplantén, engañosamente los valores morales. Martí lo advierte en "Nuestra América": "...el lujo venenoso, enemigo de la libertad, pudre al hombre liviano y abre la puerta al extranjero".

No es lo mismo seguir ciegamente a la moda o exagerarla con presunción, que pactar sensatamente con ella, de acuerdo con las posibilidades de cada uno y del país, en la realidad de su circunstancia.

Este tema parece intrascendente. No lo es, sin embargo. Léase la carta de José Martí a María Mantilla, escrita en Cabo Haitiano el 9 de abril de 1885. Llama la atención extraordinariamente que ya en vías de la guerra y la muerte, el maestro se preocupara por explicar a la niña querida de Nueva York la importancia real del vestido y la moda.

¿Por qué un tópico de esa índole ocupaba, en momentos tan críticos, el pensamiento de aquel hombre, tan habituado a la altura y la profundidad de los asuntos?

Blanca Z. de Baralt, en su libro "El Martí que yo conocí", recuento de su estrecha amistad con el gran pensador, dice que éste no era reacio a conversar sobre un ajuar de boda, llamando por su nombre a cada pieza y pormenorizarlo con la mayor exquisitez. Pero en su mismo testimonio, Blanca cita estas palabras escritas por Martí en el álbum de la luna niña: "Pilar, no te diré nada pomposo. La pompa es enemiga de la verdad, como el lujo lo es así mismo de la honradez..."

María Mantilla estébale educando bajo el ala de su genio y de su sabiduría pedagógica. En los moldes de su espíritu la niña formaba una exquisita personalidad. El sabía que

en la vida hay fuerzas que halan hacia abajo y pueden convertir a los seres humanos con las más bellas perspectivas en seres pequeños o mediocres.

De ahí que alertara a su amada discípula en relación con el peligro que representa tomar la vida en su cáscara y no en todo lo puro de su savia.

Interesante es el fragmento de la carta que le advierte:

“...La elegancia del vestido –lo grande y verdadero– está en la altivez y fortaleza del alma. Un alma honrada, inteligente y libre, da al cuerpo más elegancia y más poderío a la mujer, que las modas más ricas de las tiendas. Mucha tienda, poca alma. Quien tiene mucho adentro necesita poco afuera, quien lleva mucho afuera, tiene poco adentro y quiere disimular lo poco.

Quien siente su belleza, la belleza interior, no busca afuera la belleza presentada; se sabe hermosa y la belleza echa luz. Procura mostrarse alegre y agradable a los ojos, porque es deber humano causar placer en vez de pena, y quien conoce la belleza la respeta y cuida en los demás y en sí. Pero no pondrá en un jarrón de china un jazmín. Pondrá el jazmín, solo y ligero, en un cristal de agua clara; esa es la elegancia verdadera: que el vaso no sea más que la flor”.

No niega Martí la función del vaso –entiéndase vestido–, y no se hubiera opuesto, seguramente, a que éste fuese constituido con la técnica y el gusto estético de la época. Pero le preocupa que la flor –entiéndase virtud, calidad humana– sea desatendida por una excesiva admiración de lo secundario.

(Jesús Orta Ruiz, poeta y periodista cubano).

## 2.4 Lectura Crítica.

### Estrategias

Para que una lectura sea realmente efectiva es necesario comprender, valorar y evaluar el contenido del texto. Por eso es importante leer críticamente. Un lector crítico no puede aceptar todo lo expuesto por el escritor sin hacerse distintas reflexiones. Observemos lo que expresan Yolanda Argudín y María Luna en su texto: "Aprender a pensar leyendo bien".

El lector crítico, al tiempo que lee, se plantea las siguientes preguntas: ✓

1. ¿Cuál es la fuente? ¿Es veraz? ¿Está actualizada?
2. ¿Cuál es el propósito y objetivo del autor?
3. ¿Cómo presenta el autor la información? (hechos, inferencias u opiniones)
4. ¿Qué tono utiliza?
5. ¿Qué lenguaje emplea?
6. ¿Cuál es la hipótesis o tesis que el autor propone?
7. ¿Es coherente y sólida la argumentación del texto?
8. ¿Cambié mi opinión el texto? ¿Me hizo reflexionar?

Todas las preguntas anteriores es necesario hacérselas durante la lectura para tener una mayor comprensión de lo leído.

### **Hechos, inferencias y opiniones**

Los hechos, inferencias y opiniones nos indican cómo presenta la información el autor y pueden aportarnos una visión diferente de lo leído.

#### **Hechos**

Tienen que ver con el nivel literal de la lectura. El lector determina en forma directa lo que expresa el escritor. El contenido del texto se encuentra de manera explícita y evidente, pues los razonamientos y datos que presenta son verificables.

#### **Inferencias**

Están relacionadas con el nivel interpretativo de la lectura. Son derivaciones lógicas que se desprenden de ella. Se infieren las ideas que se encuentran implícitas o tácitas en el texto.

#### **Opiniones (Juicios)**

Están vinculadas con el nivel aplicado de la lectura. El lector relaciona lo leído con sus experiencias, con lo que conoce y sabe. Dentro del proceso interactivo de la lectura, el receptor aporta todos los conocimientos que considera pueden enriquecer o aclarar el contenido del texto.

#### **Ejercitación:**

1. Lea atentamente los siguientes fragmentos.
2. Aplique las estrategias de lectura interpretativa y las recomendaciones para una lectura crítica a los mismos.
3. Realice la actividad sugerida de identificación de "hechos", "inferencias" y "opiniones", que aparece a continuación de las dos lecturas.

### **HACIA UNA DEFINICIÓN DE LA CONDICIÓN SUBALTERNA DE LA MUJER**

En el pasado y en la actualidad, recurrir a explicaciones biológicas sobre la esencia de lo masculino y lo femenino ha sido una de las principales armas para relegar a la mujer a un papel secundario y subvalorado en la sociedad.

La biología se ha utilizado para reforzar y fundamentar la asignación de papeles sociales en función del sexo. Como ha señalado Janet Sayers, si se profundiza en los llamados argumentos biológicos de los antifeministas conservadores, se puede descubrir que tales presuntas estimaciones biológicas, en último término, tienen su raíz en consideraciones de tipo social y no biológicas.

Sayers muestra cómo, durante el siglo diecinueve y principios del veinte, el argumento en contra de la igualdad de los sexos se relacionó con la idea de que, por razones biológicas, ésta podría alcanzarse únicamente a costa de las funciones reproductoras de la mujer.

Considerando los cambios que ocurrían en esa época, es importante señalar que tales ideas se esgrimen cuando establecimientos de enseñanza superior comenzaban a abrir sus puertas a las mujeres. El libro de Edward Clarke, *Sex in Education*, alcanzó en pocos años numerosas ediciones; según Clarke la igualdad educacional acarrearía daños para la fisiología reproductora de la mujer, tal era la tesis de uno de los miembros de Harvard, universidad ante la que se ejercían presiones para que admitiera a las mujeres y que, en el mismo año de la publicación del libro (1873), anunció considerar esa posibilidad. El argumento de Clarke y de otros teóricos se basaba en el principio de la conservación de la energía aplicado a la biología, de acuerdo con el cual la energía usada por un órgano del cuerpo reducía en igual grado la cantidad disponible para los otros órganos. Spencer, por ejemplo, había llegado a afirmar que la mujer sometida a una disciplina especial podía incluso alcanzar una mejor producción intelectual que los hombres, factor que iba en detrimento de sus funciones maternas. Para Clarke, la fisiología, no la ética, era la respuesta para establecer el ámbito propio de la mujer. Se llegó incluso a aducir que los problemas de salud de las mujeres se relacionaban con su grado de educación.

En síntesis, la biología ha sido utilizada para fundamentar la inferioridad de la mujer respecto al hombre, o para adscribirle características particulares que consagran su reglamento al plano doméstico, jugando la maternidad un papel central dentro de estas concepciones. (Saja, Ana. Hacia una definición de la condición subalterna de la mujer).

### Actividad 1

1. En todas las épocas se han tratado de esgrimir diferentes teorías con la finalidad de relegar a las mujeres a planos secundarios en la sociedad. ( )
2. En el pasado se utilizaron explicaciones biológicas para subvalorar a la mujer. ( )
3. Según Sayers, las mujeres podían competir intelectualmente con los hombres, solamente si dejaban a un lado sus funciones reproductivas. ( )
4. Clarke aduce que la igualdad educacional acarrea problemas fisiológicos a las mujeres. ( )

## LA PEDANTERIA

Seguramente que la pedantería es una actitud que tiene su finalidad, es decir, sirve a un propósito mas o menos oculto del individuo. Y no sería remoto que esa finalidad fuera ignorada por el sujeto mismo que practica aquel vicio. Todo pedante da la impresión de ser un actor que desempeña una comedia, y la pedantería es una máscara que oculta, que disimula algo. ¿Qué es lo que la pedantería trata de disimular?

¿Cuál puede ser el mecanismo psicológico de la pedantería? He dicho antes que el pedante es un inadaptado, y su inadaptación consiste en un deseo de superioridad intelectual que no se corresponde con la realidad de su talento o de su saber. La desproporción entre lo que pretende ser y lo que es realmente determina en la conciencia un conflicto penoso del que resulta un sentimiento de inferioridad. Y cuando el deseo de colocarse en el sitio más alto es tan imperioso que no transige con la realidad, la única manera de satisfacerlo es con el expediente de una ficción. El individuo hace de su vida una comedia de superioridad en la que desempeña un papel para engañarse a sí mismo y restituir el equilibrio a su conciencia desquiciada por el complejo de inferioridad.

La pedantería es entonces, ni más ni menos, que un disfraz, una máscara de la que se reviste el sujeto para ocultar algo, y ese algo es su déficit intelectual. Pero el éxito de este artificio depende de que sea el primero en creer en sus propias palabras y tomar la comedia como una realidad. Al principio de este artículo aventurábamos la suposición de que la pedantería tiene una finalidad que no es aparente, y ahora podemos confirmarlo. Si el pedante trata de conquistar en torno suyo una opinión favorable respecto a su valor, es sólo como un medio para sugestionarse y recobrar la confianza en sí mismo. Lo que en definitiva le importa es cubrir un vacío espiritual que lo hace sentirse deprimido y lo desvaloriza ante sus propios ojos. Desgraciadamente, la comedia es demasiado burda, y los espectadores demasiado maliciosos. Al fin y al cabo, el pedante tiene que contentarse con brillar en círculos poco exigentes y modernos, en donde el éxito no constituye un mérito ni una satisfacción (Ramos, Samuel: El perfil del hombre)

### Actividad 2

1. La pedantería es ignorada por quien la padece. ( )
2. Los pedantes tienen una autoestima muy baja. ( )
3. En el pedante hay un conflicto de valores entre lo que él es y lo que le gustaría ser. ( )
4. El pedante es un actor que disfraza su inferioridad. ( )
5. Los pedantes se destacan entre los pobres de espíritu. ( )



**Ejercitación:** (Trabajo en grupos)

1. Lea nuevamente el texto "Martí, la moda y la frivolidad", de Jesús Orta Ruiz, y aplique las recomendaciones para una lectura crítica.
2. Con base en lo leído, redacte tres preguntas cuyas respuestas se correspondan a los tres niveles de la lectura (Hechos, Inferencias y Opiniones).

**Estrategias para leer capítulos, artículos o ensayos**

Generalmente leemos capítulos, artículos o ensayos cortos con propósitos académicos. He aquí algunas estrategias que le ayudarán a realizar una lectura más efectiva:

1. Realice una lectura preliminar.
2. Lea el título.
3. Lea el primer párrafo (generalmente se presenta una breve introducción del contenido).
4. Lea la primera oración de cada párrafo.
5. Lea el último párrafo (generalmente se presentan las conclusiones del texto).
6. Realice la lectura comprensiva y crítica del texto.

### **Ejercitación:**

Aplique las estrategias recomendadas para la lectura de ensayos cortos, en los textos que a continuación se le presentan:

## **VACIAR EL PURGATORIO**

Hay muchas caracterizaciones del siglo que termina, algunas más dramáticas que otras. Pero si hablamos de las ciudades, yo propongo la siguiente definición del siglo XX: “el siglo de la desruralización”.

¿Por qué? Porque me niego a aceptar que los refugiados del campo se vuelven automáticamente ciudadanos urbanos.

El concepto de *urbanización* debe redefinirse. Para mí, *urbanizar* significa ofrecer a los que ocupan el espacio urbano condiciones de vivienda decente, empleo e igualdad de oportunidades para sus hijos y, sobre todo, el ejercicio pleno de la ciudadanía.

Si es así, podemos decir entonces que quienes salieron del campo no entraron a las ciudades. Y, ¿dónde están? Se encuentran apiñados en campamentos de refugiados rurales, ciudades perdidas, favelas, barrios periféricos, pueblos jóvenes. Yo llamaría a ese *no man's land* un purgatorio. Y estoy convencido de que una de las grandes tareas del siglo XXI será vaciar los “purgatorios”.

### **Los números estremecen**

Nuestro más importante problema hoy, el que caracteriza la actual crisis urbana, es el desempleo. Los números estremecen. Según la Organización Internacional del Trabajo (OIT), hay 700 millones de subempleados y 120 millones de desempleados a nivel mundial, un cuarto de ellos en los países industrializados. En términos generales, 30% de la fuerza de trabajo del mundo sufre la crisis del empleo. Para superarla, se deberían generar mil millones de empleos en los próximos diez años, según datos de la ONU.

Es muy cómodo aducir que el problema del desempleo se resolverá expandiendo la economía informal, mercado en el que se mueven muchos habitantes del “purgatorio”.

Pero ya es hora de acabar con esa ilusión. La economía informal no resuelve un problema de esa magnitud.

Debemos reconocer que es una perversa realidad y no una solución.

En sus peores formas en algunos países en vías de desarrollo, el sector informal funciona como un biombo para ocultar lo que en otras ocasiones sería un desempleo masivo.

Por lo tanto, cuidado con las soluciones fáciles. Y cuidado también con las fantasías de la globalización. Esta no consiste en globalizar la economía mundial, sino en crear dentro de ella un segmento globalizado, que es el mercado de los productos de alta tecnología. Un mercado que sólo existiría en el sur dentro de un concepto de "dualización creciente", por no decir de *apartheid*.

### **Subsidio no es mala palabra**

El balance del siglo que termina debe ser el punto de partida para discutir las estrategias hacia el siglo XXI. Y me gustaría pensar en las ciudades del futuro desde tres temas centrales: el papel del Estado, las estrategias de ecodesarrollo urbano y la modernización de la propiedad agrícola.

Sólo mejoraremos la habitabilidad de las ciudades y extenderemos la ciudadanía si los Estados recobran su capacidad de acumulación y de inversión pública.

No es a través de una economía de mercado pura que se construirán las ciudades del siglo XXI, como jamás se han construido.

El problema no es acabar con el Estado, sino sanearlo: sin un Estado fuerte y eficiente no habrá desarrollo.

La capacidad de inversión pública es indispensable. Para reconstruir y ampliar las estructuras urbanas no se puede prescindir de los subsidios. Acabemos de una vez con eso de que *subsidio* es mala palabra. Bien concebido y honestamente utilizado, es un mecanismo de política urbana.

### **Diez veces más...**

La segunda cuestión es también decisiva: la reducción del desperdicio en el uso de recursos naturales. Todos buscan aumentar la productividad en el trabajo. Muy bien. Pero, ¿por qué no fijarse en la productividad de la energía, del agua? Disminuir el desperdicio significa aumentar la productividad de esos recursos.

Hace un año, un grupo de ecólogos europeos y del Tercer Mundo publicó un manifiesto donde propuso como tarea para las próximas décadas multiplicar por diez la productividad de los recursos. Diez veces más kilómetros por litro de gasolina; diez veces más kilos de trigo por metro cúbico de agua de irrigación, y así en adelante.

Es un bello terreno: la conservación de la energía, el uso racional del agua, el reciclaje de la basura, la agricultura urbana.

Debemos, además, identificar las áreas de la economía donde soluciones intensivas en mano de obra son aún posibles y deseables.

Se trata de “soluciones triplemente vencedoras”. Es decir, estrategias de ecodesarrollo urbano que promueven el progreso social por medio de la generación de empleos, que contribuyen a mejorar el medio ambiente urbano, y que, sobre todo, se justifican económicamente porque las actividades que generan un ahorro de recursos se autofinancian.

### **La “química verde”**

Hay quienes consideran que entre mayor sea el índice de desruralización mayor será el desarrollo de un país. Un absurdo. Muchos de los problemas de América Latina hoy son consecuencia de un falso modelo de modernidad rural. Un modelo que provocó que países con increíbles riquezas naturales hayan optado por una agricultura sin hombres, cuyo costo social son los refugiados rurales.

Bueno, eso ya está hecho y no propongo que se opere un regreso al campo. Sostengo que deberíamos hacer lo posible para que se pueda llevar en el campo una vida digna.

Es decir, se trata de modernizar la pequeña propiedad rural. Porque la nueva generación de las biotecnologías –si es bien administrada– puede aumentar la productividad de la pequeña propiedad familiar. Eso requiere algunas políticas: acceso a la tierra, al crédito, al mercado.

Una fuerte corriente considera ahora que el siglo XXI será el siglo de la “química verde”, es decir, de la apertura del abanico de los productos derivados de la biomasa. ¿Y quién si no América Latina debería asumir el liderazgo hacia un nuevo paradigma de industrialización del trópico?

El desarrollo rural, por tanto, junto a un Estado eficiente y al ecodesarrollo urbano, puede conformar una estrategia para la ciudad futura: una ciudad sin “purgatorios”. (Sachs, Ignacy. Vaciar el purgatorio, págs. 131 a 135).

## **NICARAGUA, CUNA DEL MODERNISMO**

El modernismo en Nicaragua, igual que en el resto del continente americano, se gestó y desarrolló a través de dos etapas, pero con la diferencia de que las etapas nicaragüenses, reflejos del proceso económico-social del país, no coinciden exactamente con las divisiones trazadas por Pedro Henríquez Ureña en “Las corrientes literarias de la América hispana” (México-Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 1949).

El maestro dominicano deslinda de la manera siguiente:

Dos son los períodos en este movimiento literario: el primero va de 1882 a 1896; el segundo, que arranca de 1896, acaba diluyéndose poco a poco, después de 1920, en un nuevo período con más nuevas tendencias.

Los dos períodos nicaragüenses abarcan medio siglo; períodos complejos, con ritmos distintos y contradictorios, son acaso otra de las expresiones o manifestaciones de la "caficultura" o cultura del café, cuyo cultivo y explotación extensiva había incorporado a Nicaragua al capitalismo mundial. El primero parte aproximadamente desde 1880 y llega hasta 1900, se enmarca en las dos últimas décadas del siglo XIX, en medio y un poco después de concluidos los llamados "Treinta años conservadores" (1860-1893).

En 1892 Nicaragua contaba con 59 consulados en Europa: 14 en Inglaterra, 8 en Alemania, 5 en España, 6 en Bélgica y en Italia, 1 en Holanda, 3 en Suiza, 3 en Portugal, 2 en Austria-Hungría, 1 en Suecia y Noruega, un consulado general y 8 consulados en Francia: 2 en París, Lyon, Burdeos, Marsella, El Havre, Niza, San Nazario, Chalons, sur Marne. Estas relaciones comerciales con Europa devinieron en relaciones culturales: entonces el liberalismo que venía desde la independencia, con la razón y la ciencia y el positivismo, eran la nueva ideología y una suerte de religión de la antirreligión; el francés, el idioma o lengua diplomática, y su literatura, el modelo por excelencia: Víctor Hugo, Leconte de Lisle, Catullo Mendes, Heredia, Gautier, Coppee, Balzac, Chateaubriand, Chenoir, Mme. de Stael, Stendhal y Voltaire. París de Francia, la "Ciudad Luz", era la capital del mundo: "centro de la neurosis, ombligo de la locura, foco de todo surmenage". Las esposas de los modernistas eran de su tierra; las queridas, de París. Hubo quien, entre ellos, agonizó susurrando esta estrofa:

Señora de las cárceles y de los hospitales  
tú, que como Francisco de Asís curas los males  
cura el mío que tiene tan profunda raíz;  
bórrame estas visiones trágicas y sensuales,  
y quítame por siempre la imagen de París.

La incorporación de Nicaragua al mercado capitalista mundial, forzaba a la vez que propiciaba, las condiciones para la transformación interna del país, el advenimiento del capitalismo, que resultó la Revolución Liberal de 1893, lo que implicó el desplazamiento de la oligarquía conservadora, la conformación de la burguesía nacional como una nueva clase y clase dirigente, y la modernización del estado y del país. País y estado modernos, laicos, aún más, secularizados, una sola identidad, lo que a su vez y ante el descrédito de las religiones y la iglesia católica, vino a sacralizar, como enseñanza Rafael Gutiérrez Girardot, al mismo estado: estado-nación, el estado nacional eran dos personas distintas y una divinidad verdadera: Diosa civil o Virgen de gorro frigio, la "Patria amada", la "Hermosa soberana", la "Sultana", junto al rumor de sus lagos, que gozaba de un culto exaltado, de verdadera veneración. Devoción por la Patria. Religión partidaria.

Pero esta modernidad, cifrada en el cosmopolitismo y el progreso, avance o ascenso sucesivo, ya se venía imponiendo con anterioridad en Nicaragua: en 1867, último año de la presidencia del general Tomás Martínez se firmó el tratado Dickinson-Ayón para la comunicación interoceánica, seguido, en 1868, del contrato Ayón-Chevalier sobre el mismo tema. En 1871 el presidente Vicente Cuadra fundaba por decreto las Academias Científicas de León y Granada; en 1873, Guatemala, El Salvador, Honduras y Nicaragua suscribían un tratado para "trabajar con toda eficacia en la consolidación de los principios liberales en cada una de las repúblicas signatarias". En 1878 comenzaban los trabajos ferrocarrileros con las primeras líneas férreas y locomotoras, obras viales que se mantuvieron hasta 1888. En 1881 se había inaugurado la Biblioteca Nacional en Managua con un fondo de libros escogidos por el orador español Emilio Castelar, a ruego del presidente Joaquín Zavala. Hay reformas educativas, profesores españoles y cubanos, primaria gratuita y obligatoria. Circulaban más de cincuenta periódicos y revistas. Hay humanidades y ejercicios de latín; lecturas y paráfrasis del inglés y del francés. Jesuitas y librepensadores; sotanas y mandiles masónicos. En julio de 1893 entró triunfante a Managua la Revolución Liberal con el general José Santos Zelaya a la cabeza, y a final del año se dicta una de las constituciones más avanzadas de América, "La Libérrima". Un año más tarde, 1894, se unificaba por primera vez la geografía política nacional con la Mosquitia o Costa Atlántica, territorio ocupado por la corona inglesa. Nuestro modernismo se gesta y empieza a expresarse en estas décadas de transición hacia el capitalismo y de arranque del mismo. Sus manifestaciones proceden de los jóvenes y adolescentes leoneses: Manuel Maldonado (1860?-1945), Román Mayorga Rivas (1861-1925), Luis H. Debayle (1865-1937), Rubén Darío (1867-1916), Santiago Argüello (1871-1940), Juan de Dios Vanegas (1873-1964) y otros de menor importancia.

Esta demarcación quizá resultaría un tanto reformista, porque su adelanto da pie a que se diga que el modernismo en Nicaragua fue madrugador en más de un sentido; sin embargo, así lo demuestran las traducciones e influencias francesas, como las lecciones de un par de precursores, aún no lo suficiente revalorados en los estudios generales y particulares del modernismo. Nos referimos al mexicano Ricardo Contreras (1853-1918) y al nicaragüense Modesto Barrios (1849-1926). El propio Rubén Darío, en su ensayo "Parnasianos y decadentes", de 1888, el año clave de Azul..., recuerda el magisterio de Contreras, usando por primera vez el vocablo "Modernista", para designar la tendencia innovadora que ya hacía su aparición en Nicaragua. Y en su prólogo a la Historia de tres años, de Jesús Hernández Somoza (León, Tipografía de J. Hernández, 1893), Darío vuelve sobre lo que él valora como "primavera literaria" de los ochenta del siglo pasado, y precisa:

Modesto Barrios traducía a Gautier y daba las primeras nociones de modernismo... no las primeras, porque antes que él, un gran escritor, Ricardo Contreras, habíamos traído la buena nueva, predicándonos el evangelio de las letras francesas.

Con estas frases de Darío, de ocho y tres años antes respectivamente de sus *Prosas Profanas* (1896) --obra que, a juicio de la crítica, marca la cúspide del modernismo--, queda establecida la prioridad, a tal grado que Ernesto Mejía Sánchez, basándose en estos datos, señala que "quizá interesadamente los críticos del modernismo han callado todo el valor histórico [de estos escritos que nos revelan] a un verdadero precursor en Ricardo Contreras, y vuelve a Nicaragua cuna del llamado movimiento". Los primeros cuentos de Rubén Darío (México, Ediciones Studium, 1951).

Cabe advertir que Max Henríquez Ureña en su "Historia de un nombre", capítulo de su no tan "Breve historia del modernismo" (México-Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 1954), ya toma muy en cuenta estos textos, a partir del llamado de Mejía Sánchez.

A la noticia y reconocimiento de Darío, al reclamo de Mejía Sánchez y las consideraciones de Max Henríquez Ureña sumemos cuatro hechos, de los cuales tres, al menos, descubren una clara conciencia intramuros del modernismo como movimiento: 1- La edición chilena de *Azul...* (1888), que logra sacar del estancamiento de los talleres de la Tipografía Nacional las maltrechas *Primeras Notas* de Darío, tituladas originalmente *Epístolas* y *Poemas*, cuando se entregaron a las cajas en 1885; 2- La huella de este nombre en el impreso primerizo de Santiago Argüello, *Primeras Ráfagas* (1897); 3- La confrontación o polémica generacional entre los gramáticos tradicionales y los novísimos escritores nicaragüenses denominados entonces decadentistas, o sea, modernistas; y 4- La amistad de Mayorga Rivas --traductor de Poe, Gautier, Longfellow, etcétera, y divulgador de Whitman-- con uno de los reconocidos iniciadores de la corriente, José Martí, quien, en una de sus gacetillas, *Patria*, enero de 1893, refiriéndose a la obra y personalidad de Mayorga Rivas, escribió:

Tiene Centroamérica (...) a Román Mayorga Rivas; ¿qué mucho que sean como rosa y oro los versos del poeta nicaragüense? De su intenso y fiel amor a nuestros países, a nuestro país de América, dio él buena prueba en los volúmenes [Guirnalda salvadoreña] donde puso, con raro desinterés, cuanto de bueno tiene lo pasado y actual de la misma literatura centroamericana, que posee en él tan delicado poeta, y tan gallardo prosista. El sirve la imagen en copa hecha a cincel, y apretada de perlas. El ajusta y burila la prosa.

El segundo período del modernismo nicaragüense comienza antes del siglo y con el siglo, o sea, con la fundación de la revista *El Alba*, en León, el 15 de septiembre de 1900, y se inicia con esta revista porque ella difundió "el daríismo poético", según Jorge Eduardo Arellano. En Managua se llama "Generación de 1907". ¿Por qué? Acaso por el año del retorno triunfal de Darío, quien trajo un discurso desalentador para la juventud aficionada al arte, instándola más bien a tareas productivas y prácticas. Acaso por la "Batalla de Namasigüe", enfrentamiento decisivo con las Fuerzas Armadas de Honduras, en el que participaron unos doscientos jóvenes, entre ellos muchos modernistas, en defensa de una "Nicaragua [que] vibraba con la ofensa hondureña de "Los Calpules".

"Se inflaban las almas con el reclamo de la Patria herida en su honor. Conservadores y liberales acudían a los cuarteles. Era 1907", escribe Octavio Rivas Ortiz (Antología de Oro, Managua, Editorial Nicaragüense, 1966).

Activo durante las tres décadas siguientes, este segundo período vive entre el auge del proyecto liberal, sus limitaciones y contradicciones, su crisis y su interrupción: una burguesía nacional frustrada, un estado desmontado y una república convertida en protectorado norteamericano. Tal vez podría darse por clausurado con las muertes en 1926 y 1927 de los poetas Salvador Ruiz Morales y Ramón Sáenz Morales; con la publicación de la anti "Oda a Rubén Darío", de José Coronel Urtecho (El Diario Nicaragüense, Granada, 29 de mayo de 1927), ya que este poema es la profanación de Darío y significa la ruptura con el pasado literario inmediato; con la nueva intervención norteamericana (1927-1933) y el terremoto que arrasó con Managua, el 31 de marzo de 1931, dispersando las instituciones y los habitantes.

Respecto al primero, generacionalmente este segundo ciclo es el más importante, porque produce en promociones sucesivas a los principales líricos y prosistas, y reúne a los escritores que los precedieron y los consagra como maestros, tal el caso de Santiago Argüello. Además, este segundo período ocurre cuando "el país adelanta". El progreso se hace notar (...) "La administración Zelaya en la tierra nicaragüense logró imponer el orden después de varias tentativas de perturbación de la paz, y el orden ha producido en poco tiempo una transformación".

"El movimiento se ha demostrado andando. Lo realizado en bien de la República y de su adelanto, es la mejor prueba de tales asertos. Se ha establecido la libertad religiosa; el laicismo en la educación; la amplia libertad de testar; el mantenimiento del *habeas corpus*; <el voto activo, irrenunciable y obligatorio>; la justa representación de las minorías; el establecimiento de una sola Cámara; la incompatibilidad entre el ejercicio de la representación popular y puestos de gobierno; el self-gouvernement; la nueva ley electoral; la secularización de cementerios; el divorcio tal como se ha adoptado en Francia, y mucho antes que en Francia; aumento progresivo de las rentas públicas; desarrollo de la instrucción; aumento de escuelas; cumplimiento exacto en el arreglo de la deuda, cuyos cupones nunca han dejado de pagarse, a veces con anticipación; creación de nuevas líneas férreas; ley de trabajo en protección de los trabajadores; mejoramiento de puentes y caminos; aumento de la pequeña Marina del país; apoyo a empresas agrícolas y forestales que, como las de la costa atlántica, son para la república un venero de riqueza; el muelle del puerto al Pacífico de Corinto. <Por otra parte --dice el mismo presidente--, no se ha circunscrito la presente administración a mantener lo que encontró; antes bien, lo ha modificado, lo ha ampliado, lo ha puesto, en fin, a la altura de las necesidades que ha de llenar>. La industria minera ha adquirido un crecido desenvolvimiento. Se ha establecido en la capital un Museo; en las ciudades el antiguo aspecto colonial ha cambiado, viéndose ahora un aire urbano, elegante y moderno, por parques, calles y edificios nuevos".

(Valle Castillo, Julio. Poetas modernistas de Nicaragua).



**Bibliografía del ensayo**

1. Breves Noticias de la República de Nicaragua, mandadas a publicar de orden del honorable señor Ministro de Relaciones Exteriores Dr. Don Jorge Bravo, con el objetivo de promover la inmigración extranjera. Managua, Tipografía Nacional, 1892.
2. Oscar René Vargas, La Revolución que inició el progreso (Nicaragua, 1893-1909), Managua, Centro de Investigación y Desarrollo ECOTEXTURA, 1990, 278pp. y José Luis Velázquez Pereira. La formación del estado en Nicaragua (1860-1930), Managua, fondo Editorial Banco Central de Nicaragua, 1992, serie Ciencias Sociales.
3. José Martí, Obras Completas. La Habana, Editora Nacional. 1963, Vol. 5.
4. Jorge Eduardo Arellano, Panorama de Literatura Nicaragüense, 4ª. ed. Managua, Editorial Nueva Nicaragua, 1982, 197 págs.
5. Rubén Darío, El Viaje a Nicaragua e Intermezzo Tropical. Madrid, Biblioteca "Ateneo", 1909, págs. 109 a111.

## LA BÚSQUEDA DEL SABOR NICARAGÜENSE

La cocina nicaragüense es un fenómeno interesante de estudio. Como base de datos para el estudio de nuestra cultura puede llegar a ser tan elocuente como los restos arqueológicos, las toponimias o la lengua. Tal como la conocemos hoy adquiere su originaria peculiaridad y toma sus raíces en el entorno de las grandes zonas de contacto y afinidad cultural de Mesoamérica donde recibirá la poderosa influencia de las culturas protagonistas del México antiguo y con más distancia, también de las culturas suramericanas. El propio territorio natural de Nicaragua con sus bondades y limitaciones pondrá sus condiciones particulares a la dieta de sus pobladores. Más tarde a lo largo de varios siglos se incorporará el aporte español, y terminará conformándose como cocina nacional con los ingredientes del Caribe, la inmigración europea y la creatividad de nuestra comunidad multicultural doméstica.

Un pueblo es lo que come, y esa necesidad esencial nos va obligando a construir respuestas culturales para sobrevivir.

Tal como lo señala George Armelagos desde un enfoque biocultural, el desarrollo de una cocina es la solución cultural al problema biológico de los seres alimentariamente generalizados.

Y en efecto, el estudio de la alimentación y de lo que comemos es otra manera de conocernos y ver hacia la larga distancia del pasado, las raíces de lo que somos ahora. Sabemos todavía bastante poco de dónde venimos.

Las fuentes disponibles para el conocimiento de la historia precolombina de Nicaragua son escasas. Algunas, quizás las más valiosas, los libros y las estelas que refieren Sahagún, Torquemada, Las Casas y el propio Oviedo, fueron destruidos durante el choque cultural con España. Los estudios arqueológicos son pocos y fragmentarios a pesar de nuestra riqueza en ese campo. Nos quedan en realidad unos cuantos testimonios de los cronistas de Indias, piedras y nombres de lugares y voces del habla nicaragüense que todavía estudiosos dedicados como Mántica e Incer se esfuerzan por arrancar del olvido. La comida es cultura, y su estudio también poco a poco se ha ido convirtiendo en otra herramienta valiosa de conocimiento etnohistórico y de comprensión de la vida de los pueblos.

En un plato y en una receta de comida de las riberas del Lago Cocibolca, por citar un ejemplo, están marcados importantes acontecimientos históricos de la Nicaragua precolombina. En un modesto pinol de tortuga se traza el origen remoto de los Nicarao-pipiles: "pinol" es palabra de lengua mexicana que designa un mole de maíz-achiote-tomate, típico del México antiguo; pero también pinol y no "pinolli" ubica a estos Nicaraos como desprendidos específicamente de los grupos de habla Náhuatl que habitaban alrededor de Teotihuacán antes del año 900 d.C. Pinol de Tortuga nos indica que grupos Nicarao-pipiles se insertaron en las riberas del Lago de Nicaragua, en el medio de un entorno cultural tradicionalmente Chorotega o Mangué.

Los moles y pinoles eran entre los Olmecas y Toltecas una base para combinar con otras comidas por lo general insípidas o difíciles de tragar --chinchies, langostas, gusanos--. Estas mezclas se empleaban como sustitutos en tiempos de sequedad. El pinol de tortuga es una expresión del poder adaptativo de los inmigrantes pipiles al conservar el sabor de sus ancestros combinándolo con las nuevas y más succulentas especies proteicas que encontraron en Nicaragua. Este mismo pinol de tortuga nos sugiere una distribución de los Nicaraos en el territorio. En fin, la comida es un marcador étnico que se traslada con los migrantes. Aun el simbolismo particular de los ritos y creencias religiosas puede expresarse y deja su impronta en la forma, y no pocas veces en la cantidad de lo que comemos o en lo que no debemos comer.

De allí que el estudio de la comida, los métodos de extracción de los productos que la componen, las formas de cocción, las recetas, las costumbres de mesa y las creencias y hábitos alimenticios, se presenten como un vehículo valioso para desentrañar lo que a otros métodos de investigación se oculta.

La mesa del cacique Tezoatega, por ejemplo, descrita por Oviedo en 1528, nos revela datos muy valiosos sobre el estadio de civilización de los Náhuatl-pipiles del occidente de Nicaragua, su procedencia, organización social, régimen de tributación, división del trabajo, y bastante sobre sus creencias también.

La dieta es el primer problema cultural en el estudio de la alimentación prehispánica. En principio parece poco probable que los grupos humanos cualquiera sea su situación, pudieron sobrevivir sin dominar el balance alimenticio. De hecho, una gran parte de la historia del hombre primitivo tiene que haber sido la de la búsqueda empírica para proporcionarse una nutrición equilibrada. Un balance, como se sabe, de carbohidratos, proteínas, grasas, minerales y vitaminas.

El hombre andino, por ejemplo, fue vegetariano, pero pudo superar los rigores de la altura, el clima y la naturaleza austera propia del altiplano, a consecuencia de la variedad de productos vegetales que pudo encontrar (Coe, 1997:50). La dieta vegetariana es complicada de balancear y sólo puede lograrse a base de la variedad. En cambio las tribus seminómadas del centro y sur de Estados Unidos dependieron más bien de proteínas animales, y por lo mismo estaban obligadas a seguir los rebaños de bisontes y proporcionarse al mismo tiempo en un tenso equilibrio, los frutos y demás alimentos complementarios.

Las extensas comunidades aborígenes de las tierras áridas del centro de México, no obstante su dominio del maíz, rico en carbohidratos, pudieron lidiar con largos períodos de sequías y escasez de fuentes proteicas, gracias a la incorporación de una gran variedad de insectos y plantas silvestres a su dieta cotidiana.

Es indudable que los grupos que lograron articular una dieta balanceada tuvieron más probabilidades de reproducirse. En general, los pueblos de Mesoamérica crecieron demográficamente y pudieron sostenerse con éxito, en gran parte, por su habilidad de articular un modelo de dieta de gran poder adaptativo basado en el complejo maíz-frijol-calabaza. Este paquete contiene un conjunto de alimentos básicos complementarios capaces de brindar los nutrientes esenciales para la vida. No es casual que de las seis grandes culturas conocidas en América, cuatro hayan pertenecido al ámbito mesoamericano --al que pertenece también Nicaragua--, donde se dominó ampliamente esta fórmula nutricional.

La búsqueda o formación del equilibrio alimenticio --la dieta básica--, si bien fue producto de una decisión "cultural" de los aborígenes, también dependió de elementos naturales y de la disponibilidad objetiva de los alimentos en el territorio. ¿Cómo se seleccionaron e incorporaron los alimentos nuevos a la dieta? En principio, es necesario reconocer la intervención de factores primarios o innatos, y de factores secundarios y más bien de tipo cultural para esta selección. Los primarios o naturales más probablemente pertenecen a la disposición ancestral del hombre como primate recolector que se guió por funciones instintivas: el grupo y la salud, entre las principales (Armelagos, 1997:112).

Como seres humanos tendemos a preferir, por ejemplo, los alimentos dulces porque ese sabor indica la concentración de carbohidratos y por lo mismo de fuentes de energía. En cambio rechazamos los alimentos amargos con notable habilidad natural de distinguir la presencia de sustancias venenosas o de toxinas en las plantas.

El gusto y el sabor --dulce, amargo, salado, ácido--, constituyen criterios importantes de elección de nuevos alimentos o sustitutos durante los períodos cíclicos de escasez o en ocasión de las migraciones territoriales. Nuestros ancestros eran expertos consumados en la distinción de las texturas alimenticias. Tenían que serlo para facilitarse en un entorno natural complejo, la selección de nuevos y apropiados productos alimenticios, ubicándolos por su textura: tetelque, chachalte, chirre, atoloso, huloso, chacuatoso, melcochoso, raspa, alaste, ajuatoso, pisque, pozoloso, chicuijoso, choco, payaste, chingastoso, chicloso, cuechoso, chalco, papaste, pipinte, zonconete, etc.

Más o menos lo mismo ocurre con aquellos alimentos o sustancias que traen bienestar y tienen propiedades curativas. Es bastante conocido que animales como los perros, por ejemplo, buscan ciertas hierbas para automedicarse cuando se sienten enfermos. Ese dispositivo reflejo se ha manifestado también entre los grupos humanos de todas las civilizaciones conocidas, que se han servido desde los estadios más primarios, de la medicina de plantas, cortezas y minerales.

Los factores culturales actúan de otra manera. Los alimentos se seleccionan por sus propiedades para causar agrado o sustento, por su vistosidad y colorido o por sus efectos fisiológicos percibidos. Ejemplo de esto es el chile. Está demostrado que la ingestión de chile dispara desde la corteza cerebral la secreción de endorfinas que brindan cierta sensación de bienestar (Idem., 112). Los "chileros" comúnmente están dispuestos a resistir el dolor ocasionado por el ácido capsaisicum presente en el chile a cambio del placer subsecuente que éste proporciona. El tomate y el achiote, por ejemplo, fueron empleados extensamente entre las culturas mesoamericanas que tenían cierta predilección ritual por el color rojo para sus comidas. Y, en efecto, el plato de la cocina mexicana o nicaragüense de origen náhuatl es casi invariablemente colorado. (J. Wheelock R. La comida nicaragüense, págs. 26 a 31.).

## **LA VIDA ANTES QUE LA DEUDA**

¿Cómo empezó la crisis de la deuda?

La crisis de la deuda estalló en 1982, cuando México anunció que no podía pagar su deuda externa. El anuncio sacudió a la comunidad financiera internacional y los acreedores temieron que otros países terminaran haciendo una declaración similar.

Las causas inmediatas de la crisis hay que buscarlas en 1973, cuando los miembros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (**OPEP**) cuadruplicaron el precio del crudo y colocaron en los bancos comerciales el exceso de dinero que obtuvieron con el alza.

Buscando inversiones para estos nuevos fondos masivos, los bancos comerciales ofrecieron préstamos a las naciones en desarrollo, a menudo sin valorar debidamente las solicitudes o sin controlar el modo en que se utilizaban los préstamos. A causa de las prácticas irresponsables de los bancos acreedores y de los gobiernos deudores, una gran cantidad del dinero de los préstamos se gastó en proyectos que no favorecieron a

los pobres. Se compró armamento o se llevaron a cabo obras monumentales o inversiones privadas que beneficiaron a funcionarios públicos y a una minoría selecta.

Con la subida del precio del petróleo en 1973 también se disparó la inflación en los Estados Unidos y en otros países industrializados. En 1979, la **OPEP** elevó nuevamente el precio del petróleo. Mientras, la Reserva Federal de los Estados Unidos había adoptado una política monetaria extremadamente estricta, que produjo una recesión nacional. El impacto combinado de la subida del precio del carburante y del alza de los tipos de interés en Estados Unidos condujo a una recesión mundial.

Los países en desarrollo fueron los más perjudicados. Al aumentar los costos internos de la producción, sus exportaciones disminuyeron y los principales importadores de sus productos redujeron sus compras. Los gobiernos de América Latina, que habían recibido préstamos de los bancos comerciales con intereses "flotantes" --variables en función de los tipos de interés del mercado-- vieron crecer vertiginosamente sus deudas.

Los gobiernos africanos, reaccionando al colapso mundial de los precios de sus productos, solicitaron grandes préstamos a otros gobiernos y a bancos multilaterales, tanto con intereses según la tasa del mercado como con intereses concesionales "muy bajos". En este contexto, México anunció que no podría pagar su deuda externa. Para que el sistema financiero internacional no colapsara, los principales acreedores mundiales actuaron para salvar a la banca comercial y a toda la economía mundial.

### **Altos costos sociales y financieros**

Hoy, la carga de la deuda externa tiene enormes costos sociales y financieros para los países del Sur. El pago de los intereses de la deuda desvía recursos que podrían usarse para combatir la pobreza o para invertir en infraestructuras que contribuyan a combatirla y crear condiciones para un mayor crecimiento económico.

Según el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (**PNUD**), los países pobres muy endeudados tienen tasas de mortalidad infantil, de enfermedades prevenibles, de analfabetismo y de desnutrición más altas que las de otros países en desarrollo que no soportan deudas tan altas. Seis de los siete países muy pobres y altamente endeudados de África --Benin, Etiopía, Mozambique, Burkina Faso, Mali, Zambia y Níger-- dedican al pago de los intereses de sus deudas cantidades superiores a las que necesitarían para conseguir, antes del año 2000, avances significativos en estos cuatro terrenos.

Si en vez de pagar la deuda, los gobiernos del Sur hicieran inversiones en desarrollo humano, tres millones de niños no morirían antes de cumplir los cinco años y se podría evitar un millón de casos de desnutrición. En el Informe sobre Desarrollo Humano de 1997, el **PNUD** estima que los gobiernos del África Subsahariana transfieren a sus acreedores del Norte cuatro veces más de lo que gastan en la salud de su población.

Los costos financieros de la deuda externa también son altos. La comunidad financiera internacional interpreta los altos niveles de endeudamiento de un país como señal del riesgo para invertir en él y como signo de su falta de voluntad para pagar o de su incapacidad de pago. En estas condiciones, las naciones pobres son excluidas de los mercados financieros internacionales o tienen que pagar más por los créditos que reciben. El **PNUD** estima que en la década de los 80 las tasas de interés para los países pobres fueron cuatro veces más elevadas que para los países ricos, a causa de su menor grado de solvencia y de las previsibles devaluaciones de sus monedas nacionales.

Uno de los costos específicos que también hay que considerar es el asociado al tiempo que dedican los funcionarios públicos a renegociar la deuda externa. Oxfam Internacional estima que desde 1980 se han producido más de 8 mil negociaciones sobre la deuda externa de los países de Africa.

### **En el duro marco de ajuste estructural**

Los países pobres y altamente endeudados se ven presionados a generar divisas destinadas al pago de sus deudas y a la importación de bienes esenciales. A menudo, los organismos financieros internacionales ofrecen asistencia a los países que se encuentran en esta situación, y utilizan su influencia para obligarlos a aceptar políticas de ajuste estructural y de estabilización de sus economías. El ajuste estructural tiene como finalidad:

- Estabilizar las economías débiles reduciendo la inflación y corrigiendo la balanza de pagos.
- Impulsar el crecimiento haciendo más productivas y eficientes las economías y abriéndolas a las fuerzas del mercado.

Las principales y más habituales medidas que incluyen los programas de ajuste estructural son:

- Subida de los impuestos para aumentar las contribuciones y equilibrar el presupuesto.
- Supresión de los controles sobre los precios y sobre los tipos de interés.
- Reducción del tamaño y del ámbito de acción de las empresas públicas y su privatización.
- Reducción de los aranceles aduaneros y de otras restricciones al comercio exterior.
- Reducción de las regulaciones a las empresas privadas y al flujo de capitales para fomentar la inversión nacional y extranjera.

Aunque las medidas de ajuste estructural pueden ayudar a un país a ser más competitivo en la economía global, también pueden perjudicar gravemente a los pobres de ese país porque:

- Se recortan los gastos sociales --especialmente en salud, educación y bienestar social-- con el fin de alcanzar el objetivo de reducir el déficit fiscal.
- Se despiden a empleados del sector público con el fin de aligerar el Estado, sin ofrecer a los despedidos oportunidades de reconversión ocupacional u otras opciones económicas.
- Se cierran empresas nacionales que no resisten la competencia de las empresas extranjeras.
- Se hacen lentas las nuevas inversiones y no se crean empleos al ritmo previsto.

Los programas de ajuste pueden generar un ambiente en el que alcanzar la competitividad en el mundo global se convierte en el valor supremo. Esto conduce a la reducción de los salarios y a un empeoramiento de las condiciones laborales. La desregulación de los mercados laborales provoca situaciones en las que los trabajadores no pueden ejercer sus derechos y los empresarios nacionales y las corporaciones multinacionales buscan maximizar sus beneficios en fábricas o maquilas donde se explota a los obreros. Las mujeres y los niños --que son mayoría en estas fábricas-- se ven seriamente perjudicados con salarios de hambre, prolongadas jornadas de trabajo y condiciones de inseguridad o insalubridad.

Los programas de ajuste se basan en teorías económicas que se consideran universalmente aplicables y que, por esto, se suelen aplicar de modo uniforme. Los plazos y las secuencias específicas de estos programas no tienen en cuenta la cultura política e institucional de cada país o su capacidad para adaptarse al ajuste. En esta situación los gobiernos se ven obligados a decidir cuáles sectores públicos reducir y cuáles salvar. Lamentablemente, son los sectores pobres y los más vulnerables los que menos posibilidades tienen de protegerse contra este proceso.

Las políticas de ajuste estructural --vinculadas al pago de la deuda externa-- también pueden dañar el medio ambiente. Al necesitar generar más divisas para pagar sus deudas, los países buscan aumentar sus exportaciones. Y como son muchos los países en desarrollo que dependen de la exportación de madera, de minerales o de un único producto agrícola, existe el grave riesgo de que exploten estos recursos de una forma intensiva o tan acelerada que cause daños ecológicos profundos. A menos que se establezcan programas eficaces de protección ambiental, que un país oriente su producción hacia la exportación, puede tener efectos devastadores sobre sus tierras y sobre su población.

("La vida antes que la deuda", Envío. Managua. Junio de 1998, págs. 33 a 35).

## LA ANTÁRTIDA, CATEDRAL DEL HIELO

El ozono es una forma molecular del oxígeno que en vez de dos tiene tres átomos de oxígeno por molécula. En la atmósfera se encuentra formando una capa cuya máxima densidad de ozono está a una distancia del suelo de unos 22 kilómetros. El ozono está dentro de la estratosfera, la capa intermedia de la atmósfera situada entre 15 y 50 kilómetros de altitud.

Los primeros investigadores que advirtieron al mundo sobre el posible daño que estaba sufriendo la capa de ozono con los gases clorofluorocarburos, CFC, fueron los científicos Mario Molina y Sherwood Rowland, del departamento de química de la Universidad de California en Irvine. En 1973 comenzaron a estudiar qué pasaba con la enorme producción de gases propelentes cuyos usos se habían multiplicado durante la década de los años sesenta y que habían llegado, en 1973, a 1.000 millones de toneladas. Estos gases no pueden ser eliminados por la lluvia, como casi todos los demás, dado que son insolubles en agua.

Molina y Rowland demostraron que los CFC podían ascender hasta la estratosfera por encima de la capa de ozono y allí, entre los 25 y 50 kilómetros de altura, ser descompuestos por las radiaciones solares ultravioletas capaces de romper su molécula. Era una hipótesis hasta entonces impensable. Siguieron desarrollando su teoría y comprobaron que, si era cierto lo que ellos pensaban, la molécula de CFC fotodisociada por efecto de los rayos ultravioletas liberaba átomos de cloro, que iniciaban inmediatamente una cadena de reacciones catalíticas mediante las cuales un solo átomo de cloro podría destruir decenas de miles de moléculas de ozono.

Los dos científicos publicaron sus investigaciones en la revista "Nature", la misma en la que 11 años después se publicaría la aparición del agujero del ozono antártico. Los aerosoles, los cohetes y los aviones se añadían a fenómenos que de forma natural expulsaban cloro a la atmósfera, como los volcanes, rompiendo un equilibrio milenario. Según su hipótesis, podría destruirse entre el 7 y el 13% de la capa de ozono en cien años si se continuaba con el mismo ritmo de producción de CFC.

En Estados Unidos se tomaron medidas para evitar la fabricación de CFC como gas propelente, pero en Europa no se hizo caso de las teorías. En Francia y en Gran Bretaña se argumentó que se trataba de una artimaña política contra el Concorde. En los años siguientes el asunto quedó relegado de nuevo a ámbitos exclusivamente científicos, y el problema del ozono y los CFC pasó inadvertido para la opinión pública. Hasta que se descubrió el agujero sobre la Antártida. El científico japonés Sigeru Chubachi, desde la base de Wyowa, demostró con las mediciones realizadas en 1982-83 que se había producido un adelgazamiento considerable en la capa de ozono, y lo advirtió en un congreso internacional celebrado en Grecia en 1984. Nadie, entonces, le hizo caso. En 1985 tres científicos británicos encabezados por Joseph Farman, publicaron en "Nature" un artículo sobre el mismo asunto, después de trabajar durante años en la base antártica de Bahía Halley. Los estudios de este equipo británico se



remontan a 1956, el Año Geofísico Internacional, y explican la aparición del agujero con la vieja teoría de Molina y Rowland. El mundo, entonces, sufrió una conmoción.

El agujero está sobre la Antártida y aparece en primavera. Después de la larga noche polar en el Hemisferio Sur, de abril a agosto, el cielo antártico está a 40°C. Más frío en septiembre que en febrero. Los primeros rayos del sol primaveral causan la disminución de la capa de ozono. Y, debido al vórtice polar, una característica de la estratosfera antártica que la hace distinta, incluso de la del Ártico, las masas de aire en aquella latitud no se mezclan con el resto del aire del planeta hasta la primavera, cuando llega "ozono fresco" que es atacado por los CFC confinados en la Antártida durante el año anterior.

En la prensa y en las publicaciones científicas de todo el mundo pueden leerse ahora constantes noticias, casi siempre referidas al aumento del agujero o, en los últimos años, a la aparición de un nuevo adelgazamiento en el Hemisferio Norte. El problema de la disminución de la capa de ozono es que, al disminuir la protección, los rayos ultravioleta llegan hasta el suelo y aumenta la probabilidad de que produzcan, además de cáncer en la piel y cataratas en los seres humanos, multitud de problemas aún por definir en toda la vida planetaria.

Las plantas que se alimentan del sol y los microcomponentes marinos del plancton están al principio de las cadenas alimentarias. Aún no se sabe cómo puede afectar a los peces alimentarse con plancton crecido con abundantes rayos ultravioleta, el agente más mutágeno que se conoce, aunque la capa de agua se comporta como un filtro. En todo caso, esos peces son nuestro alimento. La fotosíntesis de las plantas podría también verse afectada, con el consiguiente cambio, seguramente peligroso, del equilibrio entre oxígeno y dióxido de carbono en la atmósfera.

Cada año se hacen nuevas mediciones, y cada año la capa registra menor concentración de ozono. Una de las campañas de investigación llevadas a cabo incluía el uso de un gran avión espía, el ER-2, para atravesar el agujero y poder hacer mediciones in situ. En 1987, durante la campaña NOZE, de investigación del ozono por Estados Unidos, se detectó un agujero mayor, lo que ha llevado a Farman a suponer que, siendo un ciclo bienal, el agujero es mayor los años impares. Después de que el avión recorriese 70.000 kilómetros, se comprobó que la capa de ozono se había reducido en un 97% entre los 14 y los 34 kilómetros de altitud.

Todos los investigadores tienen claro que "si no se hubiese acumulado cloro en la atmósfera como consecuencia de las actividades industriales, jamás se hubiera producido el agujero de ozono". Además de reducir la utilización de clorofluorocarburos en aerosoles, neveras y extintores, es necesario seguir vigilando la evolución del ozono. Tanto lo que ocurre allá arriba, como las consecuencias aquí abajo, aunque se produzcan en un lugar tan alejado como la Antártida, aunque estemos a 14.000 kilómetros del Polo Sur, todo lo que pase allí nos afecta aquí más temprano que tarde. (A. Calvo, Roy. La Antártida. Catedral del hielo. Mc. Graw Hill, 1993, págs. 50 a 52).

## DEL GESTO, DEL VESTIDO Y DE LA MIRADA

La ciencia moderna ha puesto en evidencia ese carácter semiótico de nuestras actitudes y de nuestras creencias, de las formas que empleamos para asumir lo cotidiano y enviar mensajes con gestos, vestimenta, alimentos, distancias, etc.

En el ámbito de la comunicación no verbal, el aspecto es, sin duda la señal que más influye en las percepciones, tanto en las reacciones de todos los individuos en general como en las de cada uno en particular (Squicciarino, 1990, p. 33), de ahí la importancia que cobra cada día más en nuestra sociedad el llamado cuidado de la imagen. En una entrevista para concursar por un trabajo, el candidato o candidata debe cuidar la presencia personal; saber elegir la ropa, si debe o no llevar ornamentos (según sea el empleo, un joven con argollas en las orejas podría quedar descalificado, etc.).

Los gestos y la mirada pueden ser determinantes en las distintas situaciones sociales por las que suelen atravesar los individuos cuando se trata de abrirse espacio en la competencia laboral o simplemente ser escogidos por el grupo, acción que siempre buscan los seres humanos como parte del equilibrio emocional que brinda el ser aceptados por los otros. Los niños por sus padres y familiares; los jóvenes en sus grupos de estudio y recreación etc.

Veamos cuando los gestos envían distinta naturaleza de mensajes. La tensión o distensión de los músculos del rostro puede indicar el estado anímico de la persona. Observamos el ejemplo que da Morris, cuando solicita que veamos al invitado a un programa de televisión en directo. En el momento de aparecer en el estudio no puede evitar la sensación de sentirse amenazado por millones de personas que van a estudiarle críticamente. Surge el miedo y su cuerpo se prepara automáticamente para escapar. Cuando se sienta en la silla y empieza a contestar a las preguntas que le hacen, su cuerpo sigue psicológicamente preparado para la huida; aunque intente vanamente aparecer relajado y cómodo, a pesar de sus esfuerzos, las pistas son claras. Lo más difícil de controlar es el ritmo de la respiración; aunque sea un actor profesional, acostumbrado a disciplinar su cuerpo, siempre habrá un movimiento delator del pecho, que subirá y bajará rápida y profundamente de lo normal. Si se esfuerza en acomodarse profunda y despreocupadamente en el asiento, ese movimiento del pecho será todavía más incongruente con la postura, y sólo llevando un traje amplio podrá evitar que se note. Además, los cambios en el sistema sanguíneo habrán retirado la sangre de su piel, dejándolo pálido (aunque aquí puede aparecer como salvación el maquillador). Más difícil es ocultar la invasión de los gestos en el rostro, los pequeños movimientos de labios y lengua, que intentan reemplazar la saliva que ya se produce en circunstancias normales. Los músculos que la afluencia de sangre había preparado para su acción combativa están ahora tensos, tornando rígida la figura, y obligándole a leves movimientos de los miembros que se estrechan unos contra otros. Pueden ser las manos, fuertemente unidas, o las piernas cruzadas con cierta presión, o ambas cosas al mismo tiempo (Morris, 1980. p. 161). Todas las señales que despidió el personaje en la sala del estudio de televisión se convirtieron en signos, y éstos se ordenaron (codificaron) en mensajes que dieron cuenta a los receptores del nerviosismo de que pudo ser víctima el invitado.

La experiencia social suele ser de doble tipo: lógica y afectiva. De la lógica proceden los signos que indican la ubicación social del individuo, su grupo, jerarquía y la organización política, económica, institucional y cultural de la que procede. En el campo de la experiencia afectiva hablamos de lo particular, es decir, de las emociones, sentimientos, manejo de pasiones, de su psiquis en relación consigo mismo y con otros individuos del grupo.

Está claro que los códigos sociales constituyen una organización y una significación de la sociedad. La vida social es un "juego" donde cada quien interpreta su papel y el signo social es entonces, en general, un signo de participación; el receptor del mensaje debe manejar el código de interpretación para reconstruir el sentido de lo dicho por los signos recibidos y en ese manejo de conocer el significado de los signos los individuos también podrían equivocarse. Nos parece importante cerrar este apartado del gesto, del vestido y la mirada, con una anécdota que ilustra bien nuestra última afirmación. Se trata de un relato que muestra la relevancia que puede adquirir en determinados momentos de la vida y de un equis contexto, "dar apariencia exótica por la vestimenta y las maneras particulares de actuar". Cuenta un estudioso del paisaje urbano (A. Silva 1991, p. 81), que en una pequeña ciudad de Colombia llamada Neiva, se popularizó entre sus pobladores el caso del embajador de la India, relato seleccionado como el suceso más importante en los últimos 10 años de la historia de la ciudad. Se trata de un vecino de la ciudad quien un día, al encontrarse en viaje de regreso a Neiva en un modesto bus de servicio, fue interrogado sobre su procedencia, por algunos paisanos que ocasionalmente viajaban con él, pues lo veían un tanto exótico en su vestimenta, sus gestos y manera particulares de actuar. Al viajero, que venía de estudiar teatro en Bogotá, le dio por decir que se trataba nada menos que del embajador de la India. Para consumir más el engaño, no sólo echó mano a gestos, saludos, miradas de realeza y modales refinados, sino que habló medio trabado en inglés, con mezcla de griego y latín, pues también había sido seminarista y todo esto fue bien aprovechado para rendir testimonio de su condición de extranjero. Los paisanos regaron el cuento como "rumor de pueblo" y las máximas autoridades corrieron a su encuentro, lo hospedaron en el mejor hotel de la ciudad y lo llenaron de regalos y hermosos tributos elaborados por manos delicadas de la primeras damas de la sociedad.

El supuesto embajador engañó a todo el mundo y luego se marchó de la ciudad. Se cuenta que posteriormente lanzó otra de sus hábiles maniobras en otra ciudad del departamento de Santander, donde adoptó poses de banquero, con tan mala suerte esta vez, que sus signos no engañaron, sino que fue sorprendido, aprehendido, y en su sumario se le agregaron los costos de sus fiestas en Neiva, aun cuando el mayor agravio que cometió fue de orden moral, pues la sociedad de Neiva no perdonó haber sido burlada por uno de sus mismos hijos. No obstante, el pueblo lo ha tomado con mucho humor y todos se ufanan con orgullo de contar entre sus habitantes nativos a alguien que logró burlar al "establecimiento opita", sacando a la luz lo que significa llegar a una pequeña ciudad "como extranjero y no como cualquier cristiano", sobre todo tratándose de una ciudad chismosa.

El ejemplo ilustra cómo la descodificación de los signos, la interpretación de éstos, puede mover al error, a engañar a otros o ser engañado, porque el comportamiento

social implica casi siempre, un juego de envío y recepción, enviamos señales con nuestras acciones y las recibimos de las acciones ajenas. En el relato vimos como vestimenta exótica fue igual a embajador de la India, pero también se añadió al vestido, la palabra, el gesto, el saludo y la mirada, signos que le confirieron estatus al personaje. La anécdota nos dijo cosas importantes sobre las reacciones de los individuos y su forma de percibir a "un extraño", sin embargo, la reflexión sobre el asunto nos lleva a ver que el aspecto exterior asume la función de un test cotidiano de habilidad; a través de una serie de autopresentaciones, el individuo no sólo intenta mostrar su aspecto mejor, sino básicamente discutir y controlar las respuestas de los demás. Para ser "comprado" y "vendido" de la misma forma que una mercancía, por eso necesita un envoltorio cautivador y convincente. Hoy día el lenguaje del aspecto exterior presenta una connotación retórica más generalizada y acentuada, tendiendo esencialmente a "captar" el consenso, la aprobación y la admiración de los demás actuando sobre la emotividad y la sugestión. Las apariencias ya no hacen referencia a la realidad, sino que ellas mismas se convierten en realidad: su éxito vale más que los resultados, siendo más importante atribuirse una realidad que su propia realización (Squicciarino, 1990, p. 187). Cada vez es más evidente también que para desarrollar el cuidado de nuestro propio yo, la única realidad está representada por la identidad que se consigue construir a través del material que ofrecen lastimosamente la publicidad, la cultura de masas y por suerte aun los fragmentos de una vasta gama de tradiciones culturales presentes en la mentalidad contemporánea.

Podemos concluir de todo esto que la sociedad hoy dominada por una información simbólicamente transmitida hace que la realidad del mundo externo haya perdido su carácter inmediato y aparezca como una red inexplicable de relaciones sociales (Grabner-Haider, 1976, p. 53), es en esta red social que se representa un papel, nos representamos a nosotros mismos en la vida cotidiana y lo hacemos no sólo a través del símbolo verbal, esto es el símbolo discursivo, sino como hemos expuesto, recurrimos además a la comunicación no verbal, ambas formas son portadoras de normas sociales.

(Díaz, Leda. Del universo verbal, al universo del gesto, el vestido y la mirada, págs. 52 a 54).

### **Bibliografía del ensayo**

- GARCIA MARQUEZ, Gabriel. El Cataclismo de Damocles. Colombia: Editorial Oveja Negra, Ltda. 1986.
- GRABNER-HAIDER, Anton. Semiótica y Teología. España: Editorial Verbo Divino. 1976.
- GUIRAUD, Pierre. La Semiología. Argentina: Editorial Siglo XXI. 1972.
- MORRIS, Desmond. El Hombre al Desnudo. España: Editorial Nauta, S.A. 1980.
- SILVA, Armando. Imaginario Urbanos. Colombia: Tercer Mundo Editores, S.A. 1991.
- SQUICCIARINO, Nicola. El Vestido Habla. España: Ediciones Cátedra, S.A. 1990.

## DIMES Y DIRETES SOBRE EL PATRIMONIO CULTURAL

### 1. **"Cuando el río suena, piedras trae": Sobre la moda del patrimonio cultural.**

Así reza el viejo adagio, el cual podría aplicarse con toda propiedad para referirse a "eso" que llaman el patrimonio cultural. Y es que, cada vez con más frecuencia y con mayor vehemencia, se alzan voces en los círculos académicos, populares y gubernamentales, que se refieren al asunto y claman por acciones concretas en el ámbito de lo que denominan NUESTRO patrimonio cultural.

¿Será acaso que hemos encontrado punto de consenso entre diferentes sectores sociales con intereses diversos y hasta contrapuestos?; ¿será que el terreno de la cultura tiene la virtud de convertir en confluencia, lo que en la vida social aparece como diversidad y contraposición?; finalmente, ¿será posible comprender la dinámica de generación y reproducción de la cultura, con independencia de los hombres y mujeres que la viven y la recrean cotidianamente?

A todas luces resulta evidente que una respuesta, aún preliminar, a este tipo de cuestiones, nos hace caer en la cuenta de que el ámbito de la cultura de ser un terreno neutro en términos de los intereses y aspiraciones de la gente que interviene en él y de que no resulta realista --aunque en ocasiones sea políticamente muy deseable--, separar el concurso de las fuerzas sociales en la forja de la cultura. En efecto, las condiciones asimétricas de participación de las personas en la vida social, tienen implicaciones directas en su capacidad de desarrollo cultural, en la medida en que constituyen el marco en el que se definen las posibilidades y límites de la cultura que se hereda y recibe; que se crea y recrea; que se proyecta y aspira. También resulta necesario reconocer que la cultura constituye un recurso de suma importancia del que echan mano las personas para la construcción cotidiana de su vida en sociedad.

El conocimiento de la cultura basado en premisas como las anteriores, permite aportar otra dimensión al fenómeno que nos ocupa. Pero resulta que el término "patrimonio cultural" alude no tanto a una cultura dada, sino a los procesos mediante los cuales la gente se relaciona con dicha cultura. Esto sobre otros integrantes, a saber: ¿de cuál cultura --o versión de cultura-- nos apropiamos? y, principalmente, ¿qué motivos y repercusiones tiene para las personas la identificación y la apropiación de determinados referentes culturales?; dado que a fin de cuentas, ¿para qué les sirve a personas y a grupos sociales el tener una cultura como patrimonio?

### 2. **"Todo es del color del cristal con el que se mire": sobre las opciones para entender y valorar el patrimonio cultural.**

Si echamos un vistazo sobre el camino recorrido por el trabajo de académicos, promotores y actores, en nuestro país, caemos en la cuenta de que existen múltiples matices y acentos respecto de las intenciones y los resultados obtenidos. No es nuestro interés en este momento, el ocuparnos por ponderar la gama ni los alcances de estas

tareas, sino más bien el reconocer dos grandes tendencias que imprimen coloraciones contrapuestas, que no aceptan –o no deberían aceptar-- yuxtaposición.

### **2.1. "Caras vemos, corazones no sabemos": El patrimonio cultural como base para la fetichización.**

Esta perspectiva comprende aquellos esfuerzos encaminados a registrar diversos aspectos o rasgos de la cultura, que luego son ensamblados para producir una imagen, tendiente a evocar identificación en el espectador. A ese ensamblaje se le suele denominar consuetudinariamente como "patrimonio cultural".

Se trata de una estrategia de conocimiento del acervo cultural que privilegia el inventario de los más variados aspectos de la cultura, sean éstos, por ejemplo, técnicas arquitectónicas, leyendas o patrones de cortejo durante el noviazgo. En términos generales, estos recuentos se ven marcados por un halo de nostalgia, en la medida que constituyen prácticas, ideas o saberes que son sustituidos vertiginosamente por otros, o bien que se fueron para nunca más volver.

No se trata de desmerecer la importancia de este tipo de trabajos que convierten en texto accesible múltiples facetas de las culturas de distintos grupos sociales, que vivieron o viven en nuestro suelo.

La dificultad de este proceso radica, más bien, en el presupuesto de que resulta factible la dirección de la cultura en rasgos comprensibles por sí mismos. La descripción pormenorizada de éstos, por ende, cosificada, de la cultura. La ahistoricidad del fenómeno cultural deviene del divorcio de la cultura con las condiciones sociales en que se genera. Precisamente, la cosificación se da cuando se le atribuye a los rasgos culturales, un valor por sí mismo, que les hace merecedores de un sitio en el panteón de lo típico, lo tradicional, lo folclórico, los símbolos nacionales, entre otros.

Así, mientras que la negación de la historia castra las posibilidades de creación y de acción de las personas a partir de sus referentes culturales, la cosificación resulta ser la materia prima idónea par la construcción de mitos y estereotipos.

La fetichización se da, precisamente, cuando en la cultura se borra la huella de su creación y significado en aquellos hombres y mujeres que la produjeron y la vivieron. Por ende, sólo quedan los productores inertes y aislados de su acción, bajo la forma de un conjunto de bienes materiales o del relato de sus prácticas, saberes o ideas.

Lo anterior tiene repercusiones directas para la postulación de una apropiación de la cultura, vale decir, cuando se aspira a hacer de ésta el patrimonio de una colectividad. Ello es así por cuanto, al situarse la identificación del grupo sobre los productos de la acción cultural, se da la espalda a los procesos constitutivos y con ello, se cierran las puertas para acceder al conocimiento histórico y a una práctica social más crítica. En otros términos, la atención a los efectos de la actividad cultural, inhibe la interrogación sobre sus causas.

La construcción de un patrimonio cultural a partir de rasgos culturales fetichizados puede dar pie a que, según sea la conveniencia del grupo que lo impulsa, las recomposiciones de la cultura exalten unos aspectos a su conveniencia e ignoren otros que les puedan resultar incómodos o desfavorecedores. Más aún, partiendo del entendido de que en una sociedad convergen una diversidad de expresiones culturales, derivadas de distintas experiencias y tradiciones de clase, étnicas, etarias, de género, violenta imposición que implica la imposición de versiones unificadas de cultura, que excluyen a otras. Un ejemplo de lo anterior tiende a presentarse con mucha frecuencia cuando se ensayan definiciones sobre la cultura nacional.

Ante estas limitantes, resulta necesario auscultar el horizonte en busca de un tratamiento alternativo que nos permita conocer y valorar el patrimonio cultural desde otra perspectiva.

## **2.2. "El que a buen árbol se arrima, buena sombra le cae encima": El patrimonio cultural como base para la identidad.**

Otra perspectiva para comprender y proyectar el trabajo en patrimonio cultural, se refiere a su vínculo con el ámbito de la identidad.

Desde ese enfoque, se trata de entender a la cultura como una instancia que juega el doble rol de ser, por una parte, un conjunto de bienes, creencias y valores creados y apropiados por los colectivos sociales a partir de una experiencia común. Por otra parte y de manera simultánea, también se debe reconocer la cultura como aquel arsenal de recursos de los que el grupo puede valerse para guiar su acción, en la medida en que le apoyan en la toma de decisiones.

Dado que una de las dificultades más evidentes para el conocimiento y puesta en valor de las culturas radica, como vimos, en la descontextualización de los rasgos que las componen, la atención de una propuesta alternativa debe dirigirse hacia un tratamiento metodológico que recupere el vínculo existente entre la cultura y los procesos sociales que la generan y reproducen.

Según esta línea de razonamiento, es el referente de la vida social lo que proporciona el contexto que aporta sentido a la práctica cultural. A su vez, los contenidos culturales apoyan la creación misma de esa vida social.

Ahora bien, cuando hablamos de contexto social, estamos haciendo alusión a un conjunto complejo de grupos en constante configuración e interacción. En efecto, la heterogeneidad de condiciones y relaciones sociales que coexisten en una sociedad asimétricamente estructurada, da pie a que se susciten en su seno diferentes versiones de cultura que interactúan entre sí. Ello implica la necesidad de reconocer la existencia de disputas, veladas o abiertas, entre las culturas propias de los diferentes colectivos sociales.

Implica también la necesidad de reconocer la existencia simultánea de procesos de imposición, expropiación o eliminación cultural, que apoyan la consolidación hegemónica de un sector o grupo social sobre otros, que a su vez despliegan estrategias de resistencia, creación y adecuación cultural.

Es precisamente en este plano donde cobra sentido explicitar el ligamen entre el patrimonio cultural y las identidades colectivas. Decimos esto por cuanto el reconocimiento, por parte de un grupo social, de su posesión de un acervo cultural, un patrimonio cultural propio, tiene repercusiones mediatas e inmediatas en su capacidad de acción colectiva.

En el anterior sentido, los autores Aguado y Portal (1991:710), definen identidad como "un proceso de identificaciones históricamente apropiadas que le confieren sentido a un grupo social y le dan estructura significativa para asumirse como unidad". Por tanto, la identidad colectiva sustentada en el reconocimiento del patrimonio cultural, abre las puertas para reafirmar la definición grupal a partir de la contrastación con otros y para clarificar sus aspiraciones, así como para respaldar la participación activa del grupo en la constitución misma de la vida social.

En esta línea de razonamiento, el patrimonio cultural puede definirse como el proceso de reconocimiento y defensa de los recursos culturales generados y apropiados por un grupo social, que le permiten apoyar su identidad colectiva y su participación en la sociedad.

### **3. "Camarón que se duerme, se lo lleva la corriente": de cuando el término patrimonio cultural perdió su inocencia.**

Tal vez la conclusión más evidente que resalta a partir del contrapunteo anterior, sea el cuestionar el uso indiscriminado y a veces hasta ingenuo, del adjetivo "nuestro", al referirnos a asuntos de patrimonio cultural. Porque, en efecto, ¿de cuál "nosotros" se estará hablando?

Pues bien puede ser una interpretación de patrimonio cultural que haga eso de versiones sesgadas que avalen estrategia de dominación. Pensemos en las versiones que históricamente se nos han aportado de cultura nacional identificadas vallecentralistas o con un llamado patrimonio folclórico centrado en la Provincia de Guanacaste. En este caso, se trata de un "nosotros" vacío, mítico, imaginado por grupos que, desde hace más de un siglo, vienen fundando su proyecto hegemónico sobre la base de una convocatoria amplia a todos los pobladores de esta tierra. Y decimos está vaciado porque del campesino se recupera su carreta y sus fiestas, no así sus callos y sus sueños; porque se producen --o se reciclan-- los bailes guanacastecos, pero se calla ruborizado ante el sincretismo negro-indio que les subyace.

Entonces caemos en la cuenta de que puede haber otro "nosotros" más concreto e históricamente más consecuente. Se trata de un "nosotros" capaz de asumir el



patrimonio que poseemos, como una herramienta eficaz para potenciar la cohesión y la acción grupal.

En este caso, el reconocimiento del patrimonio cultural puede propiciar en los diferentes grupos sociales culturalmente diferenciados, la reivindicación más efectiva y menos alienada con su cultura, les permitirá tomar parte más activa en la proyección de su devenir particular, así como en la definición de sus afinidades y antagonismos con respecto de otros colectivos.

En momentos en que están desatadas las grandes furias de la globalización cultural, este llamado de atención nos recuerda que las valoraciones, tradiciones y aspiraciones propias de las culturas, se heredan, pero también se amasan cotidianamente. De la capacidad de autodefinición cultural del grupo depende que se dejen o no, llevar por la corriente.

(Murillo, Carmen. Dimes y diretes sobre el patrimonio cultural, págs. 97 a 100).

### **Bibliografía del ensayo**

AGUADO, José Carlos y Portal (1991) "Ideología, identidad y cultura: Ana Matres elementos básicos en la comprensión de la reproducción cultural", en: Boletín de Antropología Americana. México, No. 23, julio.

GONFIL B., Guillermo(1984) "Lo propio y lo ajeno: una aproximación al problema del control cultural". En Colombres, A (Comp) La cultura popular. Premiá Eds: México.

COHEN, Ira (1991) "Teoría de la estructuración y Praxis social", en: Giddens, Anthony et all. La teoría social, hoy. Alianza Editorial: México.

GARCIA CANCLINI, Néstor (1988) "Políticas culturales y participación social", en: Folklore Americano. México. No. 46, julio-diciembre. (1990) Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad. Editorial Grijalbo: México.

HOBSBAWM, Eric y Terence Range (1988) The Invention of Tradition. Cambridge University Press: Cambridge.

ROSALDO, Renato (1991) "Cultura y verdad: nueva propuesta de análisis social". Editorial Grijalbo: México.

VARESE, Stefano (1988) "Patrimonio cultural, cultura popular, participación y etnicidad", en: Folklore Americano. México. No.46, julio-diciembre.

WILLIAMS, Raymond (1980) "Marxismo y literatura". Ediciones Península: Barceno.

## BIBLIOGRAFÍA GENERAL

### Unidad II

1. Argudín, Yolanda y Luna, María. (1995) Aprender a pensar, leyendo bien. Plaza Valdés Editores, México.
2. Grass Gallo, Elida y Fonseca Sevilla, Nayiri. (1985) Técnicas Básicas de Lectura. CNES, Managua.
3. Moreno, Jessica. (1998) Apuntes de Estudio y Ejercitación. Técnicas Básicas de Lectura. Universidad Centroamericana.
4. Valdés, Dvorak, Pagán, Hanum. (1991) Composición: proceso y síntesis. Random House Editores, New York.

# 3

---

## TÉCNICAS DE LA REDACCIÓN

### Técnicas de la Redacción

Las cuatro habilidades básicas del lenguaje: hablar, escuchar, leer y escribir son puestas en práctica en nuestras actividades diarias, de una forma muy natural y espontánea, lo que a veces provoca que ni siquiera nos preguntemos si hablamos, leemos, escuchamos o escribimos de forma adecuada.

En este material presentamos algunas consideraciones fundamentales en relación con la expresión escrita, a partir de experiencias en el aula o en la vida diaria, con el fin de que se adopte una actitud diferente de la que hasta ahora se ha mostrado en este sentido, y propiciar cambios que conlleven una toma de conciencia en cuanto a la importancia de expresarnos por escrito con propiedad.

Lograr expresar nuestras ideas por escrito es una habilidad que necesita no sólo del conocimiento del código (idioma), sino del dominio de éste, es decir, saber utilizar apropiadamente la gramática: ortografía, morfosintaxis; los mecanismos de cohesión del texto (enlaces y signos de puntuación); y otros aspectos relativos al formato del escrito: respeto de los márgenes en la página, entre líneas y párrafos, sangría, etc . .

De acuerdo con las habilidades que desarrollamos podemos ser redactores competentes --si aplicamos satisfactoriamente el código--, o redactores bloqueados, cuando escribimos tal como hablamos, sin pensar en las normas que rigen el idioma.

Debemos recordar que un texto se considera bien estructurado, cuando posee:

- a) **Adecuación:** propiedad del texto que determina la variedad (dialectal- estándar) y el registro (general- específico, oral- escrito, objetivo- subjetivo, y formal- informal) que hay que usar. Los redactores competentes son adecuados y conocen los recursos lingüísticos propios de cada situación.
- b) **Coherencia:** característica del escrito que selecciona la información (relevante- irrelevante) y organiza la estructura comunicativa de una manera determinada (introducción, desarrollo y conclusión).
- c) **Cohesión:** particularidad del escrito por medio de la cual se conectan sus partes mediante mecanismos cohesionadores: repeticiones (sinónimos, pronominalización o elipsis), relaciones semánticas entre palabras (antonimia, hiponimia), enlaces o conectores (entonación, puntuación y conjunciones).
- d) **Corrección gramatical:** se refiere a los conocimientos gramaticales de ortografía, morfosintaxis y léxico, a los cuales ya nos hemos referido.

Estos mecanismos tienen la función de asegurar la interpretación de cada frase en relación con las demás, y asegurar la comprensión del significado global del texto. Sin cohesión, el escrito sería una lista inconexa de frases y no cumpliría su función comunicativa.

No se deben confundir coherencia y cohesión. La primera es de naturaleza semántica y trata del **significado** del texto, de las informaciones que contiene; la segunda es de carácter sintáctico, trata de **cómo se relacionan las frases entre sí**.

Con los ejercicios que les planteamos en el desarrollo de esta unidad, trataremos de lograr la competencia en la expresión escrita. Emplearemos para ello algunas lecturas, las cuales hemos considerado modelos idóneos para ejercitar las habilidades de redacción. A continuación les presentamos un fragmento de la introducción, que Francisco Marsá escribió para su obra "Diccionario normativo y guía práctica de la lengua española".

## Introducción

¿Es verdad que hablando se entiende la gente? No es seguro. Las personas propenden a no entender lo que no les conviene entender. Y no siempre llegan a entender, por muy diversos motivos, lo que sí les convendría entender. Aparte razones de conveniencia, obcecación, dogmatismo y otras actitudes de la misma cuerda, hay impedimentos más inmediatos que restringen la eficacia de la comunicación humana.

Un proceso de comunicación oral puede fracasar por la mala pronunciación del emisor, la mayor o menor sordera del receptor o el ruido de fondo. No menos amenazada está la comunicación escrita: la falta de caligrafía en el que escribe o algún defecto de visión en el que lee basta para alterar el contenido informativo del texto y malograr el mensaje.

Porque, en el complejo acto de la comunicación lingüística, no suele producirse el fallo por incomprensión total. Es más; si hay conciencia de incomprensión, el fallo puede remediarse. Un mensaje totalmente opaco suele provocar en el receptor una respuesta inquisitiva: ¿Cómo dice? Lo malo es que el receptor entienda satisfactoriamente, pero entienda algo distinto de lo que quiso comunicar el emisor. Y este fenómeno de incomprensión inconsciente se produce con mayor frecuencia de lo que el profano suele suponer.

La comunicación lingüística constituye un proceso lo bastante delicado para que se le preste la mayor atención posible. No pretendemos remediar desde aquí el balbuceo de unos, la sordera de otros, el pulso tembloroso de éste ni las dioptrías de aquél. Ni, por supuesto, la obcecación, el sectarismo o la insensatez. Aunque cabe prevenir contra la precipitación, la falta de atención y los prejuicios. El que supone de antemano lo que su interlocutor va a decirle entiende, efectivamente, lo que ya suponía, aunque no sea precisamente lo que le haya dicho. Mejor es no suponer nada y aguardar receptivamente la llegada del mensaje.

En un tiempo de reverencia idolátrica hacia las ciencias del lenguaje, puede parecer banal ocuparse de los aspectos prácticos de una lengua; pero no faltan ejemplos de grandes obras repletas de sublime doctrina lingüística que resultan ininteligibles a causa de su defectuosa redacción. Nadie subestime el valor de la modesta gramática, la que enseña a hablar y escribir correctamente, a comprender cabalmente lo oído o leído; la que hace posible la comunicación entre los miembros de una comunidad. Muchas comunidades de ámbito reducido pugnan tenazmente por defender la unidad y la eficacia cultural de sus respectivas lenguas, mediante la rigurosa aplicación de norma y preceptos. ¿Hay alguna razón para renunciar al mantenimiento de la unidad y de la eficacia cultural de una lengua que tiene trescientos millones de hablantes y una brillantísima historia literaria?

Vivimos una época en que la autoridad, la norma y la disciplina parecen no gozar de prestigio social. Claro que, al mismo tiempo, se exige a los parlamentarios disciplina de voto, se fomenta entre los televidentes la unanimidad de opinión y se impone --a palos, si hace falta-- la efectividad de la huelga. Ante tales muestras de disciplina rigurosa, no

parece mucho pedir un cierto respeto a la norma lingüística. Si, como se pregona, la feliz convivencia ha de basarse en el diálogo, bueno será pertrechar a los dialogantes de recursos lingüísticos adecuados. Por lo menos, que no falle el acuerdo por falta de gramática. Si pretendemos que la gente se entienda hablando, hablemos lo más claramente posible. Si hemos de regirnos por leyes escritas, escríbanse éstas con diáfana claridad, sin ambigüedades ni imprecisiones.

Cualquier texto escrito o hablado, desde la Constitución a la más banal de las conversaciones, contiene mensajes cifrados lingüísticamente. Aparte las razones de convivencia o pasión arriba apuntadas, la infidelidad a las normas gramaticales --código de la lengua-- comporta riesgo de fracaso comunicativo. Aprender la gramática práctica de una lengua no es un capricho ni un lujo; es una necesidad. La lengua es un bien público. Deben mantenerla ágil y expedita las instituciones culturales; pero cada uno de los hablantes debe contribuir con su conocimiento reflexivo y su uso correcto. Se nos dice con frecuencia que las víctimas de la carretera lo son por su incumplimiento de las normas de circulación. La mayor parte de los equívocos, tergiversaciones y ambigüedades en la comunicación lingüística se deben a incumplimiento de las normas gramaticales.

**Luego de la lectura anterior, conteste las preguntas siguientes:**

- a) ¿Cuál es el asunto central de la lectura?
- b) ¿Qué deficiencias señala el autor en el empleo del lenguaje oral y escrito?
- c) ¿Sugiere algunos mecanismos para solucionar esos problemas? Explique.
- d) ¿Considera que el fragmento leído está bien estructurado? Justifique.

Cuando no se domina adecuadamente el idioma, nuestros trabajos escritos padecen una gran cantidad de deficiencias que no notamos, pues nuestras mismas limitaciones idiomáticas no nos permiten detectarlas.

### 3.1 El proceso de la redacción

El acervo cultural de la humanidad se ha transmitido y conservado gracias al lenguaje escrito; pero no es exclusivamente esta importancia histórica la que justifica la necesidad de aprender y dominar nuestra lengua, sino el hecho de que ella es la que nos permite dejar constancia de nuestras ideas y compartirlas, no sólo con personas que se encuentran lejos, sino con generaciones futuras.

Tradicionalmente, se ha definido la redacción como la habilidad de compilar y de ordenar nuestras ideas; pero la podemos definir también como la forma de expresar por escrito una o varias ideas con claridad y corrección, lo cual es casi imposible cuando no se conocen --y por lo tanto no se aplican-- ciertas técnicas de redacción.

### 3.2 Etapas del proceso de composición

- A. Planificación.** En esta etapa se debe tener una representación mental de las ideas relevantes y significativas que tendrá el texto, no necesariamente un esquema acabado, porque éste se irá complementando en la medida que se avanza el proceso de escritura.

Esta representación a su vez comprende tres aspectos: generar ideas, organizarlas y formular objetivos. El proceso de generar ideas desempeña un papel importante en la creación de otras nuevas; se encarga de agruparlas, cambiarlas de un lugar a otro, organizarlas y ordenarlas lógicamente, buscar ejemplos adecuados en cada caso y a veces formular nuevos conceptos y valoraciones. En la organización el autor discrimina las ideas principales de las secundarias, las ordena de acuerdo con el lugar que ocuparán en el texto; de manera general, se ocupa de la coherencia textual y contextual.

La formulación de objetivos que guiarán el proceso de escritura, al igual que los otros elementos del proceso están sujetos a desarrollo y revisión constante, en relación con los destinatarios y la situación comunicativa.

- B. Textualización.** Consiste en todas las tareas que el escritor tiene que realizar para transformar los contenidos en un lenguaje escrito, organizado en forma lógica y lingüísticamente comprensible e inteligible para el lector. Implica exigencias ortográficas, léxicas, morfológicas, sintácticas, etc., lo cual obliga a revisiones frecuentes, cambios estructurales y conceptuales, de acuerdo con las necesidades de la situación comunicativa.
- C. Revisión.** Tiene por objeto leer y releer el escrito, con el fin de corregir y mejorar el texto. En este proceso se valorará lo que se ha hecho, se comprobará si responde a los objetivos y necesidades del lector o lectores, si se ajusta al plan previamente elaborado, y, finalmente, si responde a las exigencias de coherencia y cohesión textual.

También Hayes y Flower consideran el aspecto central, que es un mecanismo que dirige y controla la secuenciación en el proceso de redacción y toma de decisiones en relación con el cambio de objetivos, conclusión de una fase o nueva revisión del texto. Este aspecto, por tanto, obliga al escritor a tener una determinada capacidad metacognitiva.

Los aspectos antes mencionados, no deben verse en forma separada, sino que se relacionan íntimamente a lo largo del proceso y están sustentados por la intención del escritor, el destinatario, la estructura textual y la coherencia en la presentación de los contenidos, lo que permite considerar el proceso de escritura como un instrumento fundamental para la construcción de los conocimientos, al relacionar los contenidos sobre los cuales se escribe con una situación discursiva concreta.

Es importante que los alumnos antes de escribir piensen en las personas a quienes dirigirán su escrito, pues ello les permitirá seleccionar el léxico y el tono adecuados, también es de suma necesidad elaborar un plan previo que permita la organización y precisión necesarias para poder obtener un escrito coherente.

### 3.3 Elementos que se consideran fundamentales para lograr la correcta redacción de un escrito.

Este tema es eminentemente práctico, por tal razón, plantearemos sólo lo fundamental de cada uno de los aspectos a tratar.

Una parte de los ejercicios que realizarán tiene su base en los trabajos que ustedes han presentado a sus profesores, y otra parte, corresponde a ejercicios seleccionados para enfatizar en cada tema.

De acuerdo con lo que hemos estudiado, para lograr la corrección en la expresión escrita, debemos tener en cuenta una serie de elementos de los cuales ya hemos hablado. Haremos hincapié en los siguientes:

- a. Puntuación,
- b. Uso de conectores.
- c. Concordancia (entre los elementos de la oración y las formas verbales conjugadas).
- d. Posición adecuada de los modificativos.
- e. Uso de los relativos (queísmo y dequeísmo).
- f. Uso de formas verbales.
- g. Precisión léxica.

Recordemos aspectos generales sobre cada uno:

#### Los signos de puntuación:

Son señales que utilizamos para indicar las pautas y el sentido de los enunciados, con su empleo correcto logramos una significación más clara de éstos.

Son importantes, porque si los usamos incorrectamente tergiversamos el sentido del mensaje.

Los signos de puntuación deben emplearse de una forma equilibrada, ya que si se abusa de ellos alteramos el sentido de los enunciados y los oscurecemos.



Lea las expresiones siguientes:

- La radio transmitió, una noticia sensacionalista por, la noche.
- La radio transmitió, una noticia. Sensacionalista por la noche.
- La radio transmitió: una noticia sensacionalista . . . por la noche.
- ¿La radio transmitió una noticia sensacionalista por la noche?
- ¡La radio transmitió una noticia sensacionalista por la noche!

Las tres primeras están incorrectamente puntuadas.

La oración correcta sería:

La radio transmitió una noticia sensacionalista por la noche.

Las dos últimas, por los signos de puntuación, varían su entonación y su sentido.

La coma, el punto, los dos puntos y los puntos suspensivos tienen usos específicos. Revise un texto de ortografía que le permita recordar éstos.

Aproveche para revisar el empleo de otros signos de puntuación como el punto y coma, paréntesis, signos de interrogación y exclamación, guiones mayor y menor, y diéresis.

**No memorice reglas, atienda solamente a su aplicación.**

La indagación que usted lleve a cabo será de sumo apoyo para la realización de los ejercicios que a continuación la planteamos:

**-- Puntúe las siguientes oraciones según considere conveniente:**

1. En nuestros días es frecuente escuchar en los foros públicos a los grupos indígenas y afroamericanos exigiendo respeto a sus derechos colectivos de tendencia de la tierra educación y autodeterminación.
2. Antes de curar o de hacer un trabajo de parto se tiene que pedir ayuda a los antepasados ellos nos protegen Eso lo tenemos que hacer siempre pues no se debe olvidar qué seríamos los garífunas sin el acompañamiento de nuestros ancestros.
3. La experiencia es la de un Dios en el cielo creador y todo poderoso que se manifiesta a través de la naturaleza y de los fenómenos meteorológicos: truenos rayos tempestad etc. La relación que se establece con estos dioses de estructura celeste lo que sucede en la mayoría de religiones africanas es una relación de lejanía que puede acortarse a través de los antepasados de los difuntos fecundadores etc.
4. Qué hacen ustedes solitos

Nada respondieron asustados los dos pequeños que habían salido apenas se apagó el fuego del gran árbol.

De dónde vienen

Andamos paseando

Quiénes son sus padres dónde vive su mamá

No tenemos papá ni mamá le contestaron tristes los muchachos

Vénganse conmigo les dijo el cazador

5. Una película titulada El Mariachi con un presupuesto de siete millones de dólares por un director debutante y comprada por un megaestudio de Hollywood sin condicionar el contenido para la distribución comercial es apenas un dato en el complejo mosaico que va bosquejando la creciente incidencia de los hispanos en la sociedad estadounidense
6. En la mente de algunos políticos como en las concepciones monárquicas el poder político está asociado a fuerzas sobrenaturales que lo sustentan es una manifestación de un poder mayor un poder absoluto estos políticos se consideran ungidos predestinados para gobernar poseedores de un misterioso y especial que los hace dueños de la verdad difícilmente pueden ocultar sus sentimientos mesiánicos y delirios de grandeza
7. Ahora bien como estaban estructuradas económica social y políticamente esas sociedades fundamentalmente agrícolas qué forma de pensar la realidad se derivó de aquella estructura económica y social qué función desempeñaba la literatura en ese contexto
8. El ambiente cotidiano influye en la creación de una obra auténtica al igual que todos los demás factores la palabra bohemia se ha convertido en el sinónimo despreciativo del filisteísmo artístico de hecho estamos en una atmósfera de viejo arribismo individualista
9. Tienes razón dijo pensativo el General pero tú seguirás hablando hasta el fin de tus días sin poder decir la verdad la llevarás en tu corazón día y noche sin poder expresarla

**-- Coloque comas donde considere necesario. Justifique cada caso.**

1. Dime María si era necesario todo esto.
2. Me viste pero no me saludaste.
3. Cuando regrese a mi casa te llamaré por teléfono.
4. Parecía buena sana inteligente y bastante discreta para su edad.
5. Estas cosas que te cuento ahora con bastante dolor de mi parte transformaron mi vida.
6. Si las vacaciones hubieran sido más largas me habría ido a Europa.
7. No obstante debes presentar un informe detallado de lo ocurrido.
8. Su hermano era muy simpático y hablador ella totalmente silenciosa.
9. Estudia durante el día de manera que puedas ir al examen mañana.
10. Cristóbal Colón descubridor de América murió pobre y abandonado.

**-- Utilice la coma, el punto, el punto y coma o los dos puntos donde considere necesario. Justifique.**

1. Se cometieron abusos de ambas partes tal parece que todos pensaban en el triunfo de su ideología
2. Cada día parecía más entristecido su cara se afilaba su cuerpo se doblaba y ya no emanaba aquella vitalidad de antes la enfermedad dejaba ver su huella
3. Descubrí por ejemplo la mesa de escribir los libros su pluma la silla algo desvencijada y unas cuartillas ya amarillas por el tiempo
4. La ciudad me parecía imponente y monstruosa pero algo en ella me atraía me obligaba a quedarme aunque había muchos inconvenientes para hacerlo
5. Mamá decía siempre al salir ten cuidado con el frío abrígate bien
6. Ameno jovial inteligente así era mi padre
7. La población caribeña se formó con los siguientes elementos étnicos negro y blanco
8. La tranquilidad espiritual es esencial permite ver las cosas con más claridad nos libera de viejos personalismos y nos prepara a tomar mejores decisiones
9. Siempre me repetía lo mismo asegúrate un buen porvenir
10. Estimado amigo recibimos su carta

**-- Coloque los signos de puntuación que juzgue convenientes. Justifique.**

- Solía llegar a las dos comía tranquilamente dormía una siesta y luego se arreglaba para comenzar la jornada de la tarde
- Un violento contraste ofrece la obra por un lado la religiosidad hipócrita de la ciudad donde se celebra el Congreso Eucarístico por otro lado la pobreza de los murcianos que habitan en los suburbios el desahucio y la soledad de todos los marginados sociales
- He hecho todo tal y como me lo ordenaste me dijo
- Las palabras de Cristo fueron muy claras y precisas Bienaventurados los limpios de corazón porque ellos verán a Dios
- Cuando llegaron a París se quedaron deslumbrados ante el espectáculo de la gran ciudad
- Los medios de comunicación pese a todas sus limitaciones y fallas en especial un empobrecido uso del lenguaje cumplen con cierto decoro la difícil encomienda de mantener informado al pueblo
- Te voy a dar algunos consejos por ejemplo escucha más a las personas observa sus actos que éstos te indicarán algunos rasgos psicológicos estudia sus gustos y preferencias todo esto te ayudará en tus relaciones humanas
- Ante mis ojos tenía a la más bella elegante delicada y dulce mujer
- Podríamos decir sin riesgo a equivocarnos que la ironía de Larra es la otra cara de su pesimismo existencial sin embargo este hombre que a veces parecía cargar él solo con el derrumbe nacional en España mantuvo una dolorosa fe en el individuo
- La situación como ya puedes suponer se hizo insostenible
- Estos jóvenes aquí hacinados soportando el rótulo de delincuentes son víctimas de unas particulares circunstancias sociales y sobre todo de haber venido al mundo sin opción de elegir familia herencia raza tiempo, etc
- Carmen no toques ese cable
- El contacto con el viejo mundo aunque éste se encuentre en crisis enriquece intelectualmente al futuro escritor
- ORDENO Que se clausuren todos los cines y teatros donde se exhiban películas o piezas teatrales que inciten a la violencia y al vicio

- Que rechaces su ayuda con todos los beneficios que esto significa para ti dado tu estado tan precario me parece insensato e irreal
- Se quedó en la miseria más vergonzosa y en el desamparo más cruel por consiguiente prefirió irse a otro lugar
- El concepto de tiempo pese a todos los intentos de interpretación es todavía nebuloso y misterioso para el hombre
- La situación era bastante difícil y arriesgada yo recordaba muy a tiempo lo ocurrido justo dos años atrás pero decidí enfrentarla con serenidad
- Visité al Dr. López la semana pasada
- Pobreza hambre desempleo he aquí la causa de tanta delincuencia
- Para la orientación vocacional Celia visitará el Ramírez Goyena Lorena el Pedagógico y el Faure
- Managua nuestra capital es una ciudad que no parece tal
- Decidió salir en su busca aunque nadie estaba de acuerdo
- Margarita está linda la mar
- Esta casa es grande hermosa y ventilada tiene muchas habitaciones sus jardines colindan con un pequeño arroyo que conserva la frescura de la grama
- Salve a ti Nicaragua en tu suelo ya no ruge la voz del cañón
- Darío dijo si la patria es pequeña uno grande la sueña
- Cuando nos volvamos a ver no sé tal vez no me atreva ni a hablarte
- Sigue cometiendo los mismos errores jamás modificará su conducta
- La literatura comprende tres géneros fundamentales el épico, el lírico y el dramático
- Su padre era estricto y severo su madre bondadosa y comprensiva
- Aprobó todas las asignaturas es muy estudioso
- Todos contribuyeron para ayudarla los del valle le llevaron madera los del sur colocaron los cimientos los norteños levantaron las paredes al final la casa se presentaba orgullosa ante la muchedumbre

- Cuando ya estaba lista le avisaron que no habría viaje
- No sólo juegan sino también estudian mucho
- A un lado y otro de la calle están las mujeres viendo pasar la procesión aunque en el fondo puede decirse que ellas se están mostrando en la misma
- El Ministerio del Trabajo decreta que el 10 de agosto es feriado local
- Todos querían viajar ese día sin embargo no tenían automóviles disponibles
- El séptimo planeta fue pues la tierra
- Qué persecución es ésta Dios mío
- Su hijo está muy enfermo no tengo valor para decírselo
- Buenos días señor
- En nuestro propio pecho tenemos un juez la conciencia
- Los americanos descendientes de la famosa España cuentan con dos egregias figuras de su liberación el patriota estratega Simón Bolívar y el patriota poeta José Martí
- Bolívar libertó gran parte de América con su espada su valor y su inteligencia Martí libertó a su patria Cuba con su pluma y su verbo de esclarecido orador

### **Uso de conectores**

En el ejercicio de la redacción, el uso de los conectores es fundamental, ya que del mismo depende la coherencia y la cohesión del texto.

Se consideran conectores:

- Las preposiciones
- Las conjunciones
- Las frases conjuntivas

### **Las preposiciones**

Son categorías gramaticales que sirven para enlazar elementos de diferente nivel sintáctico, es decir, un núcleo con su complemento. Por ejemplo:

El lápiz de metal no tiene dueño

Siempre se anteponen a su término y forman con él una unidad fonética y sintáctica. Ej.:  
Atendían a los enfermos con gran cariño.

Las preposiciones en español son: **a, ante, bajo, cabe, con, contra, de, desde, en, entre, hasta, para, por, según, sin, so, sobre, tras.**

A continuación, le presentamos una serie de normas de uso de algunos de estos enlaces, y ejercicios para la consolidación de sus conocimientos sobre los mismos.

### Usos e incorrecciones de las preposiciones más frecuentes:

**A:** Esta preposición indica:

1. **Movimiento material o figurado. Dirección.** Ej.: Me dirijo a México. Camino a la esquina. Aspira a tu mano.
2. **Lugar, proximidad, situación.** Ej.: Se sentó a su lado. Lo encontrarás a la izquierda del pasillo.
3. **Proporción, distribución.** Ej.: Lo tenía al seis por ciento. La cuenta ascendía a cinco pesos por persona.
4. **Tiempo.** Ej.: Llegó a las ocho; Al amanecer, me siento mejor. Espero ir a fin de año.
5. **Modo, costumbre.** Ej.: Viste a su estilo. Cena a la española.
6. **Causa, motivo, fin.** Ej.: A petición suya lo hice. ¿A qué fin te conduce esto?

**Con:** Esta preposición denota:

1. **Compañía, concurrencia, simultaneidad.** Ej.: Voy con mi madre.
2. **Medio, instrumento.** Ej.: Lo hizo con sus manos. Solucionó su problema con una gran dosis de amor. Bordó el pañuelo con hilos de seda.
3. **Modo.** Ej.: Lloro con ganas. Ella viste con elegancia. Habla con visible ira

**De:** Esta preposición expresa:

1. **Propiedad, posesión.** Ej.: La finca de su tío. La casa del pueblo. La pulsera de mi sobrina.
2. **Modo.** Ej.: Duerme de costado. Cae de rodillas.
3. **Origen, procedencia.** Ej.: Llegó de Galicia. Vengo de mi trabajo. Procede de familia campesina.

4. **Asunto, materia tratada.** Ej.: Libro de Psicología. Recetas de belleza. Libro de cuentos.
5. **Materia con la que se hace una cosa.** Ej.: Sortija de oro, pieza de barro.
6. **Tiempo.** Ej.: Trabaja de noche. De tres a cinco tiene su consulta. Regresaba de madrugada.
7. **Causa, motivo.** Ej.: Murió de dolor.
8. **Cualidad.** Ej.: Mujer de sabiduría. Hombre de genio. Tiene alma de artista.
9. **Comparación.** Ej.: Gano menos de lo que ganaba antes. Es igual de alto que tú.

**En:** Esta preposición se emplea para indicar:

1. **Tiempo.** Ej.: Nos fuimos en agosto. Estamos en invierno.
2. **Lugar.** Ej.: Está en su casa. Se hospeda en un hotel. Vive en Managua.
3. **Medio.** Ej.: Conversamos en italiano. Suele viajar en avión.
4. **Precio( a, por, en):** Ej.: Lo compró en veinte mil pesos. Lo vendió a quince pesos.
5. **Ocupación.** Ej.: Es un experto en esa materia. Es Doctor en Filosofía.

**Para:** Esta preposición indica:

1. **Destino.** Ej.: Compró unas flores para su casa. Aquella ropa es para planchar.
2. **Objeto o fin.** Ej.: ¿Hay papel para escribir? Trae ropa para vender.
3. **Movimiento, dirección (Hacia).** Ej.: Hoy salgo para León.

**Por:** Esta preposición denota:

1. **Lugar.** Ej.: Entró por la puerta que da a la calle.
2. **Modo.** Ej.: Habla por hablar. Lo hago por costumbre.
3. **Sustitución o equivalencia.** Ej.: Te cambio mi casa por la finca. Estos obreros fueron sustituidos por las máquinas. Trabajaré por ti.
4. **Causa, motivo.** Ej.: Sacrificó todo por su hijo. Por tu altanería perdimos esta buena oportunidad.



5. **Lugar.** Ej.: Lo vi por la calle del Cristo. No ha pasado por mi casa.
6. **Perspectiva futura.** Ej.: Está por comprobarse si lo que dices es cierto. Estoy por irme de aquí.
7. **Medio.** Ej.: El partido fue transmitido por radio.

**Otras preposiciones. Ejemplos:**

1. Estoy **sin** trabajo
2. **Según** las últimas estadísticas, el país está cada día más pobre.
3. Declaró, **so** pena de ser encarcelado.
4. **Sobre** la mesa dejé el libro.
5. Va **tras** de ti.
6. Decidí cambiar **ante** la nueva situación.
7. **Cabe** destacar las cualidades del agasajado.
8. Salió **bajo** palabra.
9. La seguí **hasta** su casa.
10. Estoy **contra** ti.
11. Vino **desde** su tierra.

**Usos incorrectos de algunas preposiciones y su respectiva corrección.**

Incorrecto	Correcto
1. A breve plazo	En breve plazo
2. A pretexto de	Con pretexto de
3. A la mayor brevedad posible	Con la mayor brevedad posible
4. De acuerdo a	De acuerdo con
5. De conformidad a	De conformidad con
6. Distinto a	Distinto de
7. Dolor a la cabeza	Dolor de cabeza
8. En relación a	En relación con
9. Ejecutar el piano	Ejecutar en el piano
10. Máquina a vapor	Máquina de vapor
11. Escapó al peligro	Escapó del peligro
12. Regalos de señora	Regalos para señoras
13. Por consiguiente	Por consiguiente
14. Esta de venta	Esta en vente
15. Vino de casualidad	Vino por casualidad
16. Chocó en una pared	Chocó contra una pared
17. Reloj en oro	Reloj de oro
18. Sentarse en la mesa	Sentarse a la mesa
19. Pastilla para el mareo	Pastilla contra el mareo
20. Veneno para ratas	Veneno contra ratas
21. Afición por las letras y las ciencias	Afición a las letras y a las ciencias

**Ejercicios:**

Coloque en cada espacio la preposición que corresponda:

1. El hombre caminó \_\_\_\_\_ la esquina.
2. El lapicero \_\_\_\_\_ Pedro está sin tinta.
3. Se marchó \_\_\_\_\_ las cuatro de la tarde.
4. Vivía \_\_\_\_\_ sus padres.
5. Esa casa está \_\_\_\_\_ venta.
6. Me ubicaré allí \_\_\_\_\_ la mayor brevedad posible.
7. El carro chocó \_\_\_\_\_ una pared de concreto.
8. El estudiante siente afición \_\_\_\_\_ las ciencias.
9. De acuerdo \_\_\_\_\_ su experiencia, terminará hoy el libro.
10. El desciende \_\_\_\_\_ indios.
11. Estamos \_\_\_\_\_ invierno.
12. Compré un veneno \_\_\_\_\_ los ratones.
13. \_\_\_\_\_ consiguiente, regresaré a mi país.
14. El puente que tenemos que atravesar es \_\_\_\_\_ hierro.
15. Dijo que regresaría \_\_\_\_\_ pretexto de salir.
16. El niño escapó \_\_\_\_\_ peligro en que se encontraba.
17. Nos reunimos \_\_\_\_\_ el profesor \_\_\_\_\_ el aula.
18. Buscó en varias tiendas regalos \_\_\_\_\_ señoras.
19. No es apropiado sentarse \_\_\_\_\_ la mesa \_\_\_\_\_ camisa.
20. Déjalo \_\_\_\_\_ el próximo día.

**Las conjunciones:**

Las conjunciones, al igual que las preposiciones, son elementos gramaticales cuya función sintáctica es la de enlazar. A diferencia de las preposiciones, las conjunciones unen elementos de igual nivel sintáctico; y al igual que ellas, carecen de significado independiente.

Recordemos cómo se clasifican las conjunciones y cuáles son éstas:

	Clasificación	Conjunciones	Función
	Copulativas	Y, e, ni.	Unen afirmativa o negativamente. Ej.: Ni escucha ni escribe.
	Disyuntivas	O, u, ora, bien, ya.	Al relacionar indican separación o alternativa. Ej.: Lea este libro o busque otro.
	Adversativas	Mas, pero, aunque, empero, sino, sin embargo.	Indican oposición o contrariedad. Ej.: Le dio mucho cariño, sin embargo, no fue correspondido.
	Causales	Porque, pues, puesto que, dado que.	Unen dos oraciones de las cuales la primera expresa el efecto o consecuencia de lo señalado en la segunda. Ej.: No vendrá, pues no le interesa.
	Condicionales	Si, como, con tal que, siempre que.	Unen dos oraciones. La estructura precedida por la conjunción expresa la condición para que se realice lo expuesto en la oración principal. Ej.: Te esperaré, si prometes estar temprano.
	Consecutivas	Luego, pues, conque, ahora, bien, así que, de forma que.	Expresan las consecuencias que se desprenden de la acción referida en la oración principal. Ej.: Volvió, pues, con las alas extendidas.
	Concesivas	Aunque, así, si bien, siquiera, ya que, a pesar de que, bien que, mal que, aun, por mucho que, por más que.	Indican una dificultad para que se realice lo expresado en la oración principal. Ej.: Sigue leyendo, aunque te sientas cansado.
	Finales	Para que, a fin de que, a fin de . . .	Expresan el objetivo de una acción determinada. Ej.: Te escribo, con el fin de exponerte. . .

## Observaciones

1. Hay conjunciones que tienden a confundirse con voces fonéticamente similares, por ejemplo:

Sino	si no
Con que	con que, con qué.
Porque	por que por qué porqué
Mas	más
Si	sí

2. En el caso de la conjunción “ya”, a veces ese vocablo funciona como adverbio. Por ejemplo:

Ya quiero irme ( adverbio)

Ya te calles, ya hables, todo es igual (conjunción).

## Ejercicios:

Lea el párrafo siguiente, y :

- a. Subraye las conjunciones que contenga
- b. Extraiga las mismas
- c. Clasifíquelas

## Ventajas y desventajas de la televisión

Hoy día la televisión es un elemento indispensable en todas las casas. No sólo proporciona esparcimiento y diversión, sino que, empleada adecuadamente puede incluso fomentar la comunicación entre los miembros de la familia.

Gracias a la televisión nos mantenemos informados rápida y verazmente de acontecimientos que ocurren en nuestra comunidad, nuestro país y otros lugares del mundo, los cuales podemos conocer casi en el momento en que están sucediendo.

Las imágenes televisivas unidas al texto verbal que las acompaña, resultan más atractivas para la mayoría de las personas que el simple texto escrito de un periódico.

El problema es que, así como tiene aspectos muy positivos, la televisión puede tener muchas desventajas: una programación vulgar o negativa deforma la expresión y el pensamiento de televidentes con poco criterio. El programa que se ve, pero sobre todo la actitud de quienes lo ven, puede generar en los espectadores enajenación y aislamiento en vez de comunicación y compañía.

La poca seriedad de algunas agencias televisivas de noticias que a veces deforman la realidad de los eventos que transmiten, desinforma, preocupa, crea falsas expectativas y en ocasiones hasta causa pánico en el público.

Por otra parte, demasiadas horas frente al televisor repercuten negativamente en la salud, por el esfuerzo visual prolongado y la falta de ejercicio.

En conclusión, ¿es malo ver televisión? ¿Es bueno? Como todo en la vida, depende del equilibrio con que realicemos esta actividad, de nuestra selección de programas y también de nuestra actitud. (Del Río, María Asunción. Taller de Redacción No. 1, pág.155)

### **La concordancia**

Denominamos concordancia a la coincidencia de ciertos elementos racionales en cuanto a sus accidentes gramaticales.

En español, la concordancia presenta problemas referidos a:

- El sustantivo y el artículo.
- El sustantivo y el adjetivo.
- El sujeto y el verbo.
- El pronombre relativo y su antecedente.
- La compatibilidad entre las formas verbales.

Veamos cada uno de estos problemas:

**El artículo** debe concordar con el sustantivo en género y número:

Los modernistas le devolvieron la naturalidad al castellano.

El Ministro fue a Roma.

La delegada llegó puntual a la reunión.

Las delegadas llegaron puntuales a la reunión.

**El adjetivo** concuerda en género y número con el sustantivo.

**-Cuando los sustantivos son de distinto género, el adjetivo se coloca en plural y predomina el género masculino:** Ej.:

Hombres y mujeres, silenciosos, desfilaban por la calle.

**-Si va referido a dos sustantivos del mismo género lo colocamos en plural, atendiendo al género de los sustantivos. Ej.:**

Las jóvenes y las ancianas *bulliciosas* alborotaban el barrio.

**-En algunas ocasiones, aunque se refiera a dos sustantivos, el adjetivo se utiliza en singular; en estos casos el adjetivo califica al sustantivo que le es más próximo. Ej.:**

El trabajo y la investigación *exhaustiva* que realiza lo han alejado de todo.

**-Es importante evitar la aglomeración innecesaria de adjetivos.**

**-Deben evitarse los adjetivos inexpresivos, es decir, aquéllos que no agregan nada al sustantivo. Ej.:**

Tarde maravillosa  
Espectáculo lindo  
...a pesar de ser mimada , era tan linda...

**-Recordemos que el adjetivo matiza el sustantivo y lo diferencia de otros similares; lo individualiza.**

El exceso de adjetivos, sin embargo, recarga y afea el estilo, indica un exagerado barroquismo o poco dominio del autor sobre el tema y el léxico. Escritos cargados de adjetivos cansan al lector, pues los siente pomposos y fuera de época. Para emplear correctamente los adjetivos debemos estar claros sobre el tema que trataremos, para adjetivar de acuerdo con éste.

El uso del adjetivo es fundamental en las descripciones.

**El núcleo del sintagma nominal debe concordar siempre con el núcleo del sintagma verbal:**

- Las vacaciones nos revitalizan.
- La lectura contribuye con nuestra formación.

**En un texto extenso, las formas verbales deben concordar entre ellas, en cuanto a tiempo, modo y persona. Por ejemplo, son construcciones incorrectas, las siguientes:**

- Si yo lo sabría, te lo diría.  
(C: Imp, subj.) + (cond.)
- Espero que puedo ir a verte mañana.  
(C: Pres. subj.)

- Cuando saldrás te llevaré a casa.  
(C: Pres. subj.)
- Es incorrecto que dijeras esas expresiones.  
(C: Pres. subj.)

**Cuando en un texto se combinan formas verbales de los modos Indicativo y el Presente, Futuro y Pretérito Perfecto del Indicativo, además del Modo Imperativo, así decimos:**

- Trae la información que tengas.
- Vendrás cuando te necesite.
- Deseo que hayas tenido éxito.

**Con los pretéritos Imperfecto y Pluscuamperfecto del Subjuntivo se deben utilizar todas las formas del pasado del Indicativo, el Condicional y los mismos tiempos mencionados:**

- No habría calor si hubiera más árboles.
- Les dije que tuvieran cuidado.
- Hubiéramos ido a la conferencia si hubiéramos tenido tiempo.

### **Ejercicios:**

- I. Complete los enunciados siguientes. Coloque el verbo en el tiempo y modo que corresponda. Señale cuáles son éstos:
- a. Ella pensó que \_\_\_\_\_ contigo.  
(salir)
  - b. Busca una lectura que le \_\_\_\_\_.  
(satisfacer)
  - c. \_\_\_\_\_ cuando me llamaste.  
(llover)
  - d. Cuando él \_\_\_\_\_ todos guardaron silencio.  
(llegar)
  - e. Yo \_\_\_\_\_ no sé ni cómo.  
(caber)
  - f. El \_\_\_\_\_ si su actitud \_\_\_\_\_ otra.  
(volver) (ser)

g. El joven \_\_\_\_\_ numerosas páginas.  
(traducir)

h. \_\_\_\_\_ Dios que todo salga bien.  
(querer)

i. Ella \_\_\_\_\_ las verduras a fuego lento.  
(cocer)

j. El director le pidió que \_\_\_\_\_ silencio.  
(guardar)

- II. Investigue el empleo del verbo hacer cuando es impersonal, y señale sus formas de uso.
- III. Extraiga 10 casos de discordancias de un diario u otro texto escrito y explique en qué consisten las mismas.

### Los modificativos.

Son vocablos o frases que alteran o modifican de algún modo el sentido del pensamiento. En algunos casos son adverbios o estructuras adverbiales; en otros, modificadores de un núcleo.

Su colocación incorrecta puede ocasionar ambigüedad en la expresión; por tal razón, se recomienda emplearlos lo más cerca posible de la estructura a la que se ven referidos, así, es ambiguo decir:

Se venden overoles para niños *de drill*.

Se necesitan empleadas para trabajos pesados *competentes*.

Lo correcto es expresar:

Se venden overoles *de drill* para niños.

Se necesitan empleadas *competentes* para trabajos pesados.

Por lo general, este error se comete cuando no tenemos claras las estructuras oracionales que se involucran en nuestras expresiones.



### Ejercicio 1

Detecte los modificativos que estén incorrectamente empleados y colóquelos donde corresponda:

1. Me trajo una herramienta que le prestó un amigo bastante útil.
2. Observe los pescados contaminados sobre los tubos de aguas negras que después van a vender.
3. Me sentía cada vez más seguro con mi abuela, comfortable.
4. La causa de la proliferación del alto índice delictivo en Managua se debe a las pandillas.
5. Una mascota hay en mi casa que se llama Rambo.
6. El presidente y los médicos que estaban en huelga se reunieron con el Ministro de la Salud.
7. Una de las mejores playas que tiene una vista preciosa de Nicaragua es San Juan del Sur.
8. En la casa de mis abuelos, muy trágica, sucedió una historia que todavía recuerdan.
9. Le envió una liebre con mi hermano que tiene las orejas cortadas.
10. Están vendiendo libros para niños de todas las clases.

### Ejercicio 2

**Revise algunos diarios capitalinos y seleccione expresiones en donde se cometan errores en el uso de los modificativos. Llévelas a clase y coméntelas con su profesor (a).**

#### **Uso de los pronombres relativos:**

Uno de los problemas comunes al redactar es el abuso o mal uso de los relativos (que, cual, quien y cuyo). Ejemplo:

El hombre **que** te presenté me dijo **que** tenía ropa en venta **que** no era cara y **que** te iba a gustar.

Expresiones como ésta son incorrectas. Para lograr su corrección, la estructura **que** puede sustituirse por otros relativos, o en su defecto, hacerse la sustitución de la expresión de relativo por un vocablo que indique la misma idea. La oración anterior puede redactarse así:

El hombre, a quien te presenté, me dijo que tenía en venta ropa barata, la cual te iba a gustar.

Los relativos **que** y **cual** se utilizan para designar personas y cosas. El primero, debe colocarse lo más cerca posible de su antecedente; cuando está muy alejado del mismo, se debe usar "**cual**":

Tengo un trabajo para entregar al director **que** me tiene muy preocupado. (I)

Tengo un trabajo para entregar al director, **el cual** me tiene muy preocupado. (C)

El relativo **que** puede sustituirse por **cual** en oraciones explicativas. No ocurre igual en las especificativas:

1. El niño, que tenía frío, buscaba abrigo con afán. (Explicativa)

El niño, el cual tenía frío, buscaba abrigo con afán.

2. La casa que compraste no me gusta. (Especificativa)

En las oraciones explicativas, **que**, puede sustituirse también por **quien**:

El niño, quien tenía frío, buscaba abrigo con afán.

**Quien** se refiere sólo a personas y puede ir sin antecedentes, cuando lo lleva, funciona con un carácter explicativo.

Morse, quien inventó el telégrafo, era norteamericano.

Quien mal anda, mal acaba.

**Cuyo**: este pronombre concierne en género y número con el sustantivo. Tiene carácter posesivo y debe concordar con su consecuente:

El **jarrón** cuyas **flores** eran rojas se quebró.

Me ha pedido este **piano** cuyo **precio** es bastante alto.

### Que galicado

Además de lo mencionado acerca del relativo **que**, cabe señalar que se usa inadecuadamente cuando sustituye a cuando, donde, como, por lo que, con quien, de

quien, etc. Lo cual obedece a la influencia de la expresión francesa. De ahí su nombre:  
Ej. :

Es con mi hermano *que* yo he ido al teatro.

Debe decirse:

Es con mi hermano *con quien* yo he ido al teatro.

Es en esa casa *que* vivo.

Debe decirse:

Es en esa casa *donde* vivo.

Existen dos vicios muy arraigados entre nosotros: **El queísmo** y el **dequeísmo**.

**El queísmo** es el uso constante del relativo **que**, cuando éste puede sustituirse por otros relativos: cual, quien. Lea el párrafo siguiente:

La casa que compré que queda frente a la esquina del parque que hay en el pueblo, tengo que repararla porque tiene el techo malo. Don José, que me la vendió dice que es muy fresca.

Puedo sustituir tantos que, por diferentes estructuras de relativo o por otros, y expresar:

La casa que compré, la cual queda frente a la esquina sur del parque del pueblo, voy a repararla porque tiene el techo malo. Don José, quien me la vendió, dice que es muy fresca.

El **dequeísmo** consiste en emplear la expresión **de que** incorrectamente:

Me dijo **de que** no hablara

Tengo que confesarle **de que** me equivoqué.

Cuando el relativo introduce un complemento directo en una oración subordinada, nunca va precedido por la preposición de.

Son también incorrectas, expresiones como:

Después de que haya salido le hablaré.

Luego de que regrese, le expondré el asunto.

Antes de que se vaya le preguntaré.

La preposición **de** nunca se usa cuando en las expresiones hay un adverbio sucedido por el relativo **que**, más una forma verbal conjugada.

Después que haya salido

Luego que regrese

Antes que se vaya.

### Ejercicio 1

Lea detenidamente los siguientes enunciados y a continuación realice las actividades que se le proponen:

- Sustituya el pronombre **que**, cuando esté galicado.
  - Rectifique cuando la expresión **de que** esté omitida o empleada incorrectamente.
  - Agregue el **que** donde sea necesario.
- a. Pedimos nos indique las direcciones de los estudiantes.
  - b. Allí fue que por vez primera vi el mar.
  - c. Me contó de que le había ido muy mal.
  - d. Se requiere venga vestido apropiadamente a la entrevista.
  - e. Será mañana que iré a verte.
  - f. La ley ordena sean castigadas las personas que violan arbitrariamente las normas de tránsito.
  - g. Imagino de que no quieres hablarme.
  - h. Es escribiendo que se desarrolla el vocabulario.
  - i. Necesito de que hagas silencio.
  - j. Es a su tío al que quiero conocer.
  - k. Los hospitales son unos de los principales centros a los que acuden con frecuencia las mujeres.
  - l. El fragmento trata de la manera que fue hecho prisionero Oliverio Castañeda.
  - m. Llegó a mi casa a avisar de que una tía estaba accidentada.
  - n. Alguien corrió la voz que una mujer vestía un traje de baño pasado de moda.
  - o. Oliverio es culpable, ya que en cada lugar que permaneció había un muerto.
  - p. Yo estaba seguro que ella regresaría inmediatamente.
  - q. Llegaron al acuerdo que ella estaría de regreso a las cinco.
  - r. Ya encontraré la forma que salgamos de aquí.
  - s. Es ahí que lo vimos la semana pasada.
  - t. En esa casa es que vive la familia Pérez.
  - u. Fue un día 16 de diciembre por la tarde en el que conocí a mi novio.

## Ejercicio 2

Extraiga de diferentes textos escritos, oraciones en las cuales Ud. considere que hay problemas en el empleo de los pronombres relativos. Llévelas a la clase y coméntelas con su profesor (a).

### El gerundio

Recordemos que el gerundio es un verboide --o forma no personal del verbo-- cuya función es la de adverbio, y, como éste, debe modificar a un verbo, a un adjetivo o a otro adverbio. Esto significa que tiene función específica de acuerdo con la posición que ocupa. Los gerundios se reconocen por sus terminaciones: **ando**, para los verbos terminados en ar (cantar, cantando; pasear; paseando); **iendo**, para los terminados en er, ir (correr, corriendo; dormir, durmiendo).

### Reglas generales de uso

El gerundio expresa una acción simultánea o anterior a la del verbo principal. Ej.:

- Esa mujer habla dándose aires de superioridad.
- Levantando su rostro mostró su dignidad.

También cumple las siguientes funciones:

- a. **Gerundio modal:** Expresa la forma como se realiza la acción del verbo.
  - Los hombres silbaban, entornando los ojos.
  - Dijo no, moviendo la cabeza.
- b. **Gerundio de continuidad:** Este se produce con el uso perifrástico de “estar” más “gerundio”, que expresa una acción en transcurso, de carácter durativa.
  - La niña está sintiendo una inmensa nostalgia
  - Está mirando como si quisiera descubrir los secretos de las personas.
- c. **Gerundio causal:** El gerundio desempeña el sentido de causa, indica el porqué de un hecho o una situación.
  - Sintiéndose muy ofendido, salió sin despedirse.

El enunciado anterior podemos expresarlo con el mismo sentido:

  - Salió sin despedirse porque se sentía muy ofendido.
- d. **Gerundio condicional:** Equivale a una oración condicional.
  - Conduciendo tú, llegaremos temprano.

Se puede sustituir por: "Si conduces tú, llegaremos temprano".

- e. **Gerundio explicativo:** Se denomina así, porque funciona como una frase explicativa. Hace relación al sujeto de la oración principal, y como señal formal, va enmarcado entre comas:

-La madre, alzando su brazo, le echó la bendición.

### **Hay otros usos del gerundio que son aceptados:**

#### **a. Como conector:**

Cuando está referido al complemento directo del verbo principal y éste es persona o animal:

-El hombre miró a la niña cortando flores.

#### **b. Al pie de fotos, grabados y relatos:**

El pueblo de París, tomando la Bastilla.

### **¿Cuándo no debemos usar el gerundio?**

- a. Cuando su acción es posterior a la del verbo principal.

El pájaro murió enterrándose en el jardín.

Debe escribirse:

El pájaro murió y fue enterrado en el jardín.

- b. Cuando se usa con valor de adjetivo, excepto con los verbos hervir y arder:

Mi marido, siendo una persona comprensiva, me acompañó a la exposición (I)

Mi marido, quien es una persona comprensiva, me acompañó a la exposición. (C)

### **Practiquemos lo aprendido:**

- I. **En las siguientes oraciones escriba una "C" cuando el gerundio esté bien empleado, cuando no, corríjalo.**

1. Está pensando siempre en comer.
2. El decreto, exigiendo la salida de los latinoamericanos es injusto.

3. Dentro de un corto tiempo estaremos viajando por Europa.
4. Le saludé dándole las gracias.
5. Está siendo pintado el techo de la cocina.
6. Me molestas fumando tanto.
7. Se quebraron varios vasos retirando sus vidrios luego.
8. Había un estuche conteniendo gusanos de seda.
9. El público, aplaudiendo con fuerza, dio su aprobación.
10. Hubo una explosión produciendo numerosos muertos.
11. Antonio, siendo como es, resulta agradable.
12. Llegando a mi casa, me cambiaré de ropa.
13. Se les hizo tarde, esperando su pago.
14. Se descubrió un tesoro, retirándolo momentos después el propietario de la finca donde fue hallado.
15. Detuvieron un automóvil transportando drogas.

**II. En las siguientes oraciones, corrija los gerundios empleados incorrectamente. Explique en cada caso en qué consiste la incorrección.**

1. Antonio Ayala, de origen español y residiendo en México, llegó ayer a Madrid.
2. El plan educativo se enriquece con un plan de computadoras empezando en los primeros grados de enseñanza.
3. El robo tuvo lugar a las dos de la madrugada, llegando la policía al lugar a las ocho de la mañana.
4. Enrique llegó silbando.
5. El doctor, terminando su visita cotidiana, abandona el hospital.
6. No se pierda la serie comenzando el primero de julio.
7. Dentro de poco tiempo estaremos instalando las ventanas del edificio.
8. Finalizando su visita de cortesía, el Primer Ministro regresó a su país.

9. Paseando por el parque me encontré con tu primo.
10. Te envió este folder conteniendo papeles importantes.
11. Tuvo un grave accidente muriendo después.
12. La representante de la entidad benéfica, recibiendo el donativo.
13. Se necesita una persona bien informada durante las horas de apertura al público, incluyendo competencia para atender las llamadas y visitas de la prensa.
14. Cuando llegué a la biblioteca, ella estaba leyendo una novela.
15. El cantante, queriendo satisfacer al público, entonó otra canción.
16. ¿Dónde está Gabriel? Tomando el sol en la playa.
17. Mi jefe, siendo una persona muy amable, me permitió salir temprano hoy.
18. El decreto prohibiendo la venta de licor a menores es digno de elogio.
19. La madre miraba al niño jugando con el barco.
20. El joven está haciendo sus ejercicios matutinos.
21. Te imaginaba arreglando las flores y las plantas que adornan tu casa.
22. Por ahí encontrará usted una señal indicando el camino.
23. Todos comentaron la ley aumentando las contribuciones.
24. El oficial del banco está firmando el cheque.
25. El enfermo está gritando de dolor.

Hemos señalado los conceptos que consideramos básicos para lograr una adecuada redacción. Debe recordar siempre que al escribir hay que tratar de ser concisos, precisos y coherentes. Esto se logra si consideramos los aspectos estudiados.

**A continuación le presentamos una serie de ejercicios de afianzamiento, los cuales puede trabajar con sus compañeros:**

**A. En los siguientes ejemplos corrija las formas verbales cuando lo crea conveniente.**

1. No hubieron muchos heridos.
2. Ojalá no haiga mucho alboroto en la calle.



3. En el salón habían muchas personas.
4. No habían buenas verduras en el mercado.
5. Han habido personas excepcionales.
6. Si hubieran personas más francas, el mundo sería distinto.
7. No habrán más cursos intensivos de computación este semestre.
8. Cuando me marche de Nicaragua, querré ver a mis amigos pronto.
9. El gobierno financía todos los equipos médicos.
10. Lo inauguraron ayer.
11. Los forzan excesivamente.
12. Coce bien la carne de cerdo para evitar enfermedades.
13. No se preveen más cambios durante el año.
14. Le satisfacerá el resultado de sus evaluaciones.
15. En ese lugar neva copiosamente.
16. Se acrecentan los capitales en los distintos bancos del país.
17. Barajeaba los naipes para que no hiciera trampas.
18. Empezó a empalidecer.
19. Ella delinia bien su rostro.
20. Escrutinaron todos los votos.
21. Cuando váyamos a Masaya, te enseñaré el barrio indígena de Monimbó.
22. En el desfile hubieron algunos incidentes incómodos.
23. Habían unos terribles relámpagos y truenos.
24. Entró a una sala en donde habían muchas personas.

**B. Lea atentamente las siguientes frases y corrija los errores de concordancia. Justifique cada caso.**

1. La violencia doméstica es un problema que afecta principalmente a las mujeres y a la niñez de Nicaragua; aunque éste sea un delito ante la ley.
2. El gobierno ha fomentado algunas campañas contra el maltrato de nuestra niñez, la cual ha beneficiado a muy pocos.
3. Este problemas tiene sus responsables pero también quien lo solucionen.
4. Era buena y humilde, por eso aceptó tener una madrastra y tres hermanastra.
5. Se puso el vestido de piedras preciosas.
6. He prometido concederles sus deseos a Ud.
7. La primera noche tuvo miedo, pero pudo más sus deseos de casarse con la princesa que su cobardía.
8. Logró sacar a sus crías sanas y salva.
9. Sus hermanos y amigos se quedaron triste por el viaje.

10. Este gobierno es responsable de todo estos maltratos.
11. Cuando el niño vive con una familia donde se dan problemas un poco grave, le repercute de manera psicológica.
12. Ella me miró con sus ojos chispeante.
13. A diario se ven todo tipo de cosas.
14. Diana fue muy perseguida por periodistas, quizás esto fue una de las causas de su muerte.
15. Introdujo un veneno en una manzana para que ella la comiese.
16. A esta celebración concurrieron toda la gente.
17. Mientras los precios de los productos aumentan, el salario del cabecera de la familia siguen congelados, por tanto tienen que disminuir los gastos diarios.
18. Les venden esas malditas drogas, la cual los ciega.
19. El era inocente, y muchos de la sociedad leonesa estaban seguro de ello.
20. La familia Trueba vivían en "Las Tres Marías".

**C. De acuerdo con lo estudiado acerca del uso de preposiciones, en la línea de la izquierda coloque una "C" a la forma correcta y una "I" a la incorrecta.**

- \_\_\_\_\_ En relación a
- \_\_\_\_\_ En relación con
- \_\_\_\_\_ En base a
- \_\_\_\_\_ Con base en
- \_\_\_\_\_ Sobre la base de
- \_\_\_\_\_ Basado en
- \_\_\_\_\_ Diferente a
- \_\_\_\_\_ Diferente de
- \_\_\_\_\_ Reunión por realizarse
- \_\_\_\_\_ Reunión a realizarse
- \_\_\_\_\_ De acuerdo a
- \_\_\_\_\_ De acuerdo con
- \_\_\_\_\_ Respecto de este tema
- \_\_\_\_\_ Respecto este tema
- \_\_\_\_\_ Estoy segura que vendrá
- \_\_\_\_\_ Visité a Posoltega
- \_\_\_\_\_ Visité Posoltega
- \_\_\_\_\_ Debajo la puerta
- \_\_\_\_\_ Debajo de la puerta



**D. En las siguientes expresiones corrija el uso inadecuado de las preposiciones.**

1. Los invitados quedaron asombrados con su belleza.
2. Esto le sirvió de lección a las muchachas de no confiar en extraños.
3. A mi criterio, él es inocente.
4. Un día Pancho, curioso de verificar la existencia de las tortugas, salió hacia la laguna.
5. Encontró una sala donde había muchas personas.
6. Las consecuencias de la deforestación caerán a todos los que habitemos en este sector.
7. El aborto no se debe legalizar, aunque haya personas partidarias a él.
8. Los embarazos no deseados traen consecuencias emocionales y físicas en la madre.
9. Cuando la vio, reconoció la hermosa dama que había bailado con él.
10. Salió a buscar a Pedro y sus hermanos.
11. Los niños no deben ser maltratados en ninguna circunstancia.
12. El maltrato de la niñez debe ser penado por la ley.
13. Actualmente la violencia doméstica de los hogares nicaragüenses está impactando a nuestra sociedad.
14. Todo esto no es un problema ajeno de mí.
15. Es necesario documentarse e indagar de los problemas que tienen esta sociedad.
16. En el caso del aborto, la mujer tiene la última palabra de este tipo de situación.

**E. A continuación le presentamos una serie de frases en las que hay “modificativos” mal colocados. Subráyelos y escriba la frase correcta:**

1. Fue a buscar el pantalón a las tiendas de color azul.
2. Hay una casa en un árbol que es de madera.
3. A cada rato se oye de asesinatos, robos, etc. por la radio.

4. Sucedió que fui con mi hermana donde el veterinario para que atendiera a un perrito, pero él no se encontraba.
5. La mujer hizo una conspiración para perjudicarla con el criminal.
6. Puso al pájaro en una jaula de oro que tenía plumas como de oro, largas y hermosas.
7. El relato del capitán Ortiz que hace cuando capturan a Castañeda.
8. Le pedí la mano y ella con sus ojos resplandecientes me la concedió para bailar.
9. La falta de educación sexual los lleva a formarse una idea sobre sexualidad incorrecta.
10. Muchas veces las consecuencias del consumo de drogas llevan hasta la muerte al individuo que las consume, causada por sobredosis.

**F. Revise las siguientes expresiones y corrija el mal uso de los elementos relativos.**

1. Los niños son castigados en lo cual los maltratan frecuentemente.
2. Felipe era un de ellos; el otro, un negro que le conocían cariñosamente como Mandinga.
3. Alejandro realizó sus sueños de casarse con la princesa, los cuales llegaron a tener dos hijos.
4. El príncipe decidió buscar por todo el reino a una muchacha que le quedara la zapatilla.
5. Desaparecieron muchas pruebas como son las cartas escritas, el cual tenía en su poder Cosme Manzo.
6. Mi abuelito sufrió un accidente automovilístico al cual tuvieron que trasladar al hospital más cercano.
7. Soñaban con conocer el pueblo, ubicado en el bosque "La Esmeralda", que habitan animales.
8. La sociedad se ve afectada por tanto maltrato y explotación a la niñez a la que su única función debería ser jugar y aprender.

### 3.4 El Párrafo.

Se denomina párrafo a una estructura formada por una o varias oraciones relacionadas entre sí para expresar una idea. La misma está contenida en la oración principal, la que se refuerza con las ideas secundarias.

La oración en el párrafo puede ubicarse:

a. **Al inicio:**

**Las emisiones de propaganda política tienen la finalidad de ganar adeptos para la causa del emisor.** Prueba de ello fue la organización de las fuerzas nazis que, en grandes conglomerados, organizó Adolfo Hitler a través de la radio. Actualmente, el estado utiliza también la radio en gran medida, particularmente para la difusión de su propaganda.

Este tipo de párrafos se llaman **deductivos**.

b. **Al final:**

El comentario implica un análisis y la opinión correspondiente al hecho que se comente. Pretende, además de proporcionar información, orientar al radioescucha e influir a favor de cierta interpretación del hecho. **El comentario es un género por medio del cual se aprueba o desaprueba, elogia o censura una situación específica.**

Estos párrafos se denominan **inductivos**.

B. **Al inicio y al final:**

**Nuestra civilización no ha aparecido súbitamente.** Así, el castellano que hablamos es una evolución del latín; el avión no sería concebible sin el conocimiento de la rueda; la democracia representativa tiene antecedentes en las votaciones del pueblo romano y en las asambleas de las comunidades primitivas. **Toda nuestra vida actual es resultado de hechos pasados.**

Cuando la oración va al inicio y al final del párrafo, éste toma el nombre de **variación del orden deductivo**.

### C. Oración principal implícita:

De noche, los peligros se multiplican; es una verdadera osadía trajinar entonces por el trillo. Y si tienen que trabajar fuera de las ventanas, se exponen a que una piedra que baje de lo alto, en lo oscuro, los golpee de pronto. Sin embargo, casi todos los audaces mineros corren esos riesgos con gusto; en la jornada nocturna, por esos peligros, y porque urge renovar el tráfico ferroviario con el puerto del Atlántico, les pagan a treinta y cinco centavos oro la hora.

### D. Párrafos Transductivos. Estos llevan la oración principal en el centro.

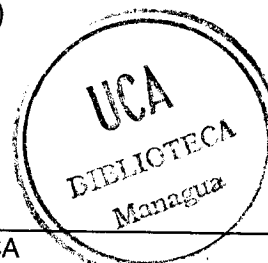
Si bien es cierto cuando redactamos no pensamos qué tipos de párrafos compondrán nuestros escritos, es importante conocer cómo podemos organizar nuestros pensamientos a partir de la ubicación de las oraciones en los textos.

La organización correcta de las oraciones (tanto principales como secundarias) en los párrafos, permite que estructuremos escritos inteligibles.

### Ejercicios:

Lea atentamente los siguientes párrafos y a continuación realice las actividades que se le plantean:

- A. Subraye la oración principal de cada párrafo. Si está implícita, redáctela.
  - B. Escriba el sinónimo contextual de las palabras subrayadas o explique su significado.
  - C. Realice otras actividades orientadas por su profesor.
1. La palabra **“crisis”** significa, según el Diccionario **“aquel momento en que se produce un cambio muy marcado en algo, por ejemplo, en una enfermedad o en la naturaleza de una persona”**. En el caso de la enfermedad, entra en crisis cuando se decanta hacia la recuperación o hacia la muerte; en el caso de los valores personales, entran en crisis cuando alguien comienza a poner en cuestión sus convicciones, a dudar que sean verdaderas, y se produce una situación de inquietud o de angustia porque no se sabe si se reafirmará en ellas o acabará abandonándolas. De este tipo son las crisis de valores o las crisis de fe en el caso de las personas. (Cortina, Adela. Ética Civil y Religión, Cap. II).
  2. Filosóficamente, la elaboración de proyectos y de estilos globalizadores presupone y se justifica con el mito de una sola “naturaleza humana”, fundamento de la equidad y comunicabilidad de los seres humanos; no se parte de la real diversidad etnocultural. Lo que nos hace humanos y no meros ejemplares de una especie es precisamente nuestra diversidad original y final. (Alvarado, Jorge et al. Mundialización y Liberación: Ensayo filosófico, pág. 187)



3. La experiencia de la cocina mexicana --como quizás la de otros países que desconozco-- es un sabroso simbolismo de lo que sería el imposible intento de “nacionalizar” (y por ende mundializar) los orígenes y las diversidades étnicas que nos constituyen como seres humanos y que nos destruyen como naciones liberales. El mole poblano --concretamente-- sería un símbolo del proceso de interacción cultural en América Latina. Como infinidad de otros platillos, su elaboración delicada y laboriosa, siempre lábil y aleatoria, recuerda el proceso de integración de nuestros pueblos. Se guisa con ingredientes procedentes de diversas culturas, lugares y tiempos; conjuga las especies asiáticas, la almendra europea, el chocolate, el guajolote y el chile mexicano; cada uno de los ingredientes aporta su sabor y su textura; era un plato que no existía en el México pre-hispánico y mucho menos en la Europa renacentista. (Alvarado, Jorge et al. Mundialización y Liberación: Ensayo filosófico. pág.189)
4. La anarquía política fue un hecho en el momento mismo en que las autoridades provinciales y los ayuntamientos recibieron el acta de independencia. La independencia se convirtió no sólo en un deber sino también en una necesidad en la cual cada uno tiraba para donde le convenía. Ahora bien, mientras hubo autoridades responsables en las ciudades se impidió la anarquía del pueblo. En Nicaragua no se hizo esperar la guerra civil; en 1824 tenemos ya la primera que “dejó un saldo de ruina excesivo para un país pequeño”. Los bandos enfrentados se acusaron mutuamente de las atrocidades que todos cometieron, “y no es posible acusar a nadie de cuestiones de más o de menos: tanto el desastre como la culpa, fueron comunes”. (Cardenal, Rodolfo. Acerca de las “Reflexiones de J.C.U.”, pág. 33.
5. En materia de legislación, las constituciones centroamericanas otorgan igualdad de derechos a hombres y mujeres. No obstante, “las reinas del hogar” sufren todavía la discriminación legal en materia de deberes y derechos en el matrimonio, patria potestad, protección frente a la violación, el rapto y el chantaje sexual. A manera de ejemplo, en casi todos los países centroamericanos el divorcio unilateral no existe, la representación legal del menor es ejercida sólo por el padre, y se consigna como el deber fundamental de la esposa el cuidado de los hijos y las labores domésticas. (García, Ana y Gomáriz, Enrique. Tomo I, 1989)
6. Del lado del desierto, está la ciudad indígena. Tortuosa, aplastada, de materiales viejos y resecos: adobe, totoras miserables. Variedad de cafés árabes en que fuman tendidos en esteras, semidesnudos, personajes de altivos rostros. Al dar vuelta a un recodo, gran zalagarda de mujeres, pollerones multicolores, rostros negros pintados de amarillo, brazaletes de ámbar: es la calle de las danzarinas. En multitud, a racimos, colgadas de nuestros brazos quieren, cada una, ganar las monedas del extranjero. Entro en la primera cabaña y me tiendo sobre un tapiz. En ese instante, del fondo, aparecen dos mujeres. Están desnudas. (Neruda, Pablo. Memorias, pág. 32)
7. Estimamos que el término “Democracia” en la práctica presenta unas características que no responden fielmente a su acepción tradicional: gobierno ejercido por y para el pueblo. El vocablo ha mantenido una significación compatible con el ideario de

pensadores tan representativos del liberalismo como Locke y Rousseau. En cambio, al abordar la democracia en el sentido de práctica real, el empleo de la acepción tradicional no comunica fielmente la realidad; en este sentido, podemos decir que la palabra "Democracia" ha extraviado su acepción original. (Alegría Pons, Ricardo. ¿Democracia en la dependencia?, pág. 23)

8. Hoy en día es un hecho universalmente conocido que las mujeres constituimos el 50% de la población mundial. Las estadísticas de las Naciones Unidas revelan que de cada 5 mujeres, tres viven en condiciones de extrema pobreza. Únicamente percibimos el 10% de los ingresos mundiales y poseemos el 1% de la propiedad del planeta. Las trabajadoras asalariadas devengan en la mayoría de las sociedades modernas la mitad del ingreso asignado a los trabajadores. Son pocas las mujeres que ocupan cargos de dirección de alto nivel en las organizaciones más importantes de la estructura social. (Miranda, Nelly. El Sistema Sexo-Género, pág. 49).
9. Nuestra civilización no ha surgido súbitamente. Así, el castellano que hablamos es una evolución del latín; el avión no sería concebible sin el conocimiento de la rueda; la democracia representativa tiene antecedentes en las votaciones del pueblo romano y en las asambleas de las comunidades primitivas. Toda nuestra vida actual es resultado de hechos pasados. (Del Río, María Asunción. Taller de Redacción I, pág. 48).
10. ¡Qué triste retorno era el suyo! Quince años y dos meses de ausencia. Revivía en su memoria la tarde gris, la disputa con Benítez por cuestión de una carrera mal ganada, la lucha, la muerte de aquél, la detención suya por la policía, la triste despedida a su campista, a su ganado, al rancho recién construido, a la esposa de un año... Tenía veinticinco años entonces y ahora regresaba viejo, destruido por los quince años de prisión. (De Viana, Javier. El tiempo Borra, pág. 14)
11. Las culturas autóctonas de América han subsistido a pesar de que los colonizadores quisieron exterminarlas, y actualmente algunas ciencias tratan de rescatar ese patrimonio cultural. En estas culturas encontramos aproximaciones de su grandeza y logramos inferir que, aunque hubo pueblos heroicos que lucharon tenazmente contra los invasores que se resistieron de manera obstinada, asimismo, otros, en aras de dirimir sus diferencias, abrieron sus puertas al extranjero. Por fragmentarios que sean los restos de estas culturas, que han perdurado a pesar de la labor de destrucción llevada a cabo por los españoles, pueden ser una luz importante para entender mejor nuestro presente y entendernos a nosotros mismos. Las culturas aborígenes han sobrevivido a pesar de la opresión colonial, y algunas de ellas están siendo redescubiertas por la arqueología, la antropología y la filología. (Martí, José, 1882).
12. No hay en el planeta sitio tan desolado como Sigriya. La gigantesca roca con sus tenues escalerillas talladas, interminable, y sus garitas ya para siempre desiertas de centinelas; arriba, los restos del palacio, la sala de audiencias del monarca en su trono de piedra negra, y por todas partes ruinas de lo desaparecido cubriéndose de vegetales y de olvido, y, desde la altura, a nuestro alrededor, nada, sino la



impenetrable jungla por leguas y leguas; nada, ni un ser humano, ni una cabaña, ni un movimiento de vida, nada, sino la oscura, espesa y oceánica selva. (Pablo Neruda. Memorias, pág. 59).

- 13 La universidad si quiere seguir siendo universidad que quiere decir universalidad, unidad en la diversidad, debe recuperar su papel esencial de guía de la sociedad, de promotora de los cambios, de conciencia crítica de la nación, pues universidad sin crítica no es universidad. Reitero lo anterior porque la crítica es la primera función de la razón, y la razón es la primera condición de la libertad. La universidad tiene que analizar, apoyar, proponer, y ése es su rol histórico universal de ayer, de hoy y de mañana. (Dr. Alejandro Serrano Caldera. Hacia la Universidad posible.).
- 14 La distinción hecha por los indígenas entre “historias verdaderas” e “historias falsas” es significativa. Las dos categorías de narraciones presentan “historias”, es decir, relatan una serie de acontecimientos que tuvieron lugar en un pasado lejano y fabuloso. A pesar de que los personajes de los mitos son en general dioses y seres sobrenaturales, y los de los cuentos héroes o animales maravillosos, todos estos personajes tienen en común esto: no pertenecen al mundo cotidiano y, sin embargo, los indígenas se dieron cuenta de que se trataba de “historias” radicalmente diferentes. Pues todo lo que se relata en los mitos les concierne directamente, mientras que los cuentos y las fábulas se refieren a acontecimientos que, incluso cuando han aportado cambios en el mundo, no han modificado la condición humana en cuanto a tal. (Mircea, Eliade. Mito y realidad).

**BIBLIOGRAFÍA GENERAL :****III Unidad**

1. Albert Robatto, Matilde. (1989) Redacción y estilo. Marle, Puerto Rico.
2. Arias Garavito, Edgar. (1995) Manejo de la lengua española. Presencia, Bogotá.
3. Aznar, Eduardo; Cros, Anna; Quintana, Lluís. (1985) Coherencia textual y lectura. Horsori, Barcelona.
4. Azofeifa, Isaac Félix. (1989). Guía para la investigación y desarrollo de un tema. Guaymuras, Honduras.
5. Cassani, D. (1987) Describir el escribir. Empúres Barcelona.
6. Cerda, Martha E; Zamora, Hebé. (1998) Apuntes de estudio y ejercitación. Técnicas básicas de redacción. Universidad Centroamericana.
7. Fonseca, Nayiri; Moreno, Jessica, et al. (1995) La enseñanza de la redacción de textos argumentativos. Tesis inédita. Managua, UNAN.
8. Ferreiro, Pilar; Fayas Bazán, Eduardo. (1989) Como dominar la redacción. Playor, Madrid.
9. Marsá, Francisco. (1990) Diccionario normativo y guía práctica de la lengua española. Ariel, Madrid.
10. Metz, M.L. (1985) Redacción y estilo. Trillas México.
11. Rodríguez Rosales, Isolda. (1994) Curso de lengua española. UCA , Managua.
12. Serafini, María Teresa. (1989). Cómo redactar un tema. Paidós, Barcelona.
13. Valdés, Dvorak, Hannum. (1989) Composición, proceso y síntesis. Random House, New York.
14. Vivaldi, M. (1993) Curso de Redacción. Paraninfo, Madrid.





